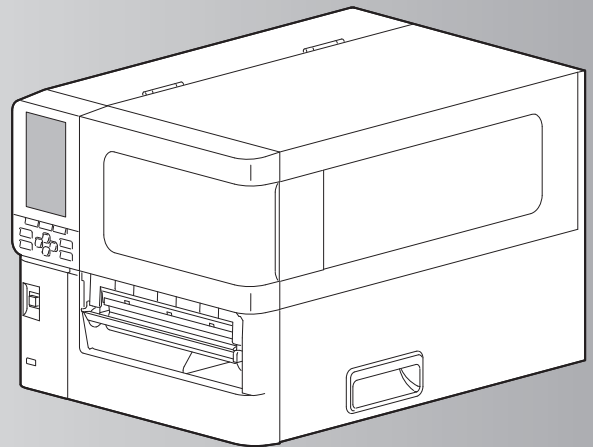


TOSHIBA

IMPRIMANTE DE CODURI DE BARE

Manualul proprietarului

BX620T-GS02-QM-S/BX620T-TS02-QM-S



Prefață

Vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru.

Pentru a menține produsul în stare optimă, țineți acest manual la îndemână și folosiți-l ori de câte ori este necesar.

Cum să citiți acest manual

Simboluri utilizate în acest manual

În cadrul acestui manual, anumite elemente importante sunt descrise folosind simbolurile ilustrate mai jos. Asigurați-vă că citiți elementele respective înainte de a utiliza acest echipament.

 AVERTISMENT	Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la deces, vătămare corporală gravă, deteriorare gravă sau incendierea echipamentului sau a obiectelor din jur.
 ATENȚIE	Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la vătămare minoră sau medie, deteriorarea parțială a echipamentului sau a obiectelor din jur sau pierderea datelor.
Notă	Indică informații cărora trebuie să li se acorde atenție în timpul utilizării echipamentului.
Sfat	Describe informații folositoare pentru utilizarea echipamentului.
	Referințe care descriu elemente legate de ceea ce faceți în prezent. Vedeți aceste referințe după cum este necesar.

Publicul țintă pentru acest manual

Acest manual se adresează utilizatorilor generali și administratorilor.

Notificări importante despre acest manual

- Acest produs este conceput pentru uz comercial și nu este destinat consumatorilor individuali.
- Când utilizați produsul (inclusiv software-ul), asigurați-vă că urmați instrucțiunile din acest manual.
- Acest manual nu poate fi reprodus, duplicat sau retipărit sub nicio formă fără permisiunea prealabilă scrisă a Toshiba Tec Corporation.
- Conținutul acestui manual poate fi modificat fără notificare. Contactați reprezentantul dvs. autorizat Toshiba Tec Corporation pentru cea mai recentă versiune a manualului. Consultați reprezentantul local de service autorizat cu privire la orice întrebări pe care le puteți avea în acest manual.

Notificare de declinare a responsabilității

Următoarea notificare stabilește excluderile și limitările răspunderii Toshiba Tec Corporation (inclusiv angajații, agenții și subcontractanții săi) față de orice cumpărător sau utilizator („Utilizator”) al acestei imprimante, inclusiv accesoriile, opțiunile și software-ul pachet („Produs”).

1. Excluderile și limitările responsabilității la care se face referire în această notificare vor produce efecte în limita maximă prevăzută de lege. Pentru evitarea oricărei ambiguități, nicio mențiune din cadrul acestei notificări nu va exclude sau limita responsabilitatea Toshiba Tec Corporation față de decesul sau vătămarea corporală provocată de neglijența Toshiba Tec Corporation sau înșelăciunea săvârșită cu intenție de către Toshiba Tec Corporation.
2. Toate garanțiile, condițiile și alți termeni de jure se exclud, în limita maximă prevăzută de lege, fără a exista sau fără a se aplica asemenea garanții implicite în legătură cu Produsele.
3. Toshiba Tec Corporation nu poate fi trasă la răspundere pentru niciun fel de pierderi, costuri, cheltuieli, pretenții sau daune provocate de următoarele:
(a) utilizarea sau manevrarea Produsului în alte condiții decât cele prezentate în manuale, inclusiv, dar fără a se limita la manualul de utilizare, ghidul utilizatorului și/sau manevrarea sau utilizarea incorectă ori neglijență a Produsului;

-
- (b) orice cauză care împiedică Produsul să opereze sau să funcționeze corect, generată de sau imputabilă oricăror acțiuni, omisiuni, evenimente sau accidente aflate în afara controlului rezonabil al Toshiba Tec Corporation inclusiv, dar fără a se limita la cazuri fortuite, război, revoltă, conflicte civile, acte intenționate sau premeditate de deteriorare, incendiu, inundații sau furtuni, dezastre naturale, cutremure, tensiune anormală sau alte tipuri de dezastre;
- (c) adăugiri, modificări, dezasamblare, transport sau reparații efectuate de orice alte persoane în afară de tehnicienii de service autorizați de Toshiba Tec Corporation; sau
- (d) utilizarea de alte tipuri de hârtie, consumabile sau componente decât cele recomandate de Toshiba Tec Corporation.
4. Sub rezerva alineatului 1, Toshiba Tec Corporation nu este răspunzătoare față de Client pentru:
- (a) pierderi de profit; pierderi de vânzări sau legate de cifra de afaceri; pierderea sau afectarea reputației; pierderi de producție; pierderi de economii estimate; pierderi legate de fondul comercial sau oportunități comerciale; pierderea de clienți; pierderea sau pierderea capacității de utilizare a oricărui software sau a oricăror date; pierderi în cadrul sau în legătură cu orice contract; sau
- (b) nicio pierdere, daună, costuri, cheltuieli, pierderi de natură financiară specială, accesorii, consecutive sau indirecte ori pretenții de compensații ce rezultă de pe urma acestora;

nicio altă acțiune, indiferent de modul de producere, ce rezultă în legătură cu Produsul sau utilizarea ori manevrarea Produsului, chiar dacă Toshiba Tec Corporation a fost înștiințată de posibilitatea producerii acestor daune.

Toshiba Tec Corporation nu va fi responsabil pentru nicio pierdere, cost, cheltuială, pretenție sau daune cauzate de orice incapacitate de utilizare (inclusiv, dar fără a se limita la eșec, funcționare defectuoasă, blocare, infecție cu virus sau alte probleme) care decurg din utilizarea produsului. cu hardware, bunuri sau software pe care Toshiba Tec Corporation nu le-a furnizat direct sau indirect.

❑ Ecrane și descrierea procedurilor de operare

Afișarea ecranului poate diferi în funcție de modelul și mediul de operare, cum ar fi opțiunile instalate, versiunea sistemului de operare și software-ul aplicației.

❑ Mărci comerciale

- Microsoft, Windows, Windows NT și numele mărcilor și produselor aferente altor produse Microsoft sunt mărci comerciale ale Microsoft Corporation în S.U.A. și alte țări.
- Bluetooth® este o marcă comercială înregistrată deținută de Bluetooth SIG, Inc.
- Celelalte denumiri de societăți și de produse din acest manual sunt mărci comerciale ale societăților respective.

❑ Denumirile oficiale ale sistemului de operare Windows

- Denumirea oficială a Windows® 10 este sistemul de operare Microsoft Windows 10.
- Denumirea oficială a Windows® 11 este sistemul de operare Microsoft Windows 11.
- Denumirea oficială a Windows Server® 2016 este sistemul de operare Microsoft Windows Server 2016.
- Denumirea oficială a Windows Server® 2019 este sistemul de operare Microsoft Windows Server 2019.
- Denumirea oficială a Windows Server® 2022 este sistemul de operare Microsoft Windows Server 2022.

Importatori/Producător

Importator (pentru UE, AELS)

Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH
Carl-Schurz-Str. 7, 41460 Neuss, Germania

Importator (pentru Regatul Unit)

Toshiba Tec U.K. Imaging Systems Ltd
Abbey Cloisters, Abbey Green, Chertsey, Surrey, KT16 8RB, Regatul Unit

Importator (pentru Turcia)

BOER BILISIM SANAYI VE TICARET ANONIM SİRKETİ BCP
Yukari Dudullu, Tavukcuyolu Cad. Demirturk Sok No: 8A 34775,
Umraniye - Istanbul, Turcia

Producător

Toshiba Tec Corporation
1-11-1, Osaki, Shinagawa-ku, Tokyo, 141-8562, Japonia

Precauții pentru manipularea dispozitivelor de comunicare fără fir

Următoarele precauții sunt specifice funcției wireless. Consultați „Informații privind siguranța” pentru precauții generale despre produs și informații de reglementare.

Acest produs este clasificat ca „echipament wireless pentru stațiile sistemelor de transmisii de date, de joasă putere” conform Legii privind telegrafia fără fir și nu necesită o licență de transmisie radio. Legea interzice modificarea interiorului acestui produs.

■ Informații de reglementare

Acest produs trebuie să fie instalat și utilizat în strictă conformitate cu instrucțiunile producătorului, așa cum se descrie în documentația pentru utilizator care însoțește produsul. Acest produs este conform cu următoarele standarde privind radiofrecvența și siguranța.

Standardele menționate mai jos sunt certificate la utilizarea cu antena furnizată. Nu folosiți acest produs cu alte antene.

☐ Europa – Declarație de conformitate UE

Prin prezenta, Toshiba Tec Corporation declară că seriile BX620T respectă cerințele esențiale și alte dispoziții relevante ale Directivei 2014/53/UE.

☐ SUA – Federal Communications Commission (Comisia federală de comunicații - FCC)

NOTĂ:

Acest echipament a fost testat și s-a constatat că se încadrează în limitele aferente unui dispozitiv digital Clasa A, în conformitate cu Secțiunea 15 din Regulamentele FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a asigura o protecție rezonabilă împotriva interferențelor periculoase când echipamentul este utilizat într-un mediu comercial. Acest echipament generează, utilizează și poate emite energie de radiofrecvență și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu manualul de instrucțiuni, poate provoca interferențe periculoase cu comunicațiile radio. Utilizarea acestui echipament într-o zonă rezidențială poate provoca interferențe periculoase. În acest caz, utilizatorul va trebui să corecteze interferențele pe cheltuială proprie.

ATENȚIE:

Acest dispozitiv respectă Secțiunea 15 din Regulamentele FCC.

Funcționarea este supusă următoarelor două condiții:

- (1) dispozitivul nu trebuie să producă interferențe dăunătoare și
- (2) dispozitivul trebuie să accepte toate interferențele primite, inclusiv interferențele care pot provoca o funcționare nedorită.

Orice schimbări sau modificări care nu sunt aprobate în mod expres de concesionarul acestui dispozitiv pot anula autorizarea utilizatorului de a folosi echipamentul.

AVERTISMENT PRIVIND EXPUNEREA LA FRECVENȚE RADIO (RF):

Acest echipament trebuie să fie instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile furnizate. Antena (antenele) utilizată(e) pentru acest transmițător trebuie să fie astfel instalată(e) încât să asigure o distanță de separare de cel puțin 20 cm față de orice persoană. De asemenea, nu trebuie să funcționeze în același loc sau împreună cu alte antene sau transmițătoare. Utilizatorilor finali și instalatorilor trebuie să li se furnizeze instrucțiunile de utilizare a antenei și condițiile de operare a transmițătorului pentru a fi respectate cerințele de conformitate privind expunerea la frecvențe radio.

☐ Canada – Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED)

Acest dispozitiv este în conformitate cu standardele RSS scutite de licență ale ISED.

Funcționarea este supusă următoarelor două condiții:

- (1) dispozitivul nu trebuie să producă interferențe și
- (2) dispozitivul trebuie să accepte toate interferențele, inclusiv interferențele care pot provoca o funcționare nedorită.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'ISDE applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférence et
- (2) cet appareil doit accepter toute interférence, notamment les interférences qui peuvent affecter son fonctionnement.

Informații privind expunerea la frecvențe radio (RF)

Puterea de ieșire radiată a dispozitivului fără fir este sub limitele de expunere la radiofrecvență ale Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED). Dispozitivul fără fir ar trebui să fie utilizat în așa fel încât potențialul de contact uman în timpul funcționării normale să fie minimizat.

Acest dispozitiv a fost, de asemenea, evaluat și demonstrat că este în conformitate cu limitele ISED de expunere la RF în condiții de expunere mobilă (antenele sunt la mai mult de 20 cm de corpul unei persoane).

Informations concernant l'exposition aux fréquences radio (RF)

La puissance de sortie émise par l'appareil de sans fil est inférieure à la limite d'exposition aux fréquences radio Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE). Utilisez l'appareil de sans fil de façon à minimiser les contacts humains lors du fonctionnement normal.

Ce périphérique a également été évalué et démontré conforme aux limites d'exposition aux RF d'ISDE dans des conditions d'exposition à des appareils mobiles (antennes sont supérieures à 20 cm à partir du corps d'une personne).

■ Țări/regiuni aprobate pentru utilizarea dispozitivelor

Acest echipament este aprobat în conformitate cu standardele radio de către țările/regiunile specifice. Cereți informații de la distribuitorii autorizați sau tehnicienii de service Toshiba Tec.

■ Măsuri de precauție pentru utilizare

Acest produs comunică cu alte dispozitive prin unde radio. În funcție de locul de instalare, de orientare, de mediu etc., performanțele sale de comunicare se pot deteriora sau dispozitivele instalate în apropiere pot fi afectate.

Dispozitivele Bluetooth® și LAN fără fir funcționează în aceeași gamă de frecvențe radio și pot interfera unul cu celălalt. Dacă folosiți simultan dispozitive Bluetooth® și dispozitive LAN fără fir, vă puteți confrunta ocazional cu performanțe ale rețelei inferioare celor optime sau chiar să pierdeți conexiunea la rețea.

Dacă întâmpinați astfel de probleme, opriți imediat dispozitivul Bluetooth® sau LAN wireless. A nu se utiliza în apropierea unui cuptor cu microunde.

Performanțele de comunicare se pot reduce sau poate apărea o eroare de comunicare din cauza undelor radio emise de un cuptor cu microunde.

Nu utilizați produsul pe o masă din metal sau în apropierea unui obiect metalic. Performanțele de comunicare se pot deteriora.

* Bluetooth® este o marcă comercială înregistrată deținută de Bluetooth SIG, Inc.

CUPRINS

Prefață	3
Cum să citiți acest manual	3
Precauții pentru manipularea dispozitivelor de comunicare fără fir	6
Informații de reglementare	6
Țări/regiuni aprobate pentru utilizarea dispozitivelor	7
Măsuri de precauție pentru utilizare	7

Capitolul 1 Prezentare generală a produsului

Accesorii.....	12
Denumirile și funcțiile componentelor	13
Vedere exterioară.....	13
Mecanism de imprimare.....	14
Panou de operare	16
Memorii USB compatibile.....	18

Capitolul 2 Setarea imprimantei

Pregătirea imprimantei pentru utilizare.....	20
Locuri de instalare	20
Când cumpărați cablul de alimentare	22
Conectarea cablului de alimentare.....	23
Conectarea la un computer.....	25
Pornirea/oprirea imprimantei	35
Pornirea imprimantei	35
Oprirea imprimantei	36
Procedura de încărcare a suportului	38
Încărcarea suportului	39
Încărcarea suportului cu modulul de tăiere opțional atașat.....	46
Încărcarea hârtiei pliate	48
Încărcarea benzii (metoda de transfer termic)	54
Reglarea poziției senzorului de detectare a suportului	61
Reglarea poziției senzorului de transmisie.....	61
Reglarea poziției senzorului reflectorizant.....	62
Reglarea senzorului de apropiere a capătului suportului	63

Capitolul 3 Întreținere zilnică

Întreținere zilnică.....	66
Capac	66
Cap de imprimare	67
Unitatea cilindrului	69
Senzori de detectare a suportului/Senzor de capăt de bandă	70
Senzor de apropiere a capătului suportului.....	72
Compartimentul pentru suport	73
Modul de tăiere (opțional).....	75
Când nu utilizați imprimanta o perioadă îndelungată	75

Capitolul 4 Depanare

Depanare.....	78
Mesaje de eroare	78
Dacă imprimanta nu funcționează corect	83

Dacă suportul este blocat.....	87
Dacă banda este tăiată pe mijloc	90
Dacă banda nu mai este bine înfășurată	91

Capitolul 5 Anexă

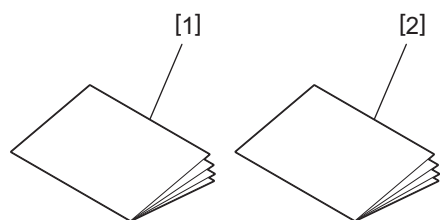
Specificații	94
Imprimantă	94
Suport.....	96
Bandă	99
Note privind utilizarea opțiunilor	100

Prezentare generală a produsului

Accesorii.....	12
Denumirile și funcțiile componentelor	13
Vedere exterioară.....	13
Mecanism de imprimare.....	14
Panou de operare	16
Memorii USB compatibile.....	18

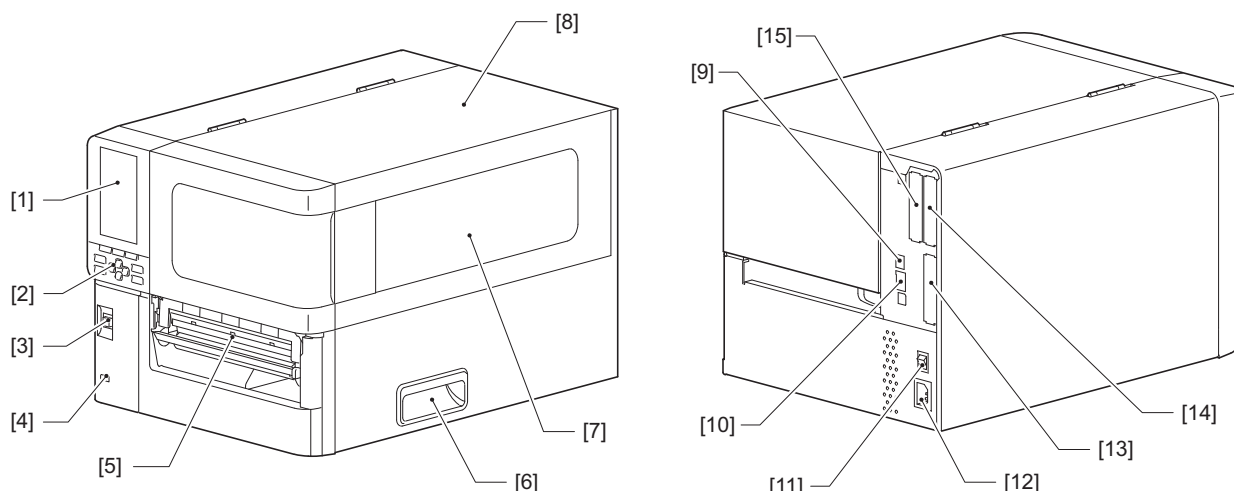
Accesorii

Asigurați-vă că toate accesoriile sunt prezente.
Dacă lipsește ceva, contactați reprezentantul de service.



Nr.	Denumire componentă
1	Informații privind siguranța (în mai multe limbi)
2	Ghid de instalare rapidă (1)

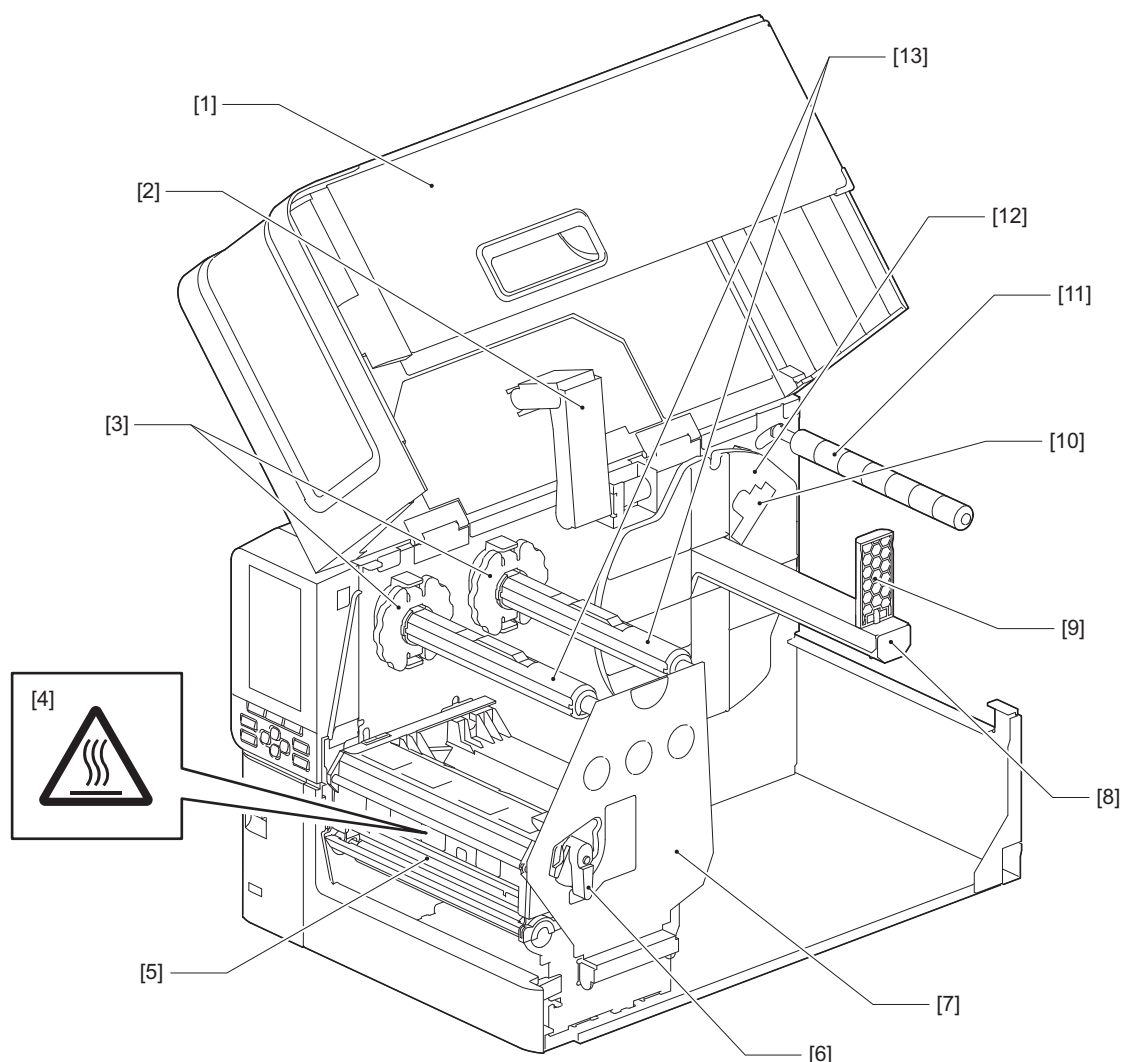
■ Vedere exterioară



Nr.	Denumire componentă
1	LCD color Afișează ecranul de setare pentru fiecare funcție și starea imprimantei.
2	Panou de operare Există două tipuri de indicatoare luminoase care indică starea imprimantei și 11 butoane pentru operarea imprimantei. 📖 pag. 16 „Panou de operare”
3	Buton POWER Apăsați pentru a porni/opri alimentarea imprimantei.
4	Gazdă USB Pentru conectarea unei memorii USB, a unui scanner, a unei tastaturi etc.
5	Fantă de ieșire a suportului Suportul imprimat iese din această fantă.
6	Mâner Apucați-l cu degetele când deschideți și închideți capacul superior.
7	Fereastra de verificare a suportului rămas Puteți verifica cantitatea rămasă de suport și de bandă tușată prin această fereastră.
8	Capac superior Deschideți acest capac pentru a înlocui suportul sau banda tușată sau pentru a curăța interiorul.
9	Port USB Pentru conectarea unui cablu USB. 📖 pag. 25 „Conectarea la un computer”
10	Port LAN Pentru conectarea unui cablu LAN. 📖 pag. 25 „Conectarea la un computer”
11	Întrerupător principal Porniți/Opriți alimentarea principală cu energie a imprimantei. — : PORNIT ○ : OPRIT
12	Mufă de alimentare c.a. Pentru conectarea cablului de alimentare. 📖 pag. 23 „Conectarea cablului de alimentare”

Nr.	Denumire componentă
13	Port I/O extins (opțional) Pentru conectarea echipamentelor periferice. Pentru dispozitivele periferice conectate la portul I/O extins, folosiți dispozitive care respectă specificațiile și legile și reglementările relevante. Rețineți că Toshiba Tec nu fabrică niciun dispozitiv pentru conectarea la portul I/O extins.
14	Port de interfață serială (opțional) Pentru conectarea cablului de comunicații compatibil RS-232C. (Conector D-Sub cu 9 pini, tip cu șurub prizonier cu cap imbus)
15	Port LAN fără fir/Bluetooth (opțional) Conectează modulul de comunicare fără fir (LAN fără fir/Bluetooth). Portul interfeței seriale nu poate fi utilizat când se utilizează LAN fără fir/Bluetooth.

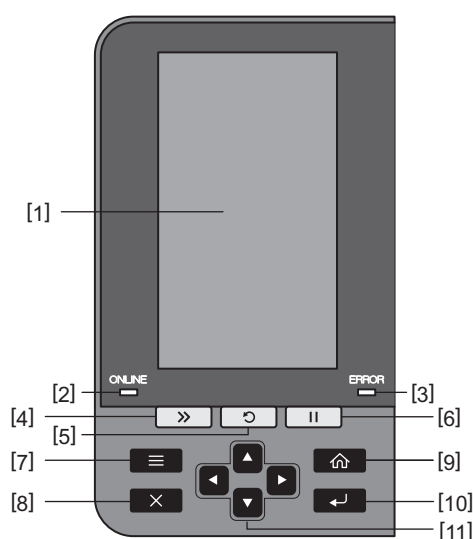
■ Mecanism de imprimare



Nr.	Denumire componentă
1	Capac superior
2	Amortizor capac
3	Opritor bandă tușată Reglează poziția opritoarelor pentru a se potrivi cu lățimea benzii tușate care urmează a fi utilizată.

Nr.	Denumire componentă
4	Etichetă de avertizare temperatură ridicată Atenție! Temperaturi ridicate.
5	Bloc cap de imprimare Această unitate imprimă pe suporturi. Sub blocul capului de imprimare se află senzorul de temperatură, senzorul reflectorizant, senzorul de transmisie și senzorii de capăt de bandă.
6	Manetă pentru cap Deschide și închide blocul capului de imprimare și modifică presiunea aplicată pe suportul de imprimare.
7	Placă de fixare a axului benzii tușate
8	Ax de alimentare Montați suportul.
9	Stativ rolă suport Deplasați-l pentru a potrivi cu lățimea suportului pentru a fixa suportul.
10	Glisor de reglare a senzorului de apropiere a capătului suportului Reglează nivelul de detecție a senzorului pentru a detecta cantitatea de suport rămasă.  pag. 63 „Reglarea senzorului de apropiere a capătului suportului”
11	Ax ghidaj pentru suport
12	Stativ alimentare Fixează suportul împreună cu stativul rolei de suport.
13	Axe bandă tușată Pentru instalarea benzii tușate.

■ Panou de operare



Nr.	Denumire componentă
1	LCD color (272 x 480 de puncte) Afișează starea imprimantei și ecranul de setare al fiecărei funcții.
2	Indicator luminos ONLINE (albastru) Starea imprimantei este comunicată după cum urmează. • Aprins: imprimanta este pregătită pentru a comunica cu computerul. • Clipește rapid: imprimanta comunică în acel moment cu computerul. • Clipește lent: imprimanta este în modul de economisire a energiei.
3	Indicator luminos ERROR (portocaliu) Starea imprimantei este comunicată după cum urmează. • Aprins: a apărut o eroare. • Clipește: capăt de bandă detectat.
4	Buton [FEED] (AVANS) Apăsați acest buton pentru a avansa suportul cu o coală sau pentru a regla suportul în poziția indicată. Notă După înlocuirea suportului sau a benzii tușate, apăsați și țineți apăsat butonul [FEED] pentru a avansa suportul cu aproximativ 10 până la 20 cm (3,94" până la 7,87") pentru a vă asigura că suportul poate fi alimentat corect. Dacă apar cute la imprimare, apăsați butonul [FEED] de mai multe ori.
5	Buton [RESTART] (REPORNIRE) • Apăsați acest buton pentru a relua imprimarea după o pauză sau pentru a șterge o eroare și a da din nou comanda de imprimare dacă apare o eroare. • Apăsați acest buton pentru a reveni la starea inițială de pornire. Această acțiune va reseta toate datele și setările care au fost procesate. • Menținerea apăsată a acestui buton pentru mai mult de 3 secunde în timpul stării pauză va trece la modul utilizator.
6	Buton [PAUSE] (PAUZĂ) • Apăsați acest buton pentru a întrerupe imprimarea. • Apăsați acest buton pentru a confirma selecțiile meniului sau pentru a ajusta setările. • Menținerea apăsată a acestui buton pentru mai mult de 3 secunde în timpul stării pauză va trece la modul limită.

Nr.	Denumire componentă
7	Buton [MODE] • Apăsați acest buton pentru afișarea ecranului meniu. • Menținerea apăsată a acestui buton pentru mai mult de 3 secunde în modul online va trece la modul utilizator.
8	Buton [CANCEL] • Apăsați acest buton pentru a șterge comanda de imprimare curentă. • Apăsați acest buton pentru a anula orice modificare a setărilor în curs.
9	Buton [HOME] Apăsați acest buton pentru a reveni la modul online.
10	Buton [ENTER] Apăsați acest buton pentru a confirma selecția de meniu sau orice modificări ale setărilor.
11	Buton [Săgeată în sus]/buton [Săgeată în jos] Deplasează cursorul în sus și în jos. Aceste butoane sunt folosite și pentru a crește sau a scădea setările. Când țineți apăstate aceste butoane, setările vor continua să crească (sau să scadă).
	Buton [Săgeată stânga]/buton [Săgeată dreapta] Deplasează cursorul spre stânga sau spre dreapta.

■ Memorii USB compatibile

Puteți salva conținutul memoriei tampon și informațiile jurnalului de operare pe o memorie USB. Pentru detalii, consultați „Key Operation Specification” (Specificații privind operarea tastelor).

Utilizați o memorie USB care îndeplinește următoarele condiții:

- Dispozitiv integrat cu memorie flash (se conectează direct la portul USB)
- Capacitate de 1 GB sau mai mult (se recomandă 2 GB sau mai mult)
- În conformitate cu următoarele standarde stabilite de USB-IF (USB Implementers Forum):
 - Valoarea clasei: 8 (08h) (Clasa de stocare de mare capacitate USB)
 - Valoare sub-clasă: 6 (06h) (Set de comenzi SCSI transparent)
 - Valoarea Protocol: 80 (50h) (Transport numai în masă)
- Compatibil cu USB 2.0
Dacă folosiți o memorie USB compatibilă cu USB 3.0, aceasta va funcționa la viteza USB 2.0 (Viteză mare, 480 Mbps)
- Tipul de format USB trebuie să fie FAT32 sau exFAT
Dacă salvați fișiere mai mari de 2 GB, utilizați o memorie USB formatată cu exFAT.

Sfat

Puteți utiliza memoria USB prin introducerea acesteia imediat înainte de o operațiune. Nu trebuie să fie introdusă înainte de aceasta.

Memorii USB a căror funcționare a fost confirmată pe imprimantă

Producător	Denumirea produsului	Capacitate
Silicon Power	ULTIMA-U02	32 GB, 128 GB
BUFFALO	RUF3-C	16 GB, 32 GB
	RUF3-K32GA	32 GB
ELECOM	MF-MSU3A04GBK	4 GB
KIOXIA	TransMemory U301	16 GB
SONY	USM128GU	128 GB
GREEN HOUSE	GH-UF3LA512G-WH	512 GB
Kingston	DataTraveler	8 GB

Setarea imprimantei

Pregătirea imprimantei pentru utilizare	20
Locuri de instalare	20
Când cumpărați cablul de alimentare	22
Conectarea cablului de alimentare.....	23
Conectarea la un computer.....	25
Pornirea/oprirea imprimantei	35
Pornirea imprimantei	35
Oprirea imprimantei	36
Procedura de încărcare a suportului	38
Încărcarea suportului	39
Încărcarea suportului cu modulul de tăiere opțional atașat.....	46
Încărcarea hârtiei pliate	48
Încărcarea benzii (metoda de transfer termic)	54
Reglarea poziției senzorului de detectare a suportului	61
Reglarea poziției senzorului de transmisie.....	61
Reglarea poziției senzorului reflectorizant.....	62
Reglarea senzorului de apropiere a capătului suportului	63

Pregătirea imprimantei pentru utilizare

Această secțiune explică cum se setează imprimanta, conectarea la un computer și conectarea cablului de alimentare.

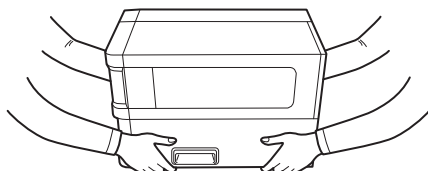
■ Locuri de instalare

⚠ ATENȚIE

Asigurați-vă întotdeauna că la mutarea imprimantei sunt implicate cel puțin două persoane.

Încercarea de a muta singur această imprimantă poate duce la răniri.

Când mutați această imprimantă, apucați-o de zona indicată de mai jos.



Pentru a muta această imprimantă, nu o apucați de modulele opționale.

Acest lucru poate duce la desfacerea și căderea imprimantei, putând provoca răniri.

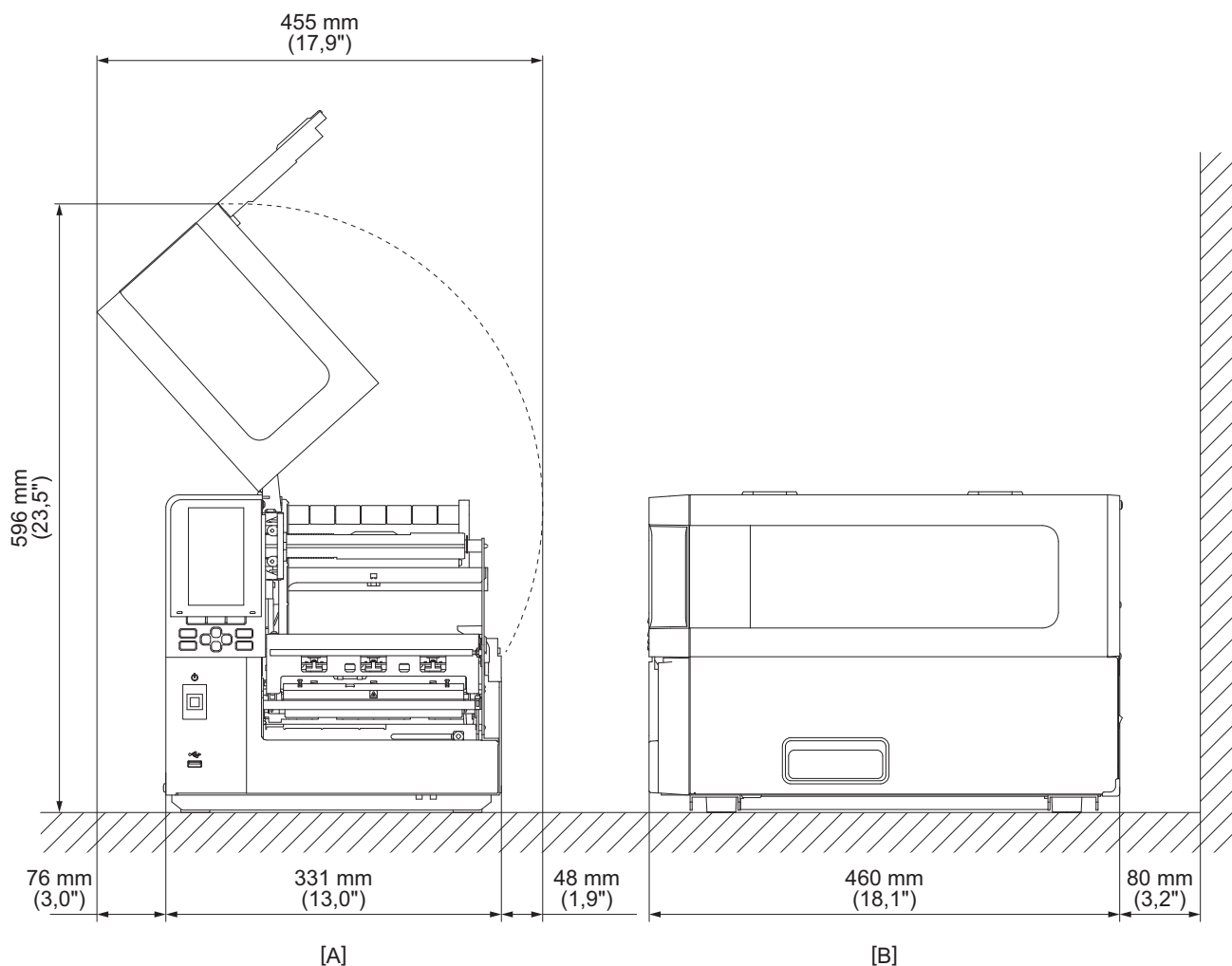
(Când instalați modulul opțional de tăiere, modulul de dezlipire etc.)

Nu instalați în următoarele locuri.

Acesta poate provoca incendii, șocuri electrice, defecțiuni, deteriorări sau deformări.

- Locații cu temperaturi în afara intervalului specificat
- Locații expuse la lumina directă a soarelui
- În apropierea ferestrelor
- Locații cu umiditate ridicată
- Locații expuse direct la aer rece
- Locuri expuse la vibrații
- Locații cu mult abur sau praf
- Locații expuse la fum de ulei, abur sau căldură
- În apropierea aparatelor de gătit, a umidificatoarelor sau a dispozitivelor de încălzire
- În apropierea dispozitivelor care utilizează microunde, cum ar fi cuptoarele cu microunde
- În apropierea dispozitivelor care generează câmpuri magnetice sau unde electromagnetice
- În apropierea mării

Instalați imprimanta într-un loc plat și orizontal, cu o bună ventilație și suficient spațiu pentru a efectua operațiunile. De asemenea, asigurați spațiu liber în jurul imprimantei, așa cum se arată în ilustrațiile de mai jos.

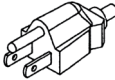
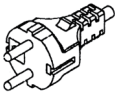
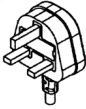
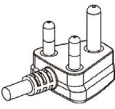


[A]: Partea din față

[B]: Partea dreaptă

■ Când cumpărați cablul de alimentare

În anumite țări/regiuni, cablul de alimentare nu este furnizat împreună cu această imprimantă. În acest caz, utilizați un cablu de alimentare aprobat pentru țara/regiunea dvs.

Instrucțiuni privind cablul de alimentare					
1. Pentru utilizarea cu alimentarea de la rețea de 100–125 V c.a., selectați un cablu de alimentare cu o clasificare de min. 125 V, 10 A. 2. Pentru utilizarea cu alimentarea de la rețea de 200–240 V c.a., selectați un cablu de alimentare cu o clasificare de min. 250 V. 3. Selectați un cablu de alimentare cu lungimea de 2 m sau mai mică. 4. Fișa cablului de alimentare conectată la adaptorul de curent alternativ trebuie să poată fi introdusă într-o priză ICE-320-C14. Pentru formă, consultați figura de mai jos.					
					
Țară/Regiune	America de Nord	Europa	Regatul Unit	Australia	Africa de Sud
Clasificare (min.) Tip	125 V, 10 A SVT	250 V H05VV-F	250 V H05VV-F	250 V aprobat AS3191, tip de utilizare ușoară sau normală	250 V H05VV
Dimensiunea conductorului (min.)	Nr. 3/18AWG	3 x 0,75 mm ²	3 x 0,75 mm ²	3 x 0,75 mm ²	3 x 0,75 mm ²
Configurație ștecă (tip aprobat local)					
Clasificare (min.)	125 V, 10 A	250 V, 10 A	250 V * ¹	250 V * ¹	250 V * ¹

*1 Cel puțin 125% din curentul nominal al produsului

■ Conectarea cablului de alimentare

Utilizați următoarea procedură pentru a conecta cablul de alimentare furnizat la o priză electrică. Ștecărul are un fir de împământare, așa încât asigurați-vă că îl conectați și la o bornă de împământare.

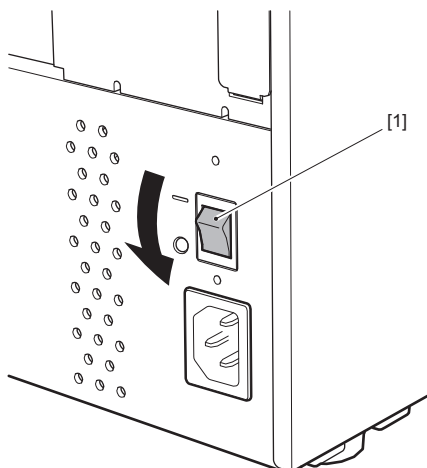
⚠️ AVERTISMENT

- **Utilizați doar tensiunea de curent alternativ specificată pe plăcuța de identificare.**
În caz contrar, se poate produce incendiu sau electrocutare.
- **Priza trebuie să se afle în apropierea echipamentului și să fie ușor accesibilă.**
- **Asigurați-vă că folosiți cablul de alimentare* furnizat cu această imprimantă.**
Utilizarea unui alt cablu de alimentare decât cel furnizat poate provoca un incendiu. De asemenea, nu utilizați cablul de alimentare furnizat pentru alte echipamente în afară de această imprimantă.
* În anumite țări/regiuni, cablul de alimentare nu este furnizat împreună cu această imprimantă. În acest caz, utilizați un cablu de alimentare aprobat pentru țara/regiunea dvs.
- **Nu utilizați prelungitoare sau conectați mai multe cabluri la o singură priză.**
Există risc de incendiu și de electrocutare dacă se depășește capacitatea sursei de alimentare.
- **Nu îndoiiți excesiv, nu deteriorați, nu trageți, nu puneți obiecte grele și nu încălziți cablul de alimentare.**
Există risc de incendiu și de electrocutare în caz de deteriorare a cablului de alimentare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, solicitați înlocuirea sa la reprezentantul de service.
- **Asigurați-vă că ați conectat firul de împământare la borna de împământare.**
Există risc de incendiu și de electrocutare dacă apar scurgeri de curent. Cu toate acestea, nu îl conectați la o țeavă de gaz, la o țeavă de apă, la robinet sau la un paratrăsnet etc. Întrucât acest lucru poate cauza accidente sau defecțiuni.
- **Nu băgați și nu scoateți ștecărul în/din priză cu mâinile ude.**
Există risc de incendiu și de electrocutare la conectarea sau deconectarea ștecărului cu mâinile ude.

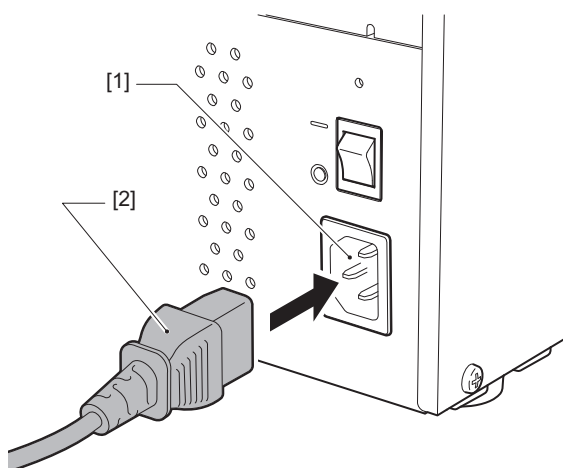
⚠️ ATENȚIE

- **Asigurați-vă că întrerupătorul de alimentare al imprimantei este oprit înainte de a conecta cablul de alimentare.**
Conectarea în timp ce alimentarea este pornită poate cauza electrocutare sau scurtcircuit.
- **Introduceți ștecărul complet și bine în priza electrică.**
Există risc de incendiu și de electrocutare în cazul în care ștecărul nu este introdus bine în priză.
- **Țineți întotdeauna de ștecăr când îl scoateți din priză.**
Există risc de incendiu și de electrocutare dacă trageți de cablul de alimentare, care se poate rupe sau expune firele conductoare.
- **Scoateți ștecărul de alimentare din priză cel puțin o dată pe an și curățați lamelele ștecărului și zona din jurul lamelelor.**
Există risc de incendiu din cauza prafului colectat.
- **Când scoateți din priză cablul de alimentare, asigurați-vă că alimentarea principală cu energie este oprită.**
Există riscul de defectare dacă scoateți din priză cablul de alimentare în timp ce alimentarea este pornită.

-
- 1** Asigurați-vă că întrerupătorul principal [1] al imprimantei este oprit.
Partea ○ este oprită.



- 2** Conectați cablul de alimentare [2] la mufa de alimentare c.a. [1] de pe panoul din spate.

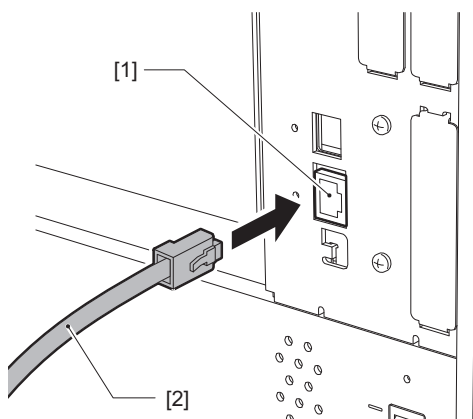


■ Conectarea la un computer

Utilizați următoarea procedură pentru a vă conecta la un computer.
Cablul de comunicare care trebuie utilizat depinde de modul de comunicare cu computerul.
Pentru detalii, consultați reprezentantul de service.

□ Conectarea cu un cablu LAN

1 Conectați conectorul cablului LAN [2] la portul LAN [1] din spatele imprimantei.



Sfat

Nu trebuie să opriți alimentarea imprimantei sau a computerului.

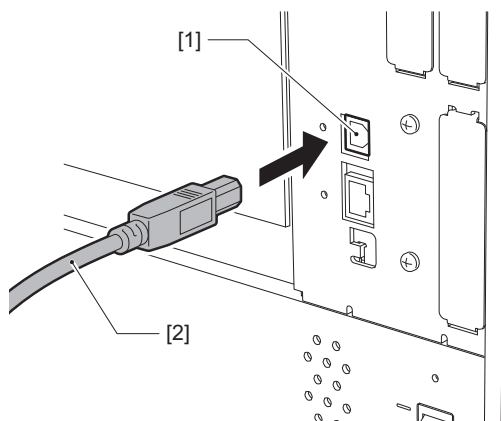
2 Conectați conectorul de la celălalt capăt al cablului LAN la portul LAN de pe computer sau hub. Consultați manualul de utilizare al computerului folosit cu privire la modul de conectare la computer.

Notă

- Utilizați un cablu LAN care respectă standardele.
 - Standard 10BASE-T: categoria 3 sau superioară
 - Standard 100BASE-TX: categoria 5 sau superioară
 - Standard 1000BASE-T: categoria 5 sau superioară
 - Lungimea cablului: lungime maximă a segmentului de până la 100 m (328,1 ft)
- Pot apărea erori de comunicare în funcție de mediul LAN conectat și zgomotul de mediu. În acest caz, este posibil să aveți nevoie de cabluri ecranate (STP) și de adaptarea dispozitivelor conectate.
- Se recomandă schimbarea numelui implicit al comunității SNMP.

❑ Conectarea cu un cablu USB

- 1 Porniți computerul și porniți sistemul Windows.**
- 2 Porniți întrerupătorul principal de pe partea din spate a imprimantei și apăsați butonul POWER de pe partea din față.**
 pag. 35 „Pornirea imprimantei”
- 3 Conectați conectorul cablului USB [2] la interfața USB [1] pentru a conecta un computer gazdă în partea din spate a imprimantei.**



- 4 Conectați conectorul de la celălalt capăt al cablului USB la interfața USB a computerului.**
Consultați manualul de utilizare al computerului folosit cu privire la modul de conectare la computer.

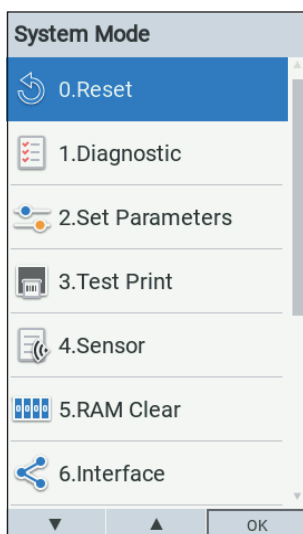
Notă

Pentru conectarea la imprimantă, utilizați conectorul tip B al unui cablu USB compatibil cu standardul 2.0 sau superior.

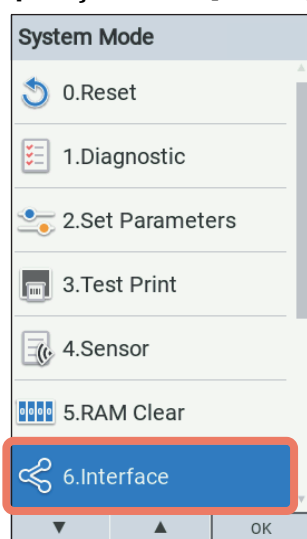
❑ Conectarea prin Bluetooth (opțional)

Activarea Bluetooth

- 1** În timp ce apăsați butoanele [FEED] (AVANS) și [PAUSE] (PAUZĂ), porniți alimentarea.
Se deschide ecranul System Mode.

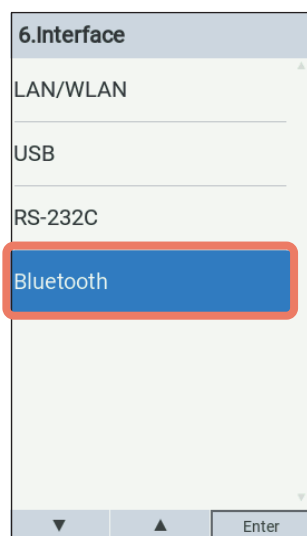


- 2** Utilizați butonul [Săgeată în sus] sau [Săgeată în jos] pentru a selecta meniul [Interface], apoi apăsați butonul [PAUSE] sau [ENTER].



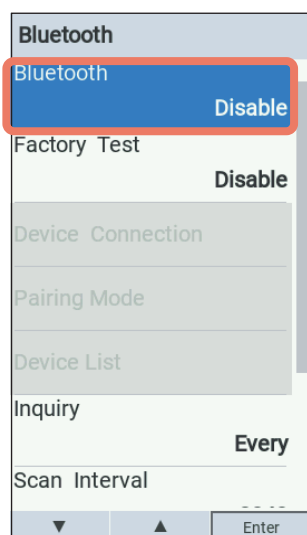
Este afișat ecranul [Interface].

- 3** Utilizați butonul [Săgeată în sus] sau [Săgeată în jos] pentru a selecta [Bluetooth] și apăsați butonul [PAUSE] sau [ENTER].

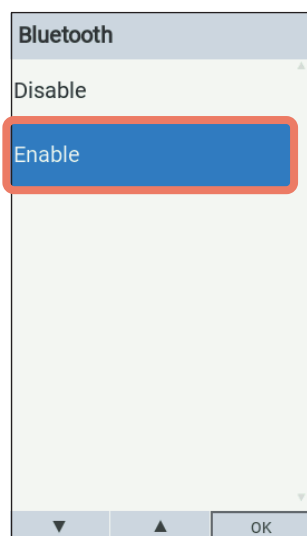


Se deschide ecranul de setare [Bluetooth].

- 4** Utilizați butonul [Săgeată în sus] sau [Săgeată în jos] pentru a selecta [Bluetooth] și apăsați butonul [PAUSE] sau [ENTER].



- 5** Utilizați butonul [Săgeată în sus] sau [Săgeată în jos] pentru a selecta [Enable] și apăsați butonul [PAUSE] sau [ENTER].



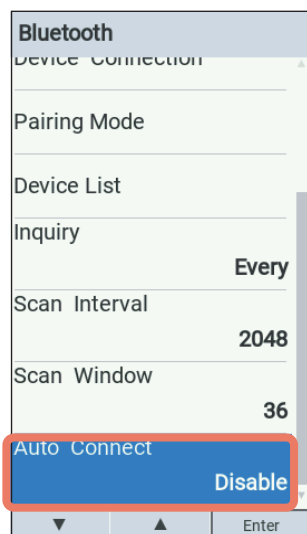
Revine la ecranul de setare [Bluetooth].

Revenirea la ecranul modului online va inițializa rețeaua și va activa funcția Bluetooth.

Modificarea setării de reconectare automată

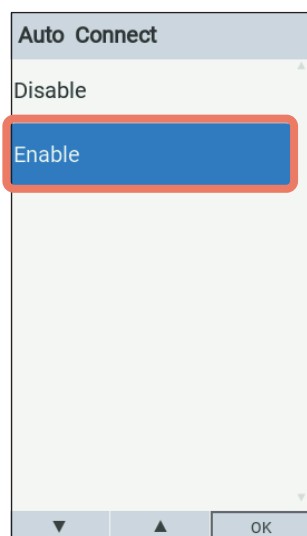
Setați dacă imprimanta se reconectează la dispozitivul gazdă asociat automat sau manual.

- 1** Pe ecranul de setări [Bluetooth], utilizați butonul [Săgeată în sus] sau [Săgeată în jos] pentru a selecta [Auto Connect], apoi apăsați butonul [PAUSE] sau [ENTER].

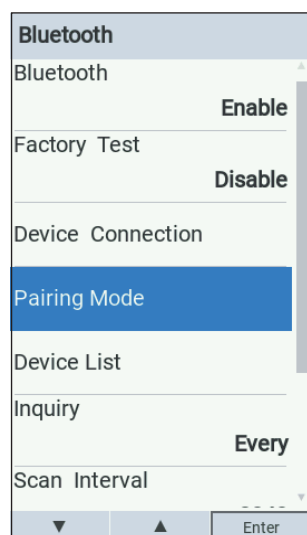


Se deschide ecranul de setare [Auto Connect].

- 2** Utilizați butonul [Săgeată în sus] sau [Săgeată în jos] pentru a selecta Enable/Disable și apăsați butonul [PAUSE] sau [ENTER].



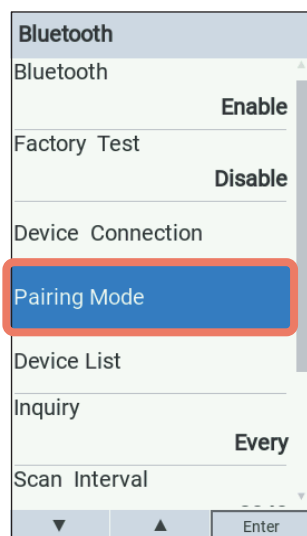
Revine la ecranul de setare [Bluetooth].



Asocierea cu terminalul gazdă

Asociați terminalul gazdă cu imprimanta.

- 1** Pe ecranul de setări [Bluetooth], utilizați butonul [Săgeată în sus] sau [Săgeată în jos] pentru a selecta [Pairing Mode], apoi apăsați butonul [PAUSE] sau [ENTER].

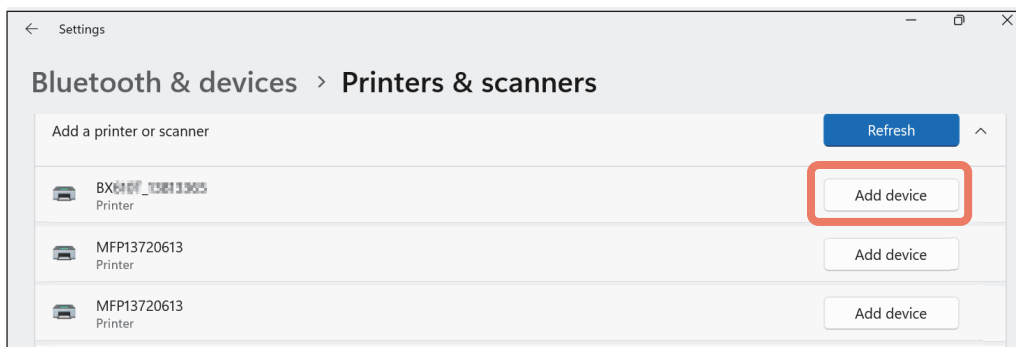


Este afișat ecranul [Pairing].

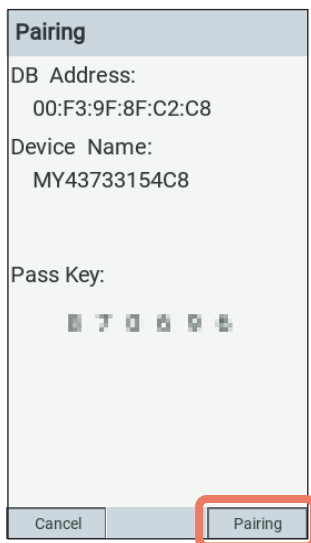


- 2** La terminalul gazdă, efectuați operația de adăugare a imprimantei ca dispozitiv care urmează să fie conectat.

Afișajul poate varia în funcție de tipul dispozitivului și de versiunea sistemului de operare.

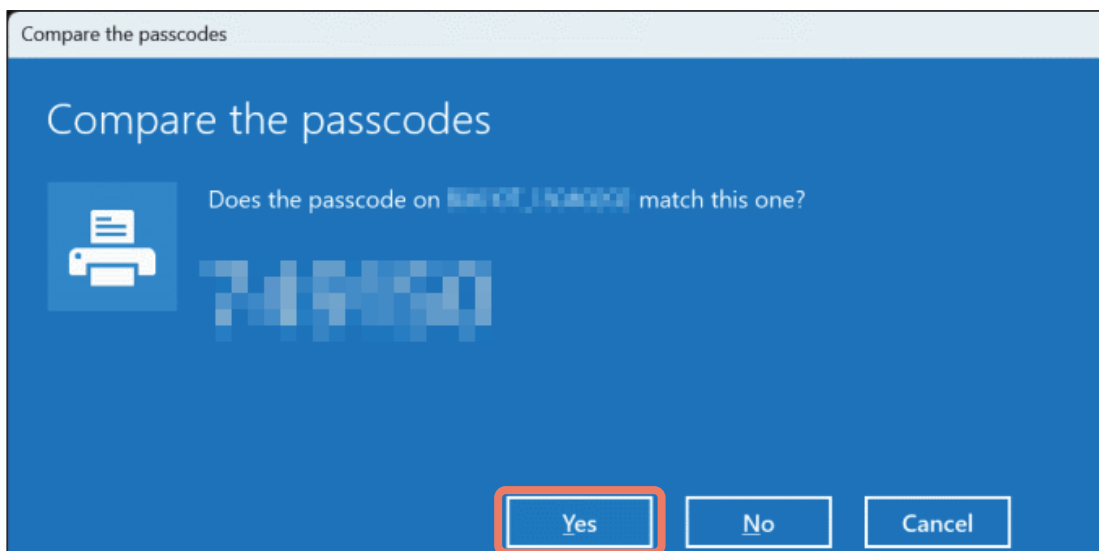


3 Pe imprimantă, apăsați butonul [PAUSE] sau [ENTER] pentru a iniția asocierea.



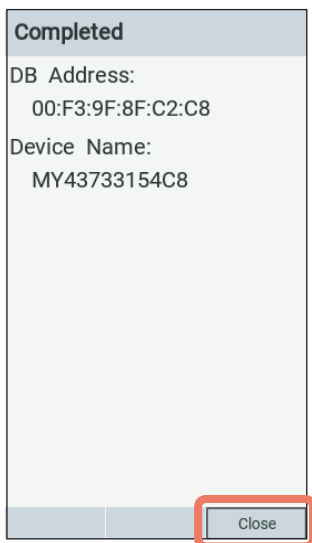
4 La terminalul gazdă, efectuați operația de asociere.

Afișajul poate varia în funcție de tipul dispozitivului și de versiunea sistemului de operare.

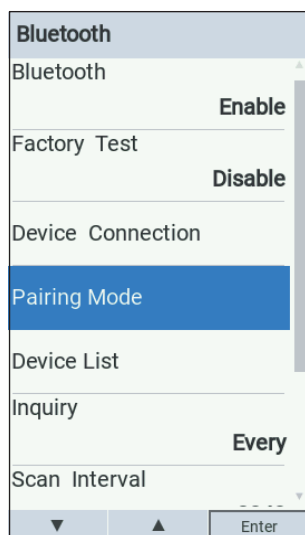


Asocierea este finalizată.

5 Apăsați butonul [PAUSE] sau [ENTER] de pe imprimantă pentru a închide ecranul.



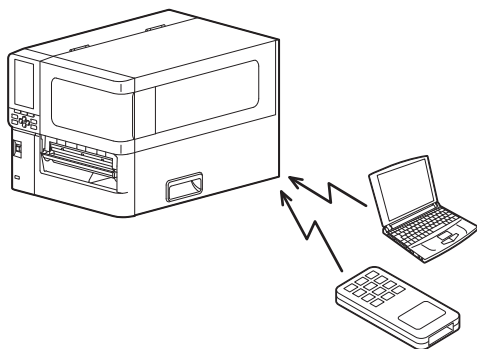
Revine la ecranul de setare [Bluetooth].



6 Se afișează ecranul modului online.

Comunicarea prin Bluetooth

1 Poziționați dispozitivul gazdă la o distanță de cel mult 3 m (9,8 ft) de imprimantă.



2 Porniți imprimanta și dispozitivul gazdă.

3 Asigurați-vă că pictograma de conexiune Bluetooth este aprinsă.

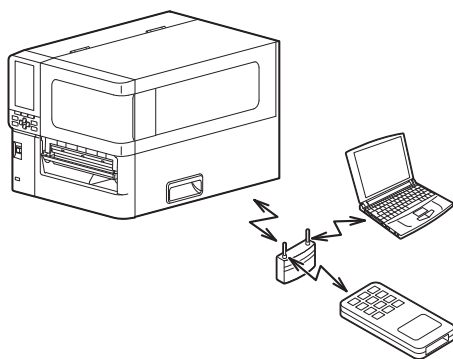
4 Transmiteți date de pe dispozitivul gazdă pe imprimantă.

❑ Conectarea prin LAN fără fir (opțional)

Notă

- Înainte de a realiza comunicații fără fir, asigurați-vă că ați citit cu atenție informațiile menționate mai jos.
📖 pag. 6 „Precauții pentru manipularea dispozitivelor de comunicare fără fir”
- Verificați să nu existe obstacole între imprimantă și gazdă. Obstacolele dintre acestea pot determina o calitate nesatisfăcătoare a comunicațiilor.

1 Amplasați imprimanta în interiorul zonei de acoperire a punctului de acces.



2 Porniți imprimanta și dispozitivul gazdă.

3 Transmiteți date de pe dispozitivul gazdă pe imprimantă.

Sfat

În funcție de mediul în care este utilizată imprimanta, comunicațiile se pot realiza cu dificultate. Asigurați-vă de acest lucru în avans. În plus, comunicațiile pot fi imposibile în apropierea obiectelor metalice, în locuri cu multe pulberi metalice sau într-o încăpere înconjurată de pereți metalici etc.

Pornirea/oprirea imprimantei

Porniți sau opriți imprimanta folosind întrerupătorul principal din spate și butonul POWER de pe partea din față.

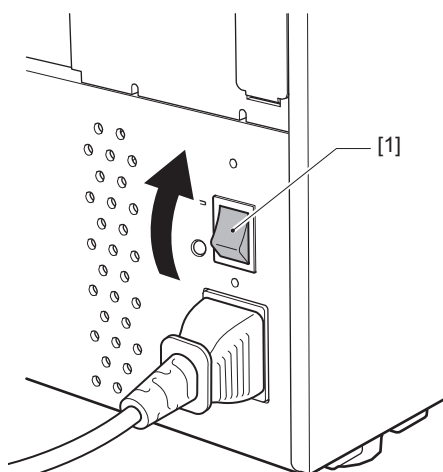
Notă

Nu conectați sau deconectați cablul de alimentare pentru a porni/opri imprimanta. Acest lucru poate provoca defecțiuni.

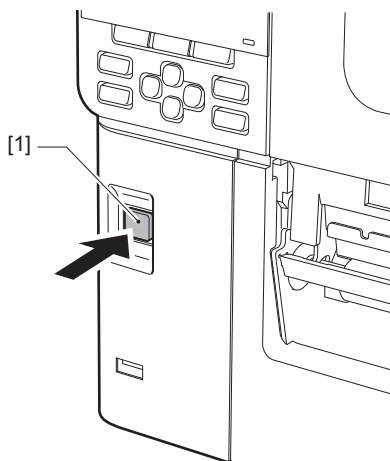
■ Pornirea imprimantei

1 Porniți întrerupătorul principal [1] de pe partea din spate a imprimantei.

Partea — este pornită.



2 Apăsați butonul POWER [1] de pe partea din față a imprimantei.



Se afișează „Online” pe ecranul LCD color. Indicatorul luminos ONLINE (albastru) va clipi timp de aproximativ 15 secunde, apoi va rămâne aprins.



Sfat

- Dacă alimentarea nu pornește sau este afișat un mesaj de eroare, consultați pagina următoare.
pag. 78 „Depanare”
- Această imprimantă dispune de o funcție care vă permite să porniți imprimanta prin simpla trecere pe pornit a întrerupătorului principal din partea din spate, fără a utiliza butonul POWER de pe partea din față. Pentru detalii, contactați reprezentantul de service.

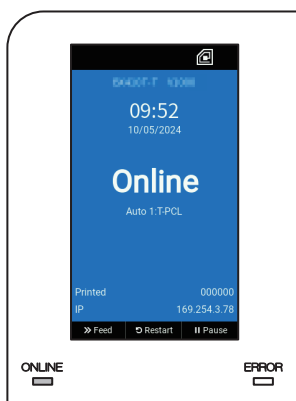
■ Oprirea imprimantei

Notă

- Nu opriți alimentarea în timp ce se imprimă pe suport. Acest lucru poate cauza blocaje ale hârtiei sau defecțiuni. Totuși, dacă imprimanta produce mirosuri ciudate sau fum, opriți imediat alimentarea și scoateți ștecărlul din priza electrică.
- Dacă indicatorul luminos ONLINE clipește rapid, este posibil ca imprimanta să comunice cu computerul, așa că nu opriți alimentarea. Acest lucru poate afecta negativ computerul conectat.

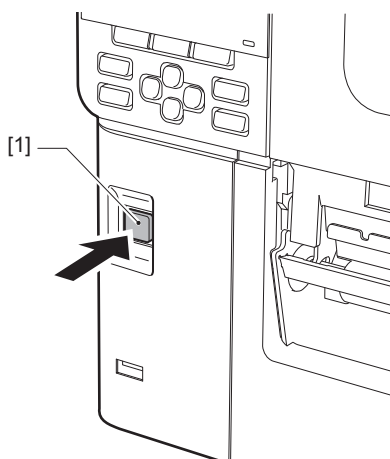
1 Asigurați-vă că „Online” este afișat pe ecranul LCD color și că indicatorul luminos ONLINE (albastru) este aprins.

În cazul în care indicatorul luminos ONLINE (albastru) clipește, așteptați până când se aprinde.



2 Apăsați butonul POWER [1] de pe partea din față a imprimantei.

Datele din memorie sunt șterse și imprimanta se oprește.



3 Apăsați butonul [PAUSE] sau [ENTER].

Sfat

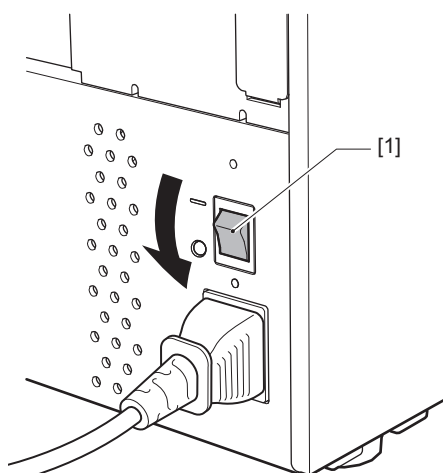
- Pentru a anula operația și a reveni la ecranul anterior, apăsați butonul [FEED] sau [CANCEL].
- Mesajul afișat pe LCD-ul color variază în funcție de starea de operare a imprimantei.
- Alimentarea nu poate fi oprită în timp ce funcțiile de rețea sunt active, actualizările de firmware sunt în curs de desfășurare sau datele fonturilor sunt încărcate din Web Utility. Apăsați butonul [PAUSE] sau [ENTER] pentru a reveni la ecranul anterior.

4 LCD-ul color se stinge.

După ce indicatorul luminos ONLINE și indicatorul luminos ERROR clipește simultan, acestea se sting.

5 Opriți întrerupătorul principal [1] de pe partea din spate a imprimantei.

Partea  este oprită.

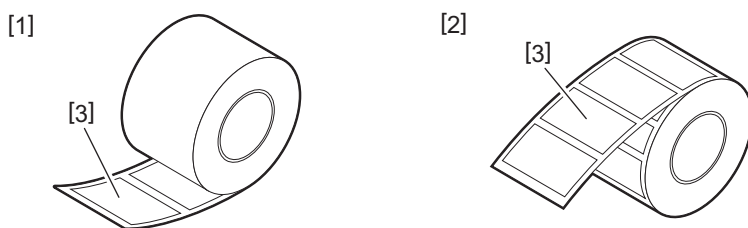


Procedura de încărcare a suportului

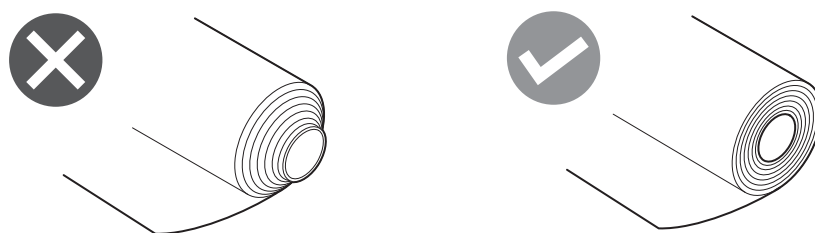
Această secțiune explică procedura de încărcare a suporturilor (etichetă/etichetă de agățat) în imprimantă.

Notă

- Dimensiunea suporturilor care pot fi încărcate în imprimantă este indicată mai jos.
 - Diametru rolă: până la 200 mm (7,87")
 - Diametrul interior al părții centrale: 76,2 mm (3")
- Există suporturi pentru transfer termic și pentru imprimare termică directă, iar suportul include atât etichete, cât și etichete de agățat.
- Suporturile sunt disponibile pe role interioare [1] și pe role exterioare [2], care diferă așa cum se arată în figura de mai jos. Indiferent de direcția rolei, încărcați suportul astfel încât fața de imprimat [3] să fie orientată în sus.



- Înainte de a încărca rola de suport, aduceți la nivel părțile laterale ale rolei așa cum se arată mai jos.



- Pentru a utiliza suporturi care urmează a fi încărcate în imprimantă pentru prima dată, utilizați „Sensor” din modul sistem pentru a regla sensibilitatea senzorilor de detectare a suportului.
Pentru detalii, consultați „Key Operation Specification” (Specificații privind operarea tastelor).
- Dacă instalați un suport pre-imprimat, setați limita.
Pentru detalii, consultați „Key Operation Specification” (Specificații privind operarea tastelor).

Sfat

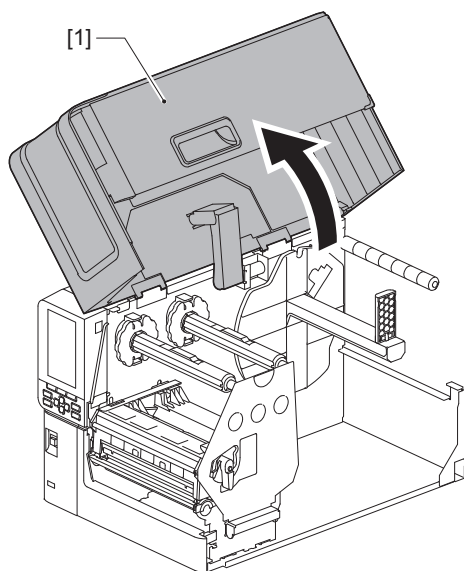
- Utilizați suporturi originale certificate Toshiba Tec Corporation. Pentru detalii despre comandarea și pregătirea suporturilor, contactați reprezentantul de service.
- Toshiba Tec Corporation nu își asumă răspunderea pentru consecințele imprimării prin încărcarea altor suporturi în afara celor certificate de Toshiba Tec Corporation.

■ Încărcarea suportului

⚠ ATENȚIE

- **Deschideți complet capacul superior spre stânga.**
Lăsarea acestuia deschis pe jumătate poate determina închiderea lui, provocând vătămări.
- **Imediat după imprimare, nu atingeți capul de imprimare sau zonele din jurul acestuia.**
Acest lucru poate provoca arsuri.

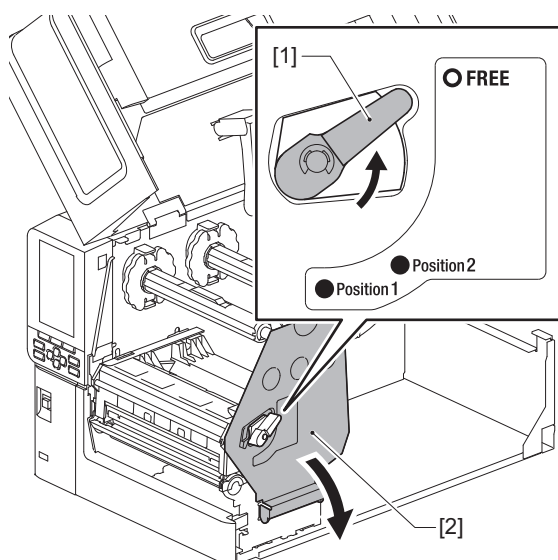
1 Deschideți complet capacul superior [1] spre stânga.



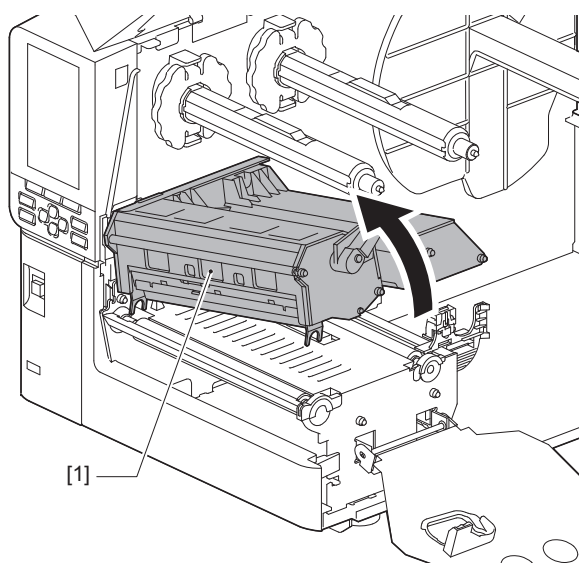
2 Rotiți maneta capului [1] pe poziția „FREE”. Apoi, trageți ușor placa de fixare a axului benzii tușate [2] în jos spre dreapta.

⚠ ATENȚIE

Placa de fixare a axului benzii tușate poate cădea din cauza greutatei proprii, provocând răniri. Țineți cu mâna placa de fixare a axului benzii tușate și coborâți-o încet.

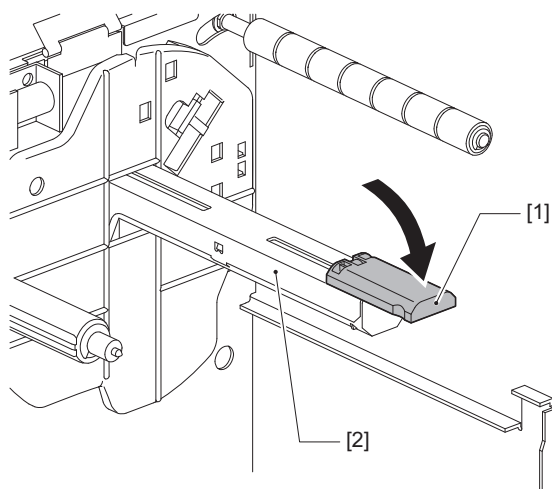


3 Ridicați blocul capului de imprimare [1].

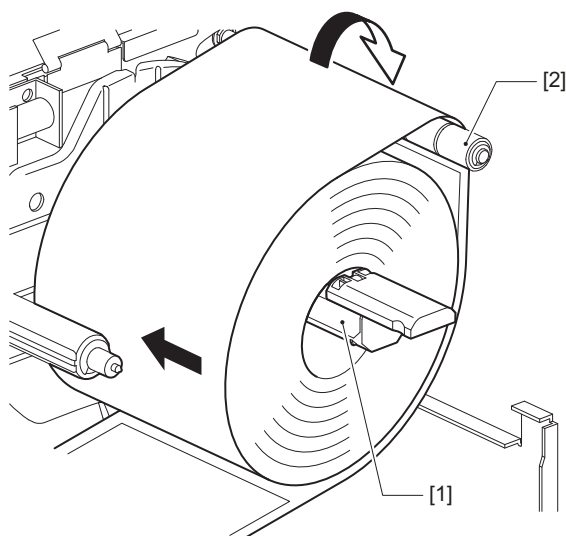


4 Rabatați în jos stativul rolei de suport [1].

La înlocuirea suportului, scoateți suportul vechi sau partea centrală a acestuia de pe axul de alimentare [2].

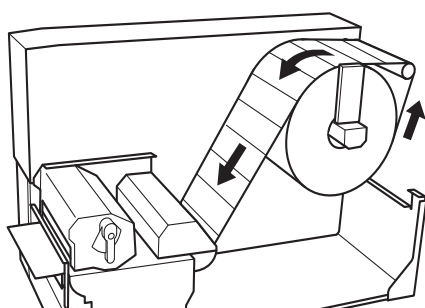


- 5 Puneți suportul pe axul de alimentare [1] și treceți suportul prin spatele axului ghidajului pentru suport [2].**

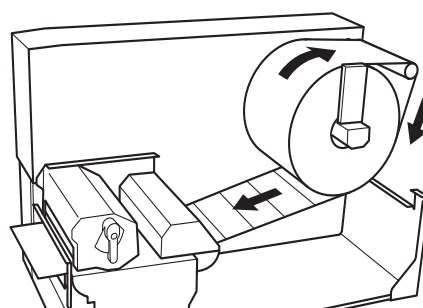


Sfat

Traseul suportului variază în funcție de orientarea feței de imprimat, dacă este orientată spre exterior sau spre interior. Pentru instalarea corectă a suportului, consultați figura de mai jos.



[A]



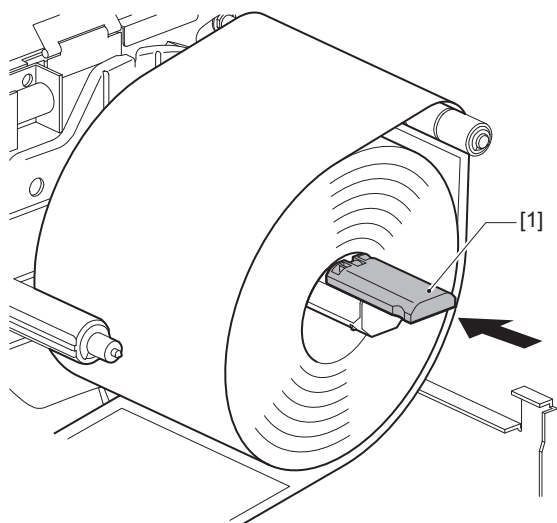
[B]

[A]: Rolă exterioară

[B]: Rolă interioară

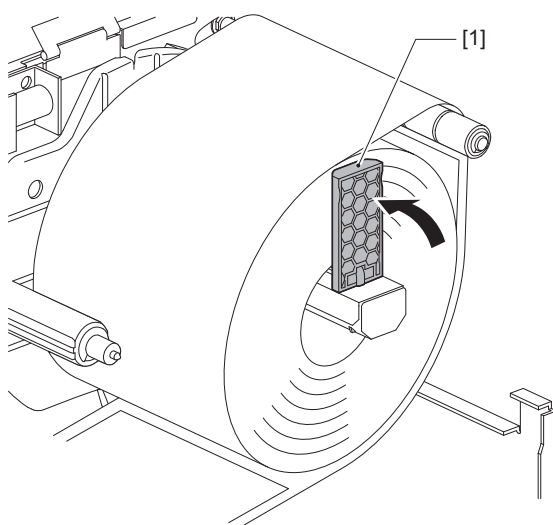
6 Împingeți înăuntru stativul rolei de suport [1].

Împingeți ușor stativul rolei de suport pentru a preveni deteriorarea rolei de suport.
Rola de suport se fixează pe centru.

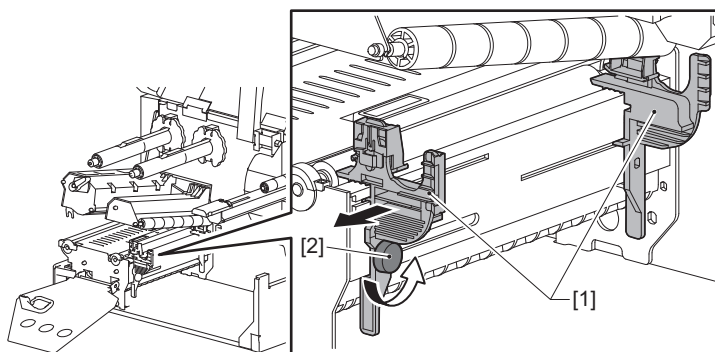


7 Aduceți stativul rolei de suport [1] în poziție verticală.

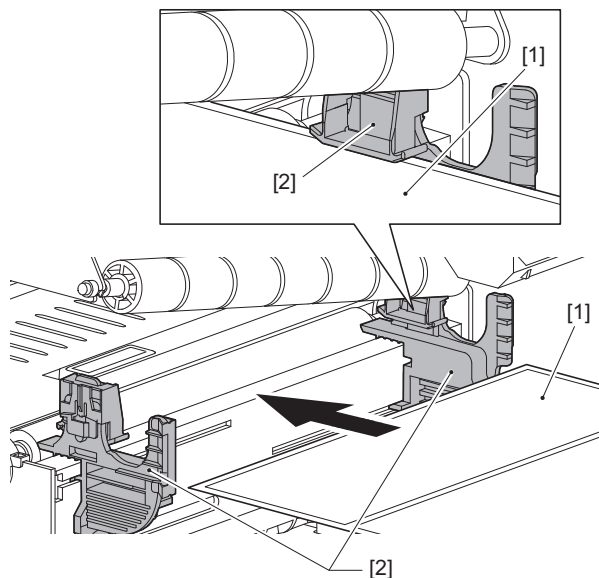
Ridicați cu grijă stativul rolei de suport pentru a preveni deteriorarea rolei de suport.
Asigurați-vă că distanța dintre stativul rolei de suport și rola de suport este între 0,5 mm (0,02") și 2 mm (0,08").



8 Slăbiți șurubul cu cap striat [2] de pe ghidajele pentru suport [1] și depărtați-le puțin mai mult decât lățimea suportului.

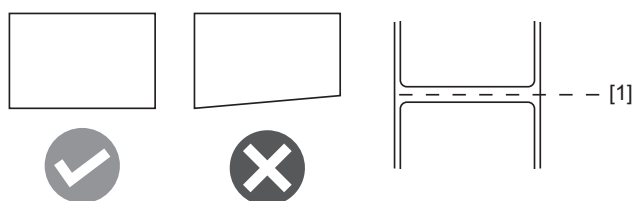


- 9** Treceți marginea din față a suportului [1] printre ghidajele pentru suport din stânga și din dreapta [2] și împingeți-o în fanta de ieșire a suportului prin partea inferioară a blocului capului de imprimare.

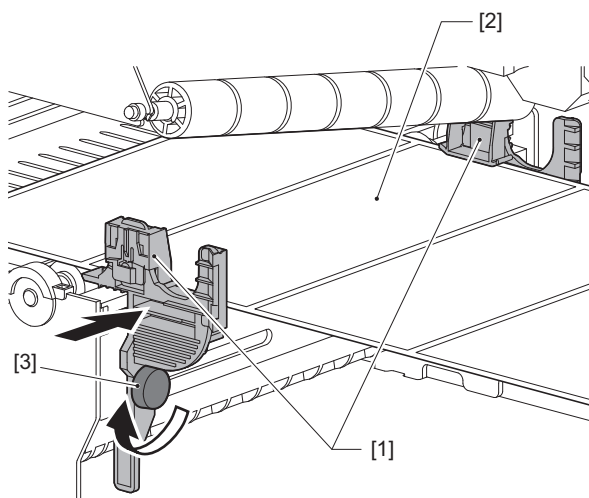


Notă

Pentru etichete, tăiați baza [1] în linie dreaptă între etichete.



- 10** Reglați distanța dintre ghidajele pentru suport [1] și suport [2] la aprox. 0,5 mm (0,02") și strângeți șurubul cu cap striat [3] pentru a fixa ghidajul pentru suport.



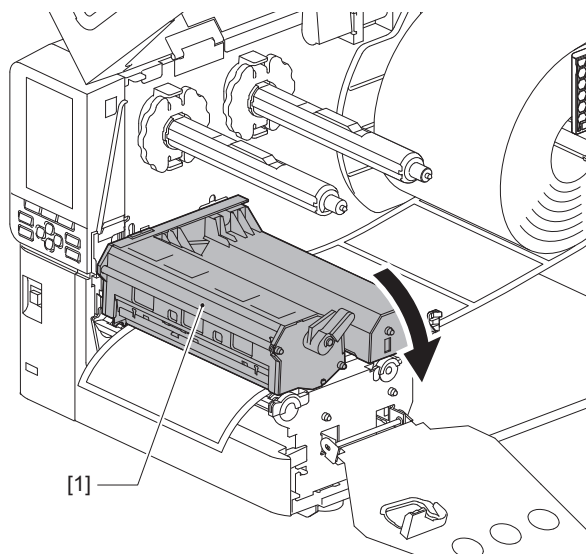
Notă

Dacă există prea mult spațiu între ghidajele pentru suport și suport, lățimea suportului nu poate fi detectată corect.

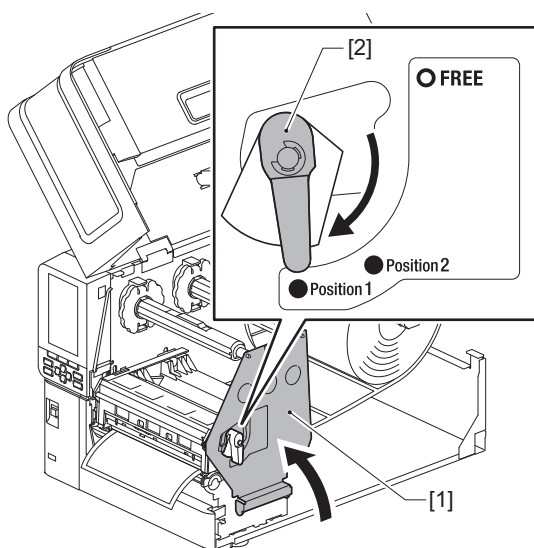
11 Coborâți blocul capului de imprimare [1].

Pentru a regla poziția senzorului de detectare a suportului, consultați următoarea referință.

pag. 61 „Reglarea poziției senzorului de detectare a suportului”



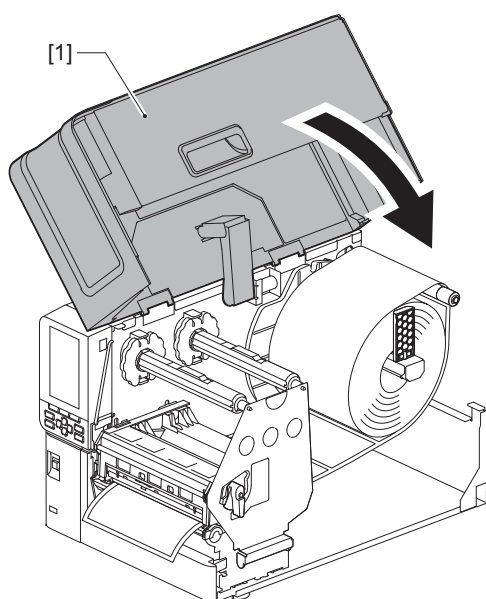
12 Setati placa de fixare a axului benzii tușate [1] și rotiți maneta pentru cap [2] în poziția „Position1” pentru a fixa blocul capului de imprimare.



Sfat

În funcție de grosimea și lățimea suportului, treceți maneta pentru cap pe „Position2”, dacă este necesar.

13 Închideți ușor capacul superior [1].



Sfat

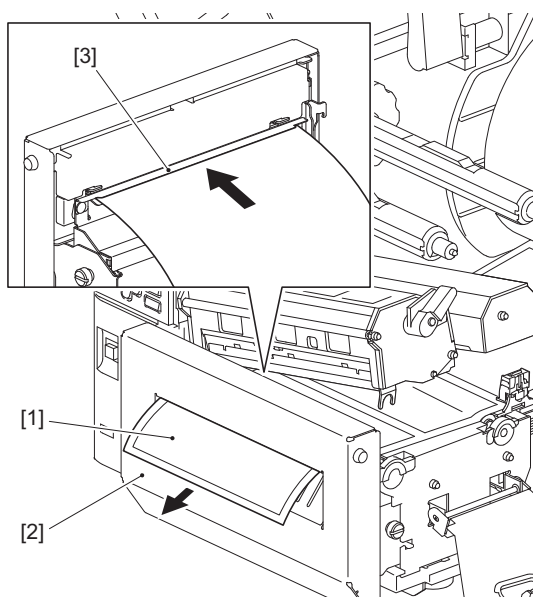
Când încărcați suporturi care utilizează senzorul reflectorizant, reglați poziția senzorului reflectorizant.
 pag. 62 „Reglarea poziției senzorului reflectorizant”

■ Încărcarea suportului cu modulul de tăiere opțional atașat

⚠ ATENȚIE

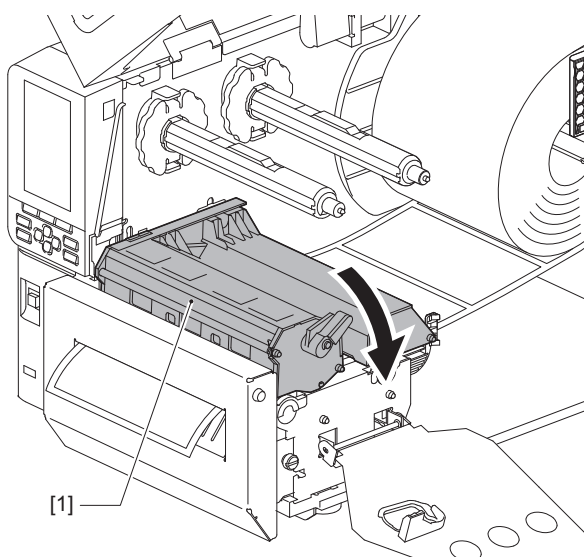
- **Deschideți complet capacul superior spre stânga.**
Lăsarea acestuia deschis pe jumătate poate determina închiderea lui, provocând vătămări.
- **Imediat după imprimare, nu atingeți capul de imprimare sau zonele din jurul acestuia.**
Acest lucru poate provoca arsuri.
- **Nu atingeți direct lama dispozitivului de tăiere.**
Acest lucru poate provoca răni.

- 1 Pentru a încărca suportul, urmați pașii standard, de la 1 până la 10, pentru instalarea suportului.**
- 2 Introduceți capătul [1] al suportului în fanta pentru suport [3] a modulului de tăiere [2].**

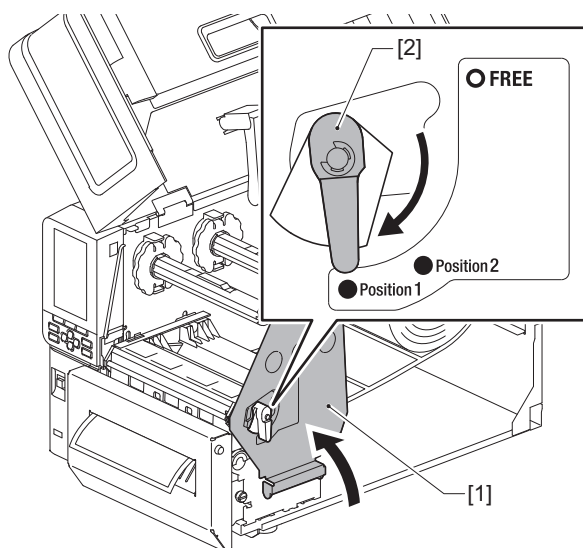


- 3 Coborâți blocul capului de imprimare [1].**

Pentru a regla poziția senzorului de detectare a suportului, consultați următoarea referință.
📖 pag. 61 „Reglarea poziției senzorului de detectare a suportului”



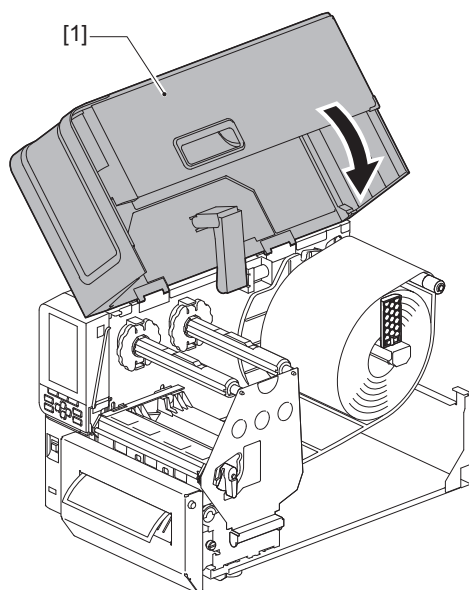
- 4** Setați placa de fixare a axului benzii tușate [1] și rotiți maneta pentru cap [2] în poziția „Position1” pentru a fixa blocul capului de imprimare.



Sfat

În funcție de grosimea și lățimea suportului, treceți maneta pentru cap pe „Position2”, dacă este necesar.

- 5** Închideți ușor capacul superior [1].



Sfat

Când încărcați suporturi care utilizează senzorul reflectorizant, reglați poziția senzorului reflectorizant.

pag. 62 „Reglarea poziției senzorului reflectorizant”

■ Încărcarea hârtiei pliate

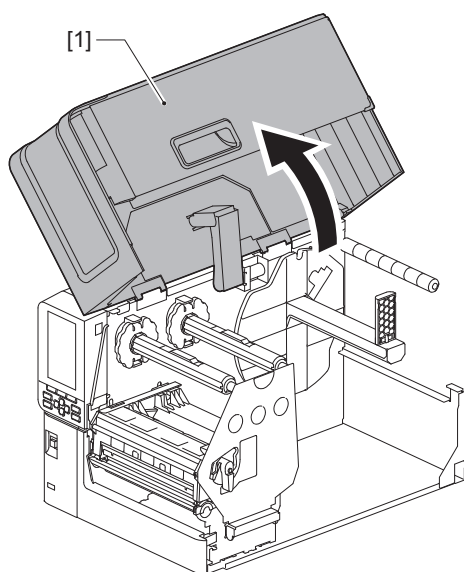
⚠ ATENȚIE

- **Deschideți complet capacul superior spre stânga.**
Lăsarea acestuia deschis pe jumătate poate determina închiderea lui, provocând vătămări.
- **Imediat după imprimare, nu atingeți capul de imprimare sau zonele din jurul acestuia.**
Acest lucru poate provoca arsuri.

Sfat

Când utilizați hârtie pliată, instalați ghidajul opțional pentru suport.

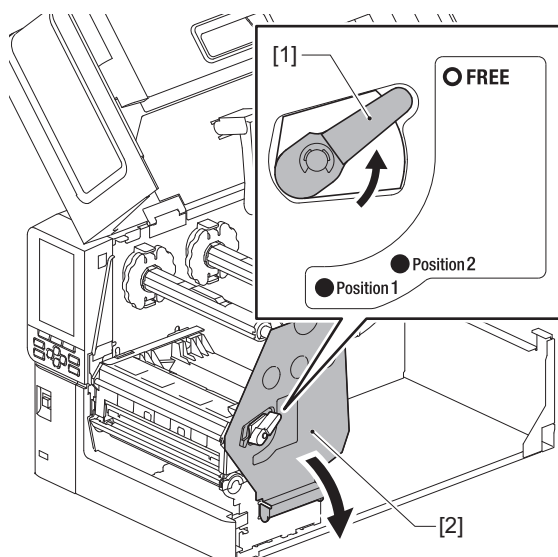
1 Deschideți complet capacul superior [1] spre stânga.



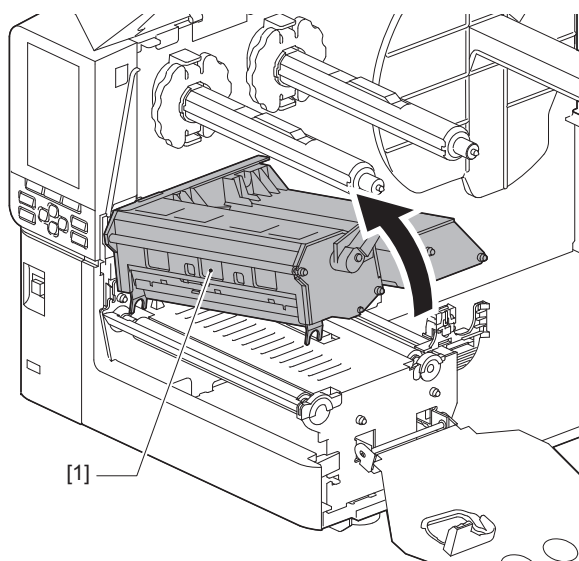
2 Rotiți maneta capului [1] pe poziția „FREE”. Apoi, trageți ușor placa de fixare a axului benzii tușate [2] în jos spre dreapta.

⚠ ATENȚIE

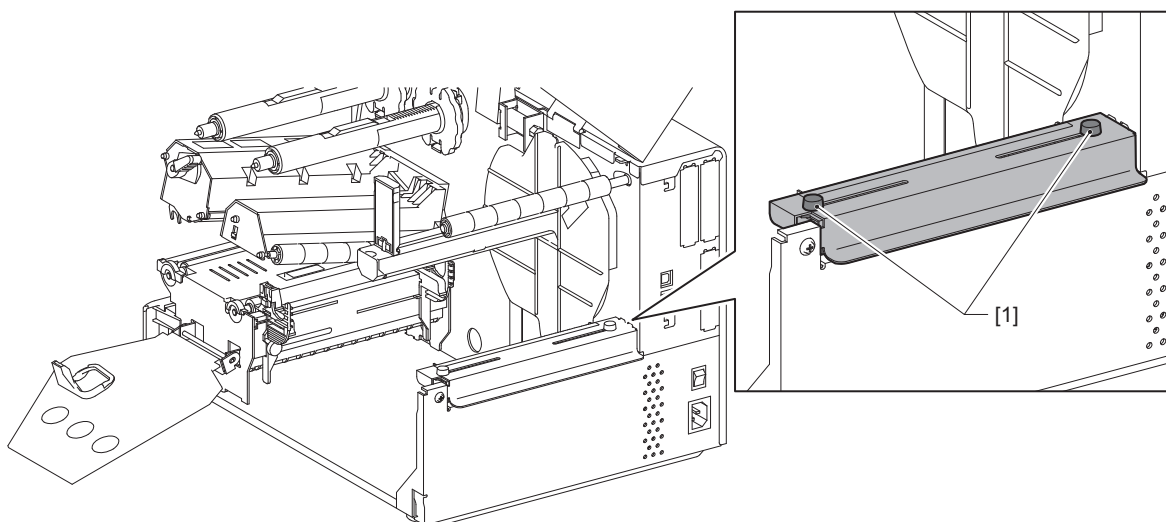
Placa de fixare a axului benzii tușate poate cădea din cauza greutății proprii, provocând răniri. Țineți cu mâna placa de fixare a axului benzii tușate și coborâți-o încet.



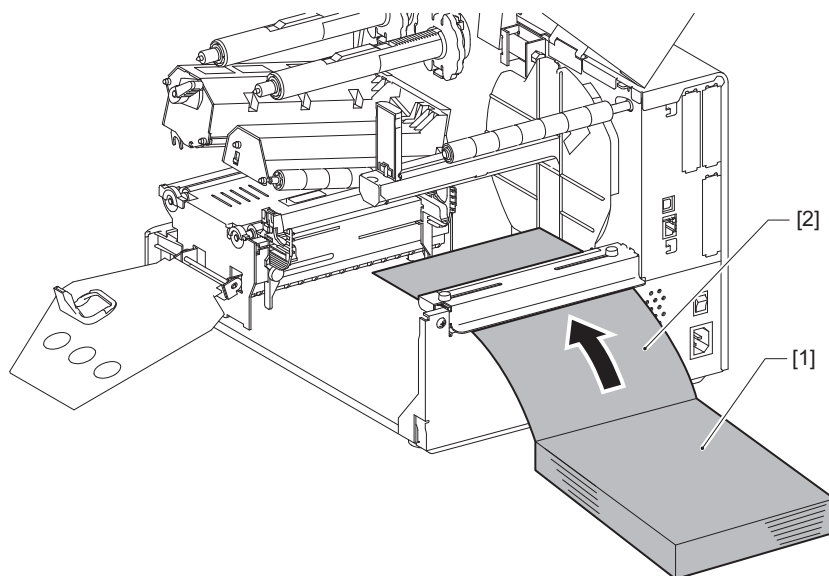
3 Ridicați blocul capului de imprimare [1].



4 Slăbiți șuruburile cu cap striat [1] din partea dreaptă și din partea stângă a ghidajului pentru suportul exterior pentru a-l depărta puțin mai mult decât lățimea suportului.

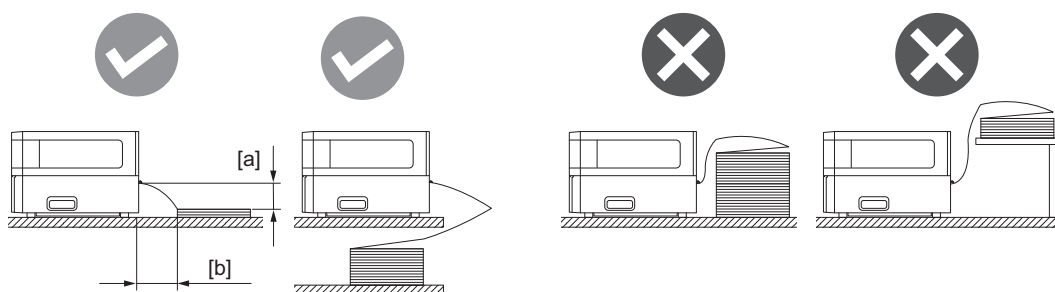


5 Puneți hârtia pliată [1] în spatele imprimantei și introduceți capătul acesteia în fanta pentru suport de sub ghidajul pentru suportul exterior [2].



Notă

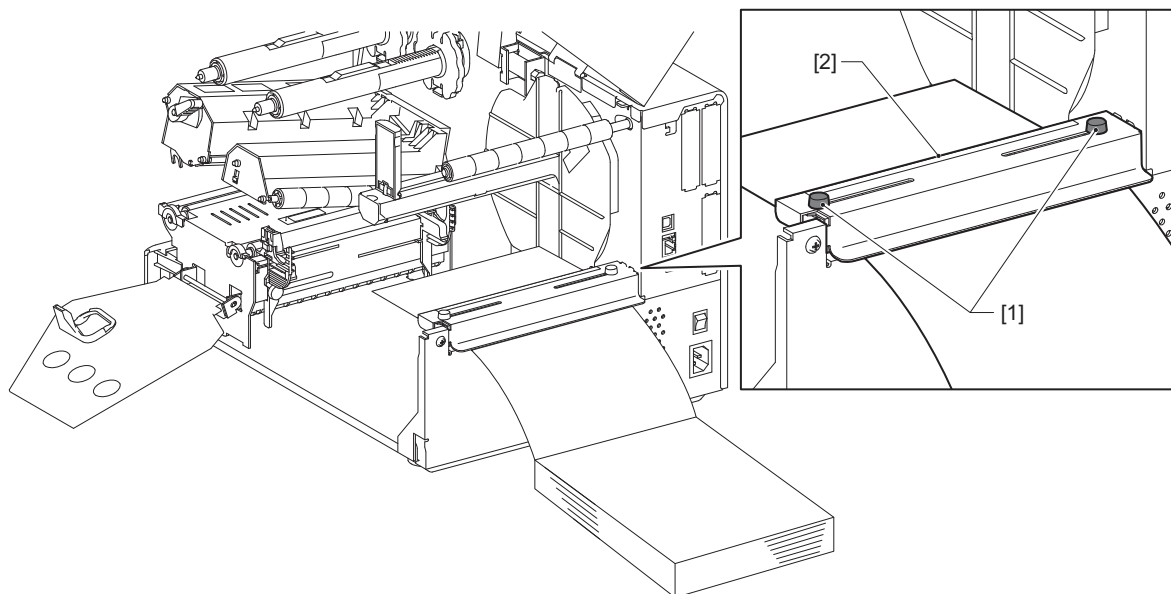
- Puneți hârtia pliată astfel încât fața de imprimat să fie orientată în sus.
- Aliniați centrul hârtiei pliate cu ghidajul pentru suportul exterior.
- Așezați hârtia pliată astfel încât partea de sus a acesteia să fie la cel puțin 45 mm (aprox. 1,77") sub fanta pentru suport a imprimantei, în poziția [a].
- Dacă puneți imprimanta și hârtia pliată pe o masă fără diferențe de înălțime, asigurați-vă că distanța [b] dintre hârtia pliată și fanta pentru suport a imprimantei este de cel puțin 60 mm (2,36").



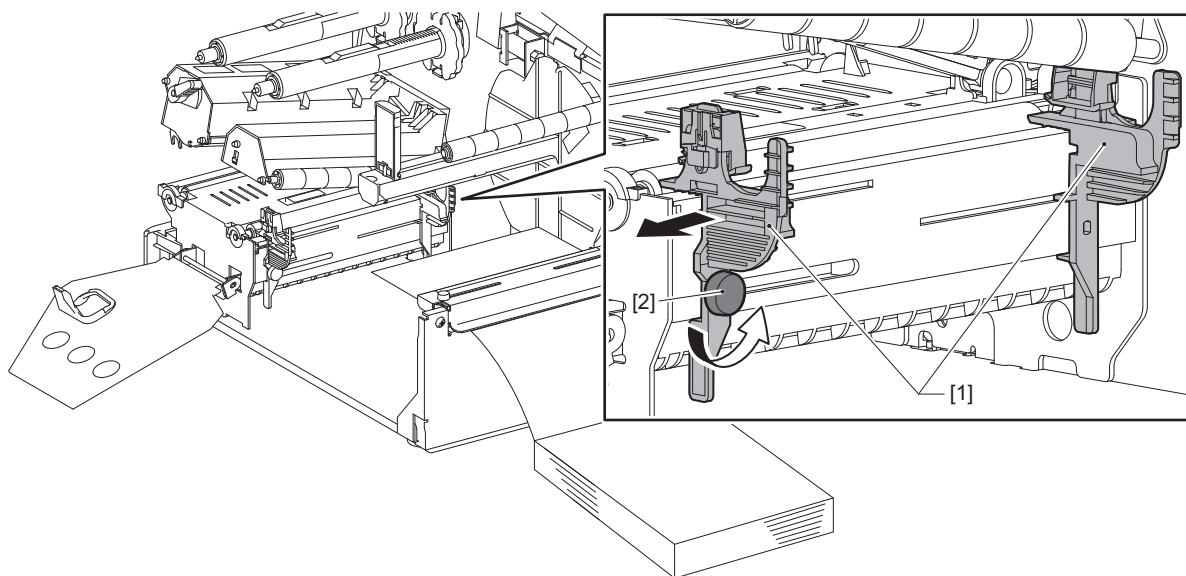
- Asigurați-vă că nu sunt interferențe între cablul de comunicații, cablul de alimentare etc. și hârtia pliată.
- Dacă apare o eroare de alimentare cu suport, mutați hârtia pliată mai departe de imprimantă.

6 Reglați și strângeți șuruburile cu cap striat din dreapta și din stânga [1] ale ghidajului pentru suportul exterior pentru a se potrivi lățimii suportului.

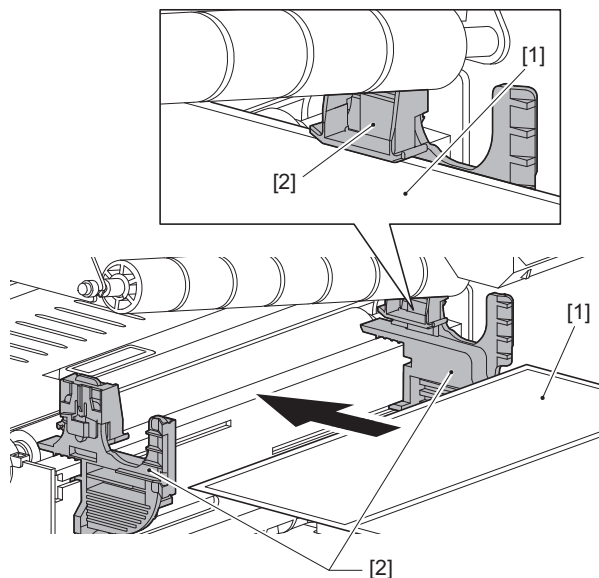
Reglați poziția șuruburilor cu cap striat [1], consultând gradația [2] de pe ghidajul pentru suportul exterior, astfel încât suportul să fie centrat pe traseul de transport.



7 Slăbiți șurubul cu cap striat [2] de pe ghidajele pentru suport [1] și depărtați-le puțin mai mult decât lățimea suportului.

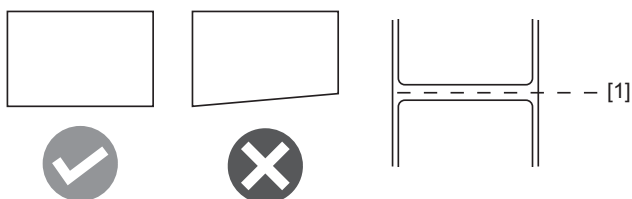


- 8** Treceți marginea din față a suportului [1] printre ghidajele pentru suport din stânga și din dreapta [2] și împingeți-o în fanta de ieșire a suportului prin partea inferioară a blocului capului de imprimare.

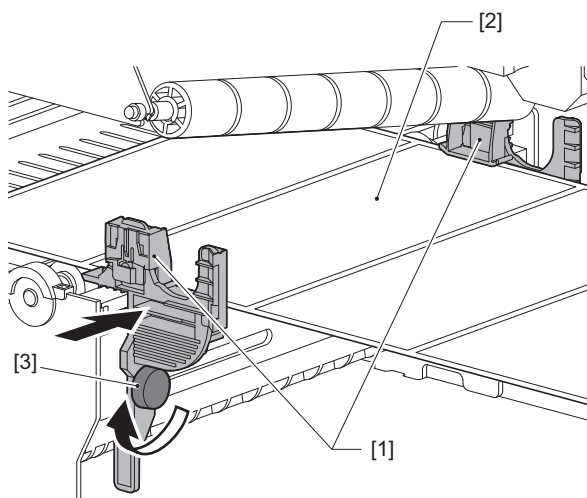


Notă

Pentru etichete, tăiați baza [1] în linie dreaptă între etichete.



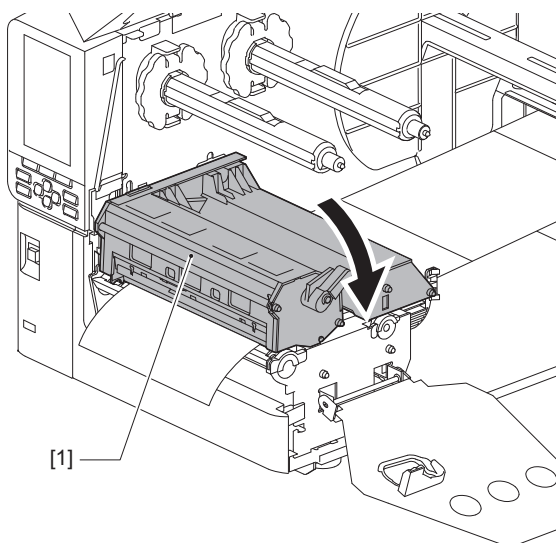
- 9** Reglați distanța dintre ghidajele pentru suport [1] și suport [2] la aprox. 0,5 mm (0,02") și strângeți șurubul cu cap striat [3] pentru a fixa ghidajul pentru suport.



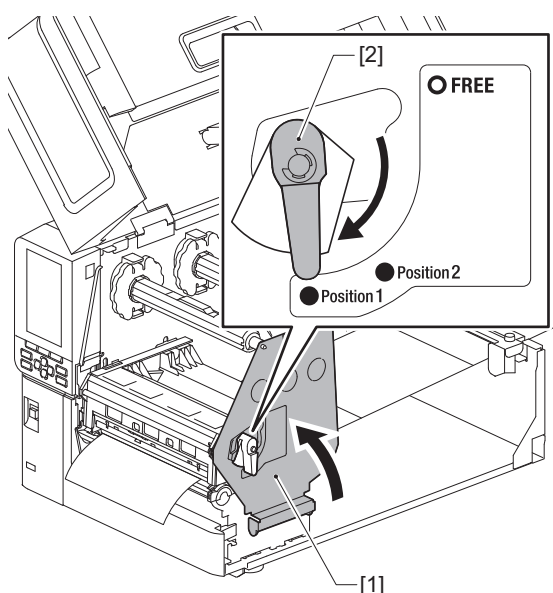
10 Coborâți blocul capului de imprimare [1].

Pentru a regla poziția senzorului de detectare a suportului, consultați următoarea referință.

pag. 61 „Reglarea poziției senzorului de detectare a suportului”



11 Setati placa de fixare a axului benzii tușate [1] și rotiți maneta pentru cap [2] în poziția „Position1” pentru a fixa blocul capului de imprimare.



Sfat

În funcție de grosimea și lățimea suportului, treceți maneta pentru cap pe „Position2”, dacă este necesar.

12 Închideți ușor capacul superior.

Sfat

Când încărcați suporturi care utilizează senzorul reflectorizant, reglați poziția senzorului reflectorizant.

pag. 62 „Reglarea poziției senzorului reflectorizant”

Încărcarea benzii (metoda de transfer termic)

Imprimanta acceptă două metode de imprimare, prin transfer termic și prin imprimare termică directă. Metoda prin transfer termic este o metodă de imprimare prin care cerneala de pe bandă este topită de căldura capului de imprimare și se fixează pe suport.

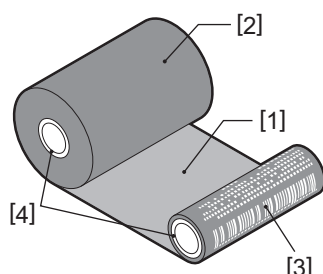
Metoda prin imprimare termică directă este o metodă de imprimare în care căldura capului de imprimare se aplică pe suportul care conține substanțe cromogene pentru a crea culori.

Această secțiune explică procedura de încărcare a benzii în imprimantă.

Utilizați benzi originale certificate Toshiba Tec Corporation. Pentru detalii despre comandarea unei benzi, contactați reprezentantul de service.

Notă

- Pentru a imprima prin metoda de imprimare termică directă, nu încărcăți nicio bandă. Imprimarea când este încărcată o bandă poate deteriora capul de imprimare și, de asemenea, poate cauza lipirea benzii topite pe capul de imprimare, ceea ce va necesita înlocuirea capului de imprimare (contra cost).
- Banda tușată are o parte frontală (cu cerneală) și o parte posterioară [1]. Încărcați-o cu atenție; încărcarea incorectă poate duce la defecte de imprimare și poate necesita înlocuirea capului de imprimare, ceea ce determină costuri.
- Consultați figura de mai jos pentru a face diferența între partea nefolosită și cea folosită a unei benzi tușate utilizate parțial. Pentru o bandă tușată nouă, partea cu diametrul mai mare [2] este partea nefolosită.



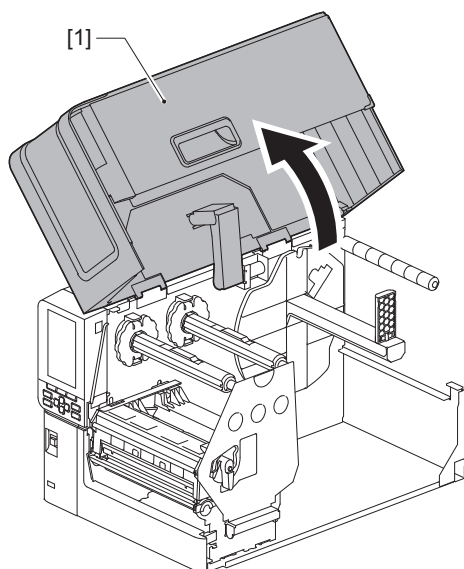
1. Partea posterioară
2. Bandă (rolă neutilizată)
3. Bandă (rolă utilizată)
4. Partea centrală

⚠ ATENȚIE

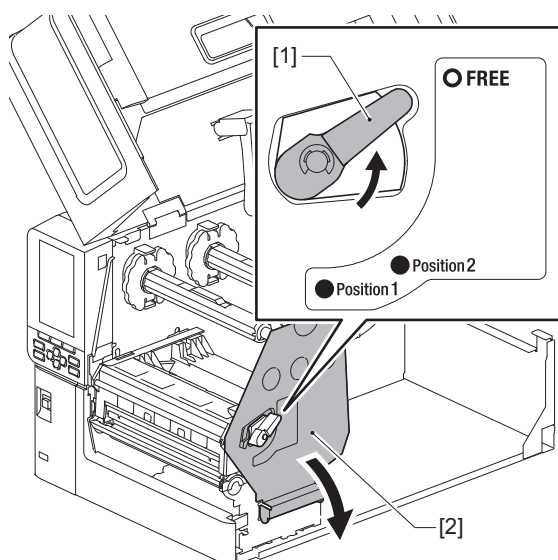
- **Deschideți complet capacul superior spre stânga.**
Lăsarea acestuia deschis pe jumătate poate determina închiderea lui, provocând vătămări.
- **Imediat după imprimare, nu atingeți capul de imprimare sau zonele din jurul acestuia.**
Acest lucru poate provoca arsuri.

Sfat

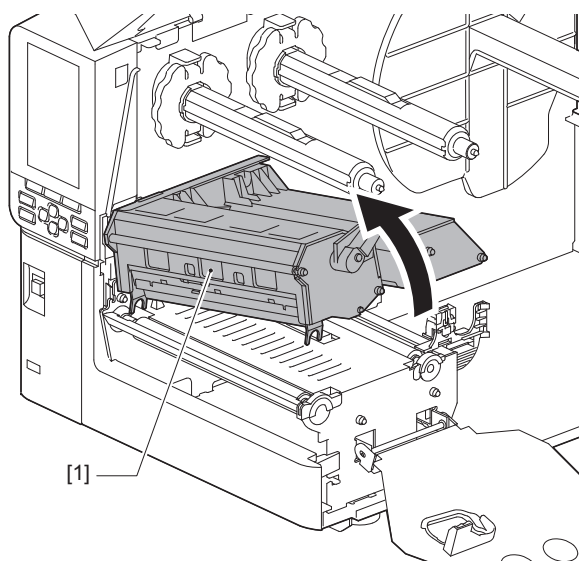
Asigurați-vă că lățimea benzii tușate se potrivește cu dimensiunea suportului. Pentru asistență, contactați reprezentantul de service.

1 Deschideți complet capacul superior [1] spre stânga.**2 Rotiți maneta capului [1] pe poziția „FREE”. Apoi, trageți ușor placa de fixare a axului benzii tușate [2] în jos spre dreapta.****⚠ ATENȚIE**

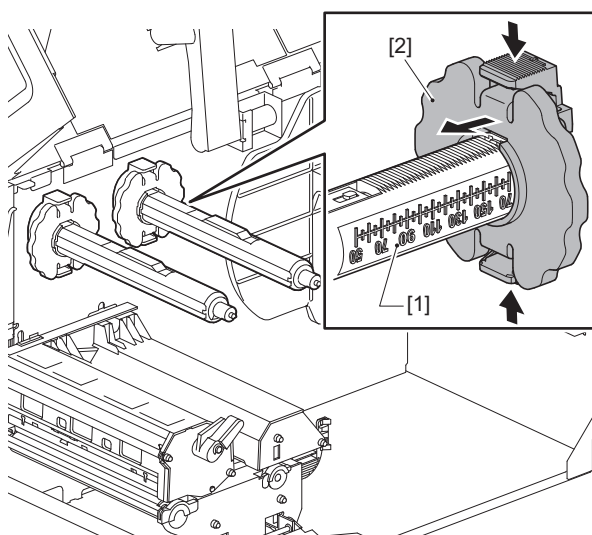
Placa de fixare a axului benzii tușate poate cădea din cauza greutății proprii, provocând răniri. Țineți cu mâna placa de fixare a axului benzii tușate și coborâți-o încet.



3 Ridicați blocul capului de imprimare [1].

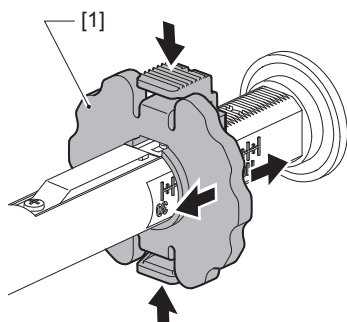


4 Reglați opritoarele de bandă [2], consultând gradația [1] ștanțată pe axele benzii tușate, pentru a se potrivi cu lățimea benzii tușate care urmează a fi instalate.



Notă

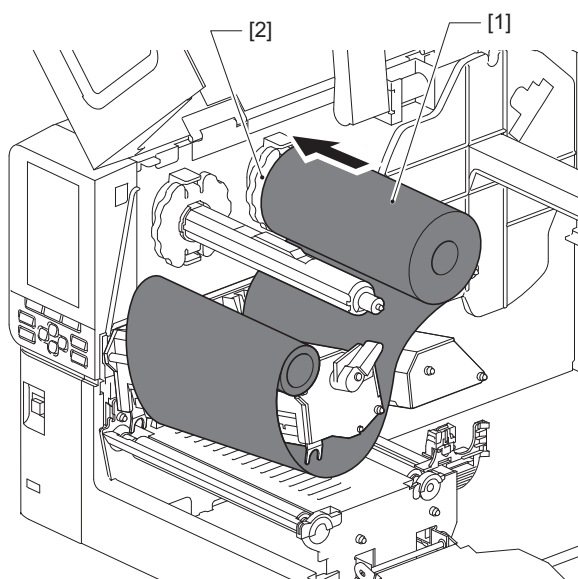
În timp ce apăsați cele două butoane, deplasați opritoarele de bandă [1].



Sfat

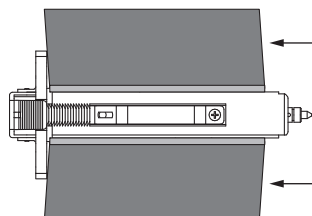
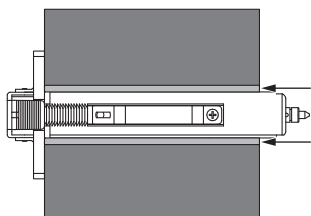
- Reglați banda tușată astfel încât centrul acesteia să fie aliniat cu centrul suportului.
- Utilizați o bandă tușată care să se potrivească cu lățimea suportului.

- 5** Introduceți partea neutilizată a benzii tușate [1] în axul din spate al benzii, apoi glisați-o până ajunge la opritorul de bandă [2].



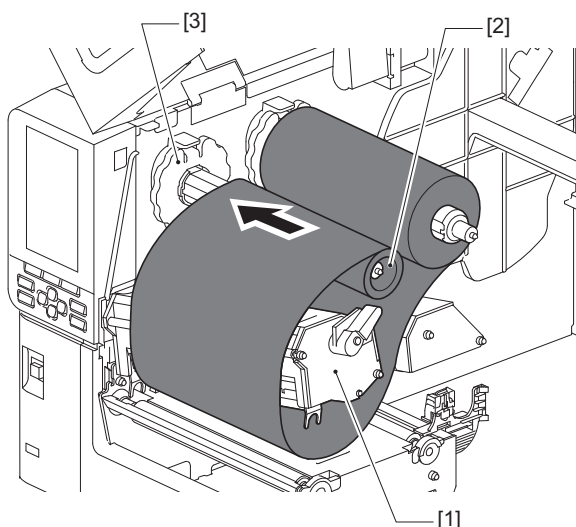
Notă

- Când introduceți banda tușată, apăsați pe partea centrală a acesteia. Aplicarea presiunii pe laterala benzii tușate poate duce la deplasarea acesteia pe diagonală, ducând la formarea de cute.



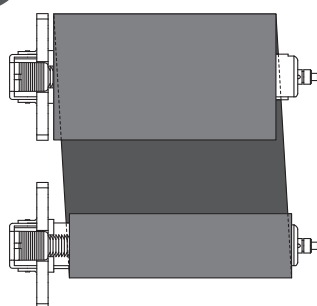
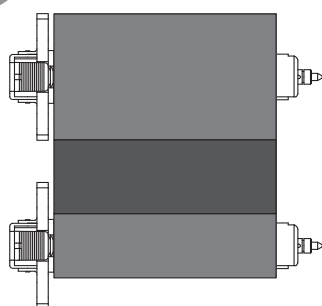
- Asigurați-vă că țineți bine banda tușată cu mâinile în timpul instalării, întrucât se poate desfășura cu ușurință și se poate desface.

- 6** Introduceți banda tușată pe sub blocul capului de imprimare [1]. Apoi, introduceți centrul de hârtie al părții de înfășurare [2] în axul din față al benzii tușate și glisați-o până ajunge la opritorul de bandă [3].

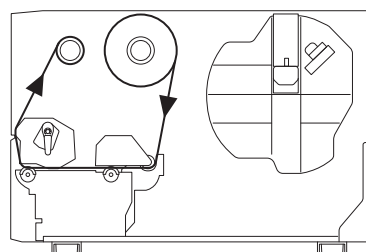
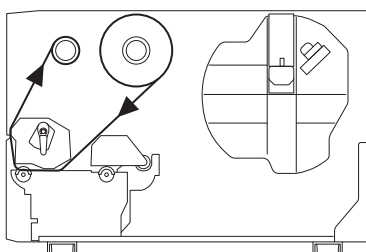


Notă

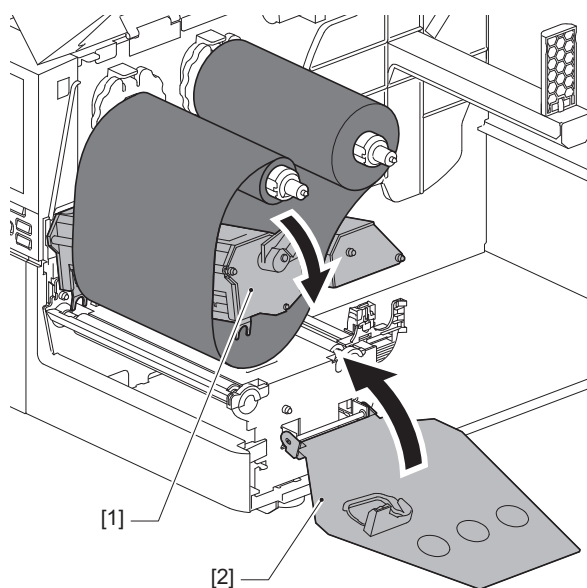
- Aliniați poziția benzii tușate atât pe partea neutilizată, cât și pe partea de preluare. Alinierea greșită poate cauza formarea de cute pe bandă.



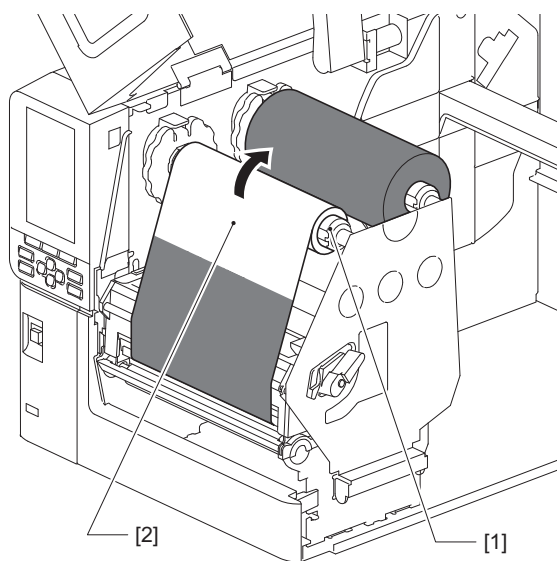
- Treceți banda tușată prin traseul corect.



- 7** Coborâți blocul capului de imprimare [1] și puneți la loc placa de fixare a axului benzii tușate [2].



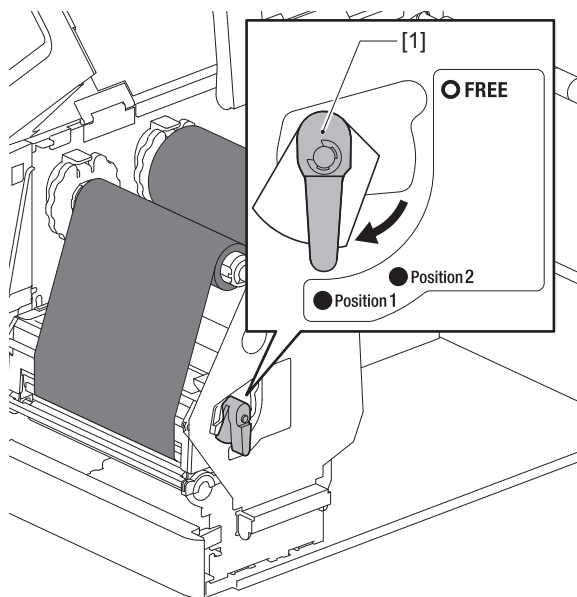
- 8** Rotiți axul benzii tușate [1] de pe partea de înfășurare în sensul acelor de ceasornic pentru a înfășura complet secțiunea de bandă de început (argintie) [2] de pe bandă.



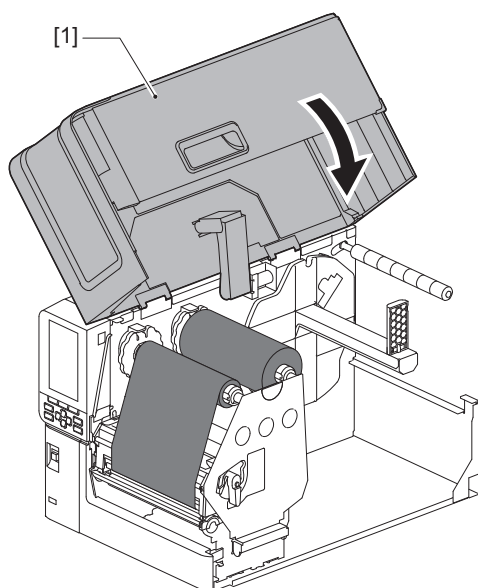
Notă

- Pentru a evita o calitate slabă a imprimării, eliminați orice joc al benzii tușate sau cute de pe aceasta. Asigurați-vă că este coborât mai întâi blocul capului de imprimare; în caz contrar, ridicarea sa în timpul reglării benzii tușate poate cauza ruperea acesteia.
- Secțiunea de bandă tușată pe care ați atins-o poate determina o calitate slabă a imprimării. Avansați banda tușată până când partea în care a intrat în contact cu degetele trece de traseul blocului capului de imprimare.

- 9** Setați placa de fixare a axului benzii tușate și rotiți maneta pentru cap [1] în poziția „Position1” pentru a fixa blocul capului de imprimare.



- 10** Închideți ușor capacul superior [1].



Reglarea poziției senzorului de detectare a suportului

Imprimanta este dotată cu doi senzori de detectare a suportului: un senzor de transmisie pentru detectarea spațiilor dintre etichete și un senzor reflectorizant pentru identificarea marcajelor negre de pe partea din spate a suportului. Dacă senzorul nu este reglat corespunzător, este posibil ca imprimanta să nu alimenteze suportul, afișând un mesaj de eroare „Paper Jam ****”. Reglați sensibilitatea senzorului de fiecare dată când modificați tipul sau calitatea suportului.

Pentru detalii, consultați „Key Operation Specification” (Specificații privind operarea tastelor).

⚠ ATENȚIE

- **Deschideți complet capacul superior spre stânga.**
Lăsarea acestuia deschis pe jumătate poate determina închiderea lui, provocând vătămări.
- **Imediat după imprimare, nu atingeți capul de imprimare sau zonele din jurul acestuia.**
Acest lucru poate provoca arsuri.

■ Reglarea poziției senzorului de transmisie

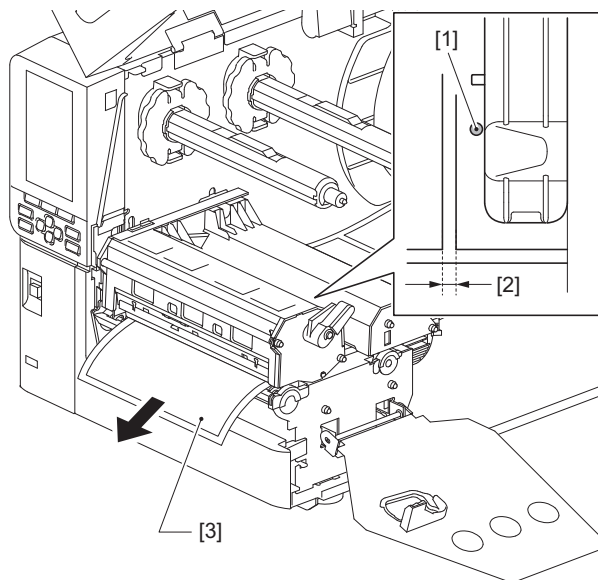
- 1 **Deschideți complet capacul superior spre stânga.**
- 2 **Rotiți maneta capului pe poziția „FREE”. Apoi, trageți ușor placa de fixare a axului benzii tușate [2] în jos și spre dreapta.**

📖 pag. 39 „Încărcarea suportului”

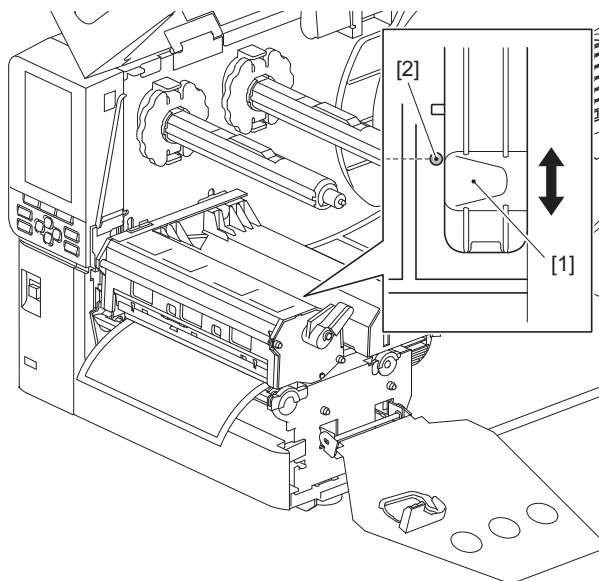
⚠ ATENȚIE

Placa de fixare a axului benzii tușate poate cădea din cauza greutății proprii, provocând răniri. Țineți cu mâna placa de fixare a axului benzii tușate și coborâți-o încet.

- 3 **Scoateți banda tușată.**
- 4 **Împingeți suportul [3] înainte până când vedeți un spațiu [2] chiar înainte de indicatorul de poziție al senzorului de transmisie (●) [1].**



- 5** Poziționați manual senzorul pentru suport [1] pentru a vă asigura că indicatorul senzorului de transmisie (●) [2] se aliniază exact cu spațiul dorit.



■ Reglarea poziției senzorului reflectorizant

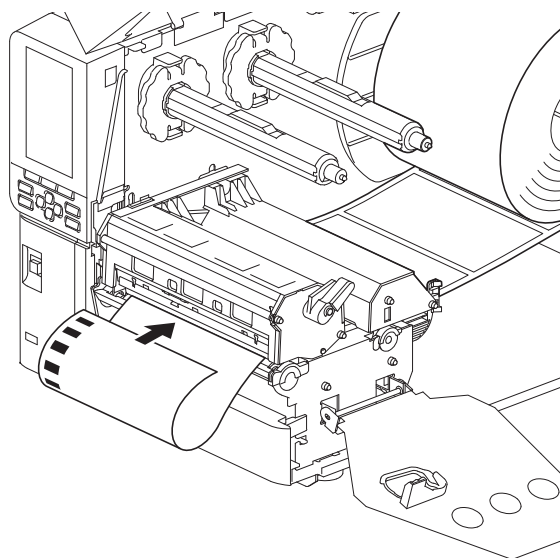
- 1** Deschideți complet capacul superior spre stânga.
- 2** Rotiți maneta capului pe poziția „FREE”. Apoi, trageți ușor placa de fixare a axului benzii tușate [2] în jos și spre dreapta.

pag. 39 „Încărcarea suportului”

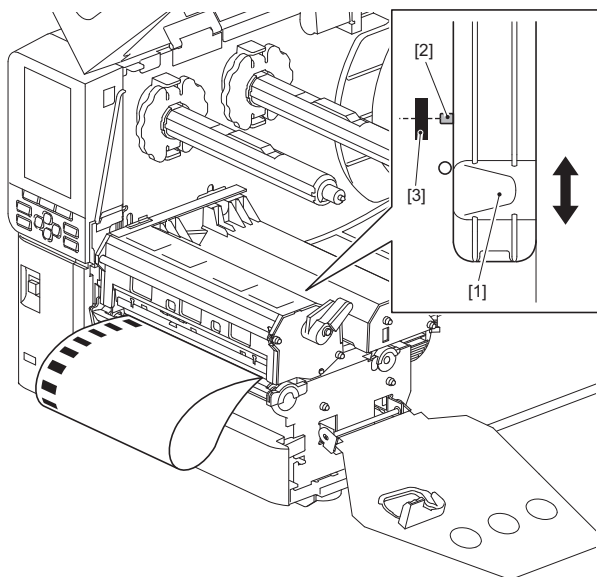
ATENȚIE

Placa de fixare a axului benzii tușate poate cădea din cauza greutății proprii, provocând răniri. Țineți cu mâna placa de fixare a axului benzii tușate și coborâți-o încet.

- 3** Scoateți banda tușată.
- 4** Scoateți suportul aproximativ 50 cm (19,69”) și pliați-l astfel încât marcajul negru de pe partea din spate a suportului să fie orientat în sus.



- 5** Deplasați senzorul pentru suport [1] cu mâna și aliniați senzorul reflectorizant [2] cu linia mediană a marcajului negru [3].

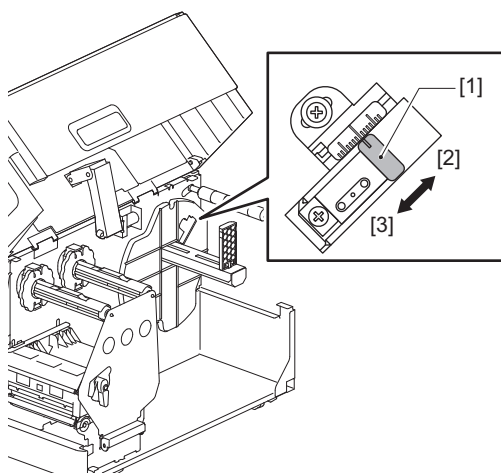


■ Reglarea senzorului de apropiere a capătului suportului

Pentru eliberarea pentru tăiere sau pentru dezlipire cu rola interioară de suport, pe ecranul LCD color se va afișa pictograma (apropierea de capătul benzii/capătul hârtiei) pentru a vă avertiza că suportul se apropie de capăt.

- 1** Deschideți complet capacul superior spre stânga.
- 2** Dacă rola de suport este pusă pe axul de alimentare, îndepărtați-o.
- 3** Deplasați glisorul de reglare [1] de pe senzorul de apropiere a capătului suportului pentru a regla nivelul de detecție.

Dacă doriți ca pictograma să se afișeze mai devreme, deplasați glisorul către poziția [2]. Dacă doriți ca pictograma să se afișeze mai târziu, deplasați glisorul către poziția [3].



Sfat

Detectarea apropierii de capătul suportului este posibilă numai cu rola interioară de suport în timpul tăierii sau al eliberării pentru dezlipire. Cu toate acestea, din cauza variațiilor mici ale dimensiunii părții centrale a diferitelor role de suport, este posibil ca detectarea precisă a apropierii de capătul suportului să nu se poată realiza.

Întreținere zilnică

Întreținere zilnică.....	66
Capac	66
Cap de imprimare	67
Unitatea cilindrului	69
Senzori de detectare a suportului/Senzor de capăt de bandă	70
Senzor de apropiere a capătului suportului	72
Compartimentul pentru suport	73
Modul de tăiere (opțional)	75
Când nu utilizați imprimanta o perioadă îndelungată	75

Întreținere zilnică

Curățați periodic imprimanta (la fiecare înlocuire a suportului) pentru a vă asigura că se pot obține întotdeauna imprimări clare.

Capul de imprimare și unitatea cilindrului, în special, se pot murdări ușor. Curățați-o folosind procedura de mai jos.

⚠️ AVERTISMENT

Nu pulverizați apă direct și nu curățați cu o lavetă foarte umedă.

Pătrunderea apei în interiorul imprimantei poate cauza incendiu și electrocutare.

⚠️ ATENȚIE

- **Opriti întrerupătorul principal și scoateți cablul de alimentare din priză.**

Curățarea sub tensiune poate duce la incendiu și electrocutare.

- **Nu curățați imprimanta cu un aspirator care conține, de exemplu, diluant pentru vopsea, benzină și gaz inflamabil.**

Acest lucru poate provoca incendiu.

- **Imediat după imprimare, nu atingeți capul de imprimare sau zonele din jurul acestuia.**

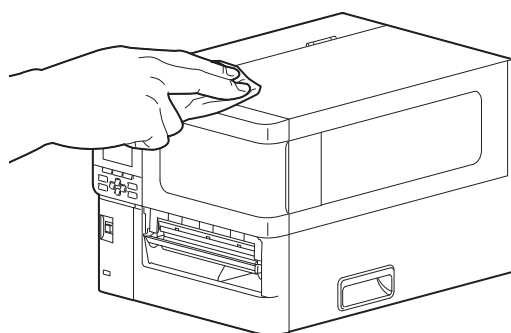
Acest lucru poate provoca arsuri.

■ Capac

- 1** **Opriti întrerupătorul principal și scoateți cablul de alimentare din priză.**

- 2** **Ștergeți murdăria de pe capac cu o lavetă uscată și moale.**

Ștergeți orice urmă evidentă de murdărie cu o lavetă moale care conține o cantitate mică de apă.



Notă

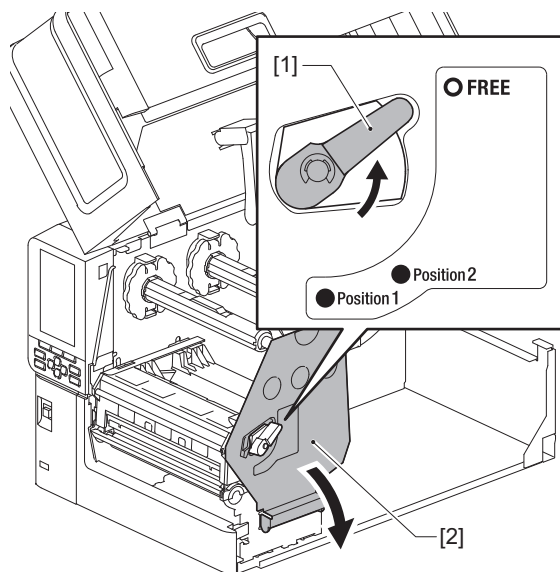
Nu folosiți niciodată diluant pentru vopsea, benzină sau alte substanțe chimice. Folosirea acestora poate cauza decolorarea capacului și spargerea componentelor din plastic.

■ Cap de imprimare

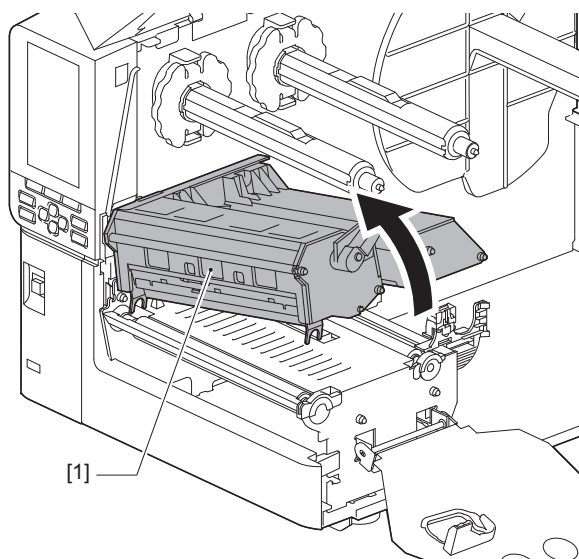
- 1** Opriți întrerupătorul principal și scoateți cablul de alimentare din priză.
- 2** Deschideți complet capacul superior spre stânga.
- 3** Rotiți maneta capului [1] pe poziția „FREE”. Apoi, trageți ușor placa de fixare a axului benzii tușate [2] în jos spre dreapta.

⚠ ATENȚIE

Placa de fixare a axului benzii tușate poate cădea din cauza greutatei proprii, provocând răniri. Țineți cu mâna placa de fixare a axului benzii tușate și coborâți-o încet.

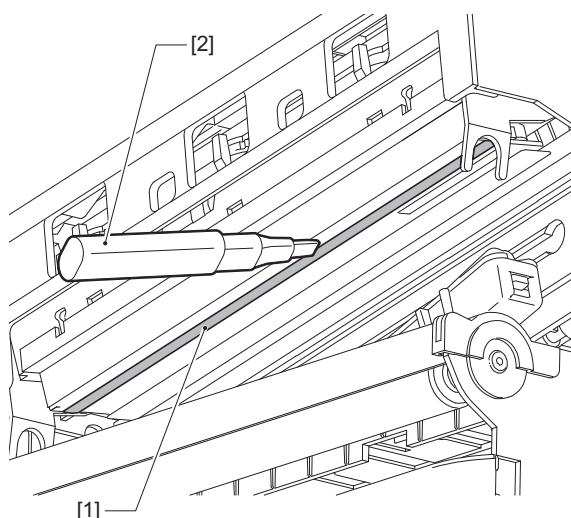


- 4** Ridicați blocul capului de imprimare [1] și îndepărtați suportul sau banda tușată.



5 Curățați capul de imprimare (porțiunea hașurată).

Curățați secțiunea de încălzire a capului de imprimare [1] (secțiunea hașurată), cu un instrument de curățare a capului [2], un bețișor cu vată disponibil în comerț sau o lavetă moale pe care aplicați o cantitate mică de etanol anhidru.



Sfat

Comandați instrumentul de curățare a capului, comercializat separat de la reprezentantul de service.

Notă

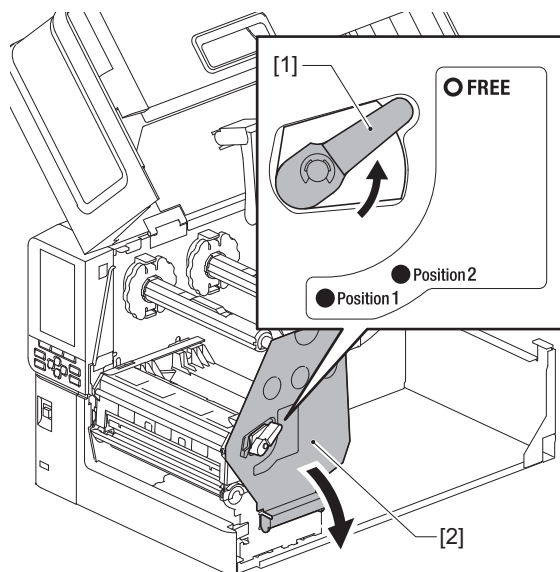
- Nu deteriorați capul de imprimare folosind un obiect ascuțit. Acest lucru ar putea cauza imprimări incorecte și defecțiuni.
- Nu atingeți direct porțiunea de încălzire a capului de imprimare. Acest lucru poate provoca deteriorări electrostatice și coroziune.
- Nu folosiți niciodată diluant pentru vopsea, benzină sau alte substanțe chimice. Acest lucru ar putea cauza imprimări incorecte și defecțiuni.

Unitatea cilindrului

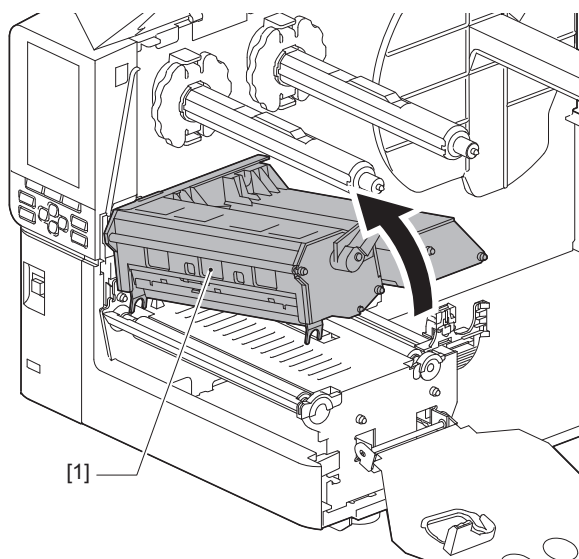
- 1** Opriți întrerupătorul principal și scoateți cablul de alimentare din priză.
- 2** Deschideți complet capacul superior spre stânga.
- 3** Rotiți maneta capului [1] pe poziția „FREE”. Apoi, trageți ușor placa de fixare a axului benzii tușate [2] în jos spre dreapta.

⚠ ATENȚIE

Placa de fixare a axului benzii tușate poate cădea din cauza greutatei proprii, provocând răniri. Țineți cu mâna placa de fixare a axului benzii tușate și coborâți-o încet.

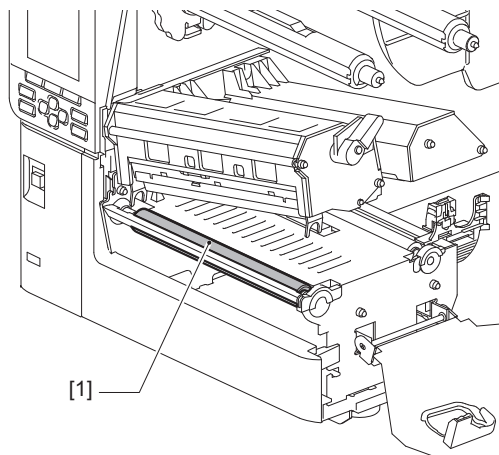


- 4** Ridicați blocul capului de imprimare [1] și îndepărtați suportul sau banda tușată.



5 Ștergeți murdăria de pe unitatea cilindrului [1] cu o lavetă moale care conține o cantitate mică de etanol anhidru.

Efectuați curățarea fiecărei role de suport.



Notă

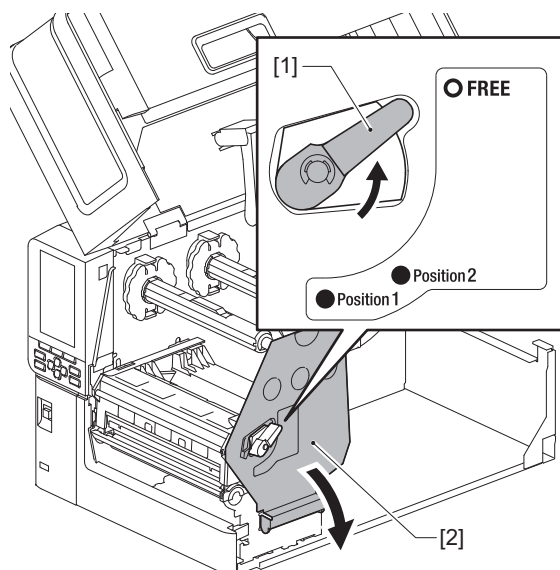
- Nu deteriorați unitatea cilindrului folosind un obiect ascuțit. Acest lucru ar putea cauza imprimări incorecte și defectuni.
- Nu folosiți niciodată diluant pentru vopsea, benzină sau alte substanțe chimice. Acest lucru ar putea cauza imprimări incorecte și defectuni.

■ Senzori de detectare a suportului/Senzor de capăt de bandă

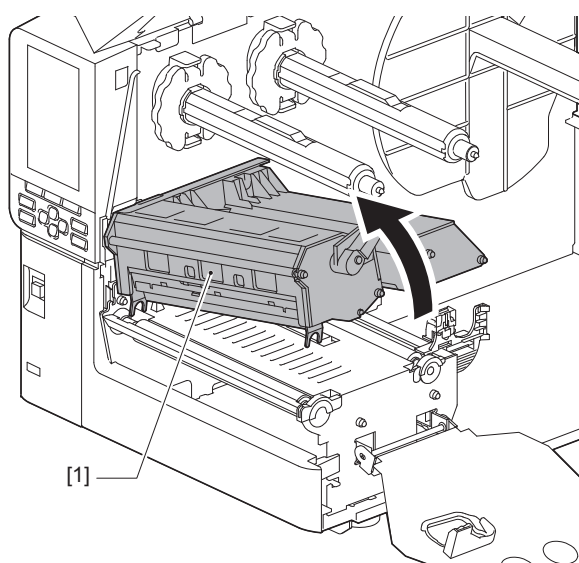
- 1 Opriți întrerupătorul principal și scoateți cablul de alimentare din priză.
- 2 Deschideți complet capacul superior spre stânga.
- 3 Rotați maneta capului [1] pe poziția „FREE”. Apoi, trageți ușor placa de fixare a axului benzii tușate [2] în jos spre dreapta.

⚠ ATENȚIE

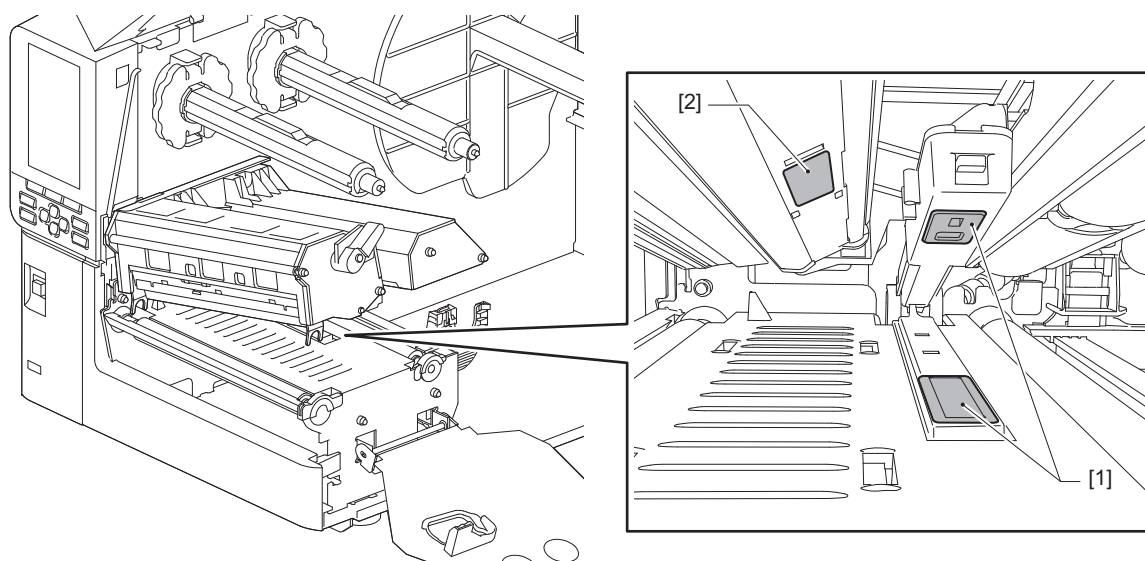
Placa de fixare a axului benzii tușate poate cădea din cauza greutății proprii, provocând răniri. Țineți cu mâna placa de fixare a axului benzii tușate și coborâți-o încet.



4 Ridicați blocul capului de imprimare [1] și îndepărtați suportul sau banda tușată.



5 Curățați senzorul de detectare a suportului [1] și senzorul de capăt de bandă [2] cu o cârpă moale care conține o cantitate mică de etanol anhidru sau cu un bețisor cu vată. Ștergeți pulberea de hârtie și praful cu o lavetă uscată și moale.

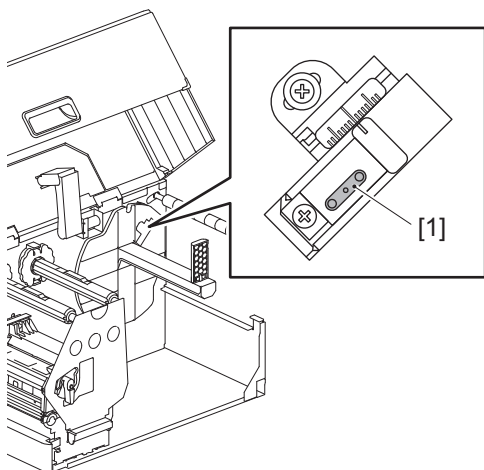


Notă

- Nu deteriorați senzorul folosind un obiect ascuțit. Acest lucru ar putea cauza imprimări incorecte și defecțiuni.
- Nu folosiți niciodată diluant pentru vopsea, benzină sau alte substanțe chimice. Acest lucru ar putea cauza imprimări incorecte și defecțiuni.

■ Senzor de apropiere a capătului suportului

- 1** Opriți întrerupătorul principal și scoateți cablul de alimentare din priză.
- 2** Deschideți complet capacul superior spre stânga.
- 3** Curățați senzorul de apropiere a capătului suportului [1] cu o lavetă moale pe care aplicați o cantitate mică de etanol anhidru sau cu un bețișor cu vată.
Ștergeți pulberea de hârtie și praful cu o lavetă uscată și moale.



Notă

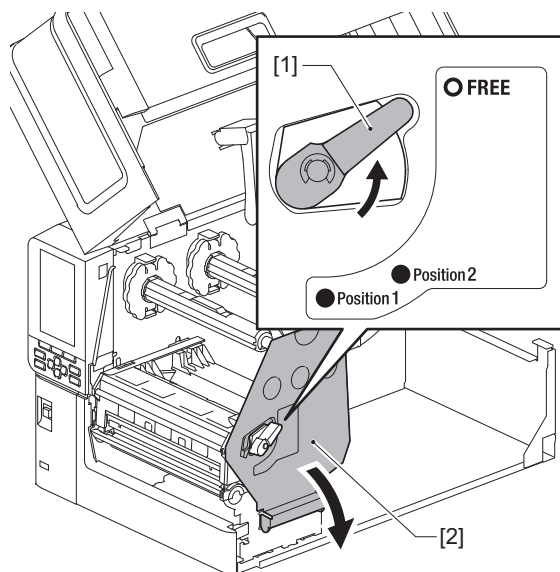
- Nu deteriorați senzorul folosind un obiect ascuțit. Acest lucru ar putea cauza imprimări incorecte și defecțiuni.
- Nu folosiți niciodată diluant pentru vopsea, benzină sau alte substanțe chimice. Acest lucru ar putea cauza imprimări incorecte și defecțiuni.

■ Compartimentul pentru suport

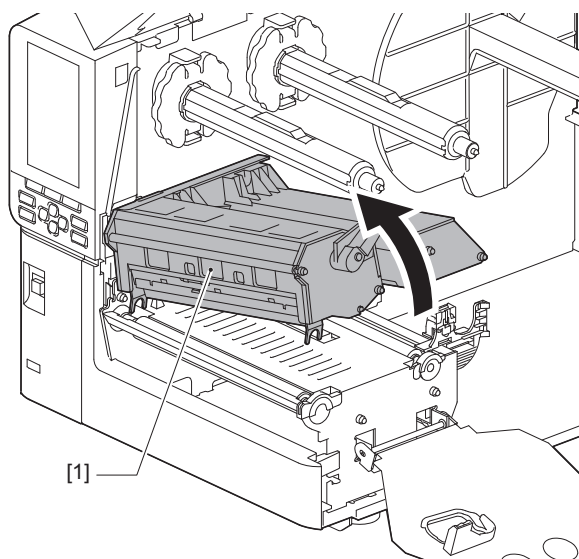
- 1** Opriți întrerupătorul principal și scoateți cablul de alimentare din priză.
- 2** Deschideți complet capacul superior spre stânga.
- 3** Rotiți maneta capului [1] pe poziția „FREE”. Apoi, trageți ușor placa de fixare a axului benzii tușate [2] în jos spre dreapta.

⚠ ATENȚIE

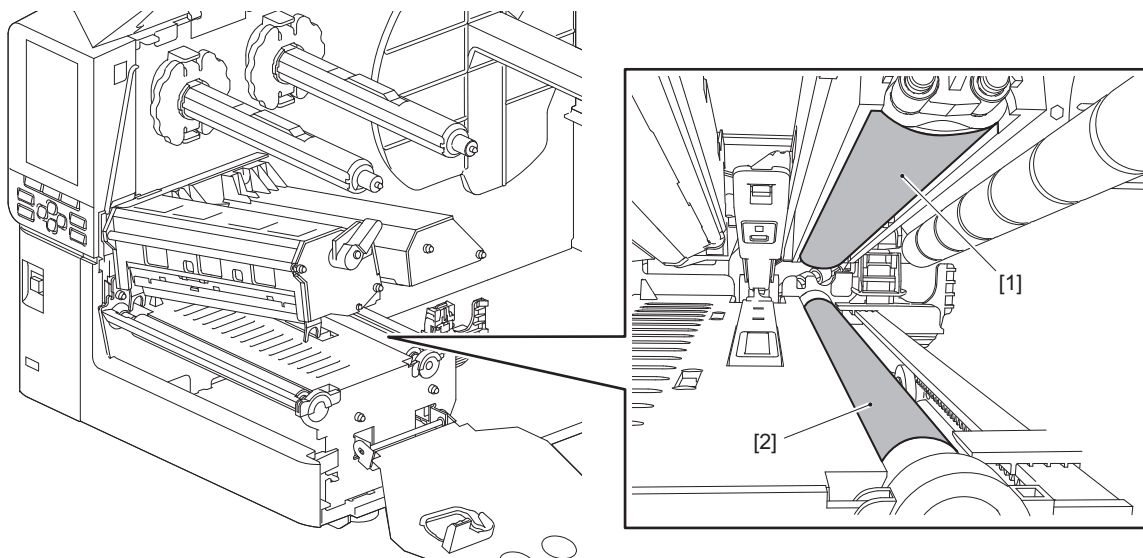
Placa de fixare a axului benzii tușate poate cădea din cauza greutatei proprii, provocând răniri. Țineți cu mâna placa de fixare a axului benzii tușate și coborâți-o încet.



- 4** Ridicați blocul capului de imprimare [1] și îndepărtați suportul sau banda tușată.

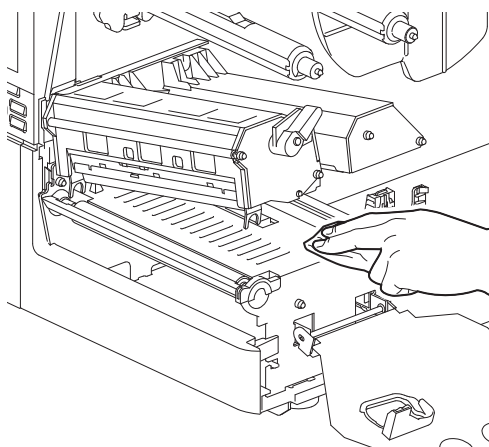


5 Curățați rola de strângere [1] și rola de alimentare [2] cu o lavetă moale pe care aplicați o cantitate mică de etanol anhidru.



6 Ștergeți pulberea de hârtie și praful de pe compartimentul pentru suport cu o lavetă uscată și moale.

Dacă murdăria nu poate fi îndepărtată, ștergeți-o cu o lavetă moale umezită cu un detergent neutru diluat cu apă. După curățare, ștergeți complet detergentul neutru cu o lavetă umezită cu apă și stoarsă bine. Efectuați curățarea fiecărei role de suport.



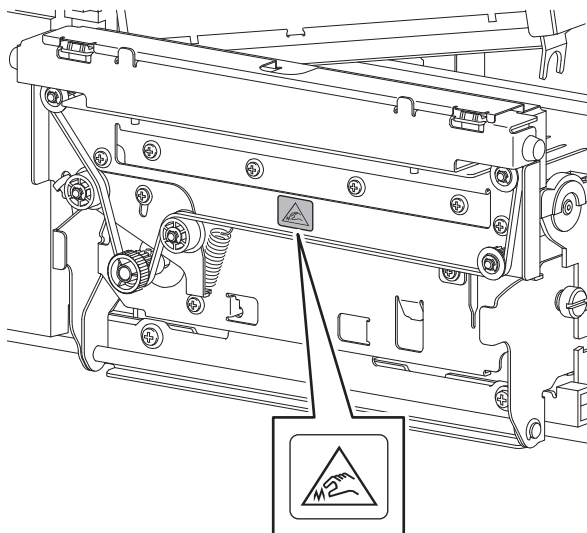
Notă

- Evitați deteriorarea rolei presoare sau a rolei de alimentare cu obiecte ascuțite, întrucât acest lucru poate duce la erori de imprimare și la defecțiuni ale imprimantei.
- Nu folosiți niciodată substanțe chimice precum diluant sau benzină. Acest lucru poate decolora și deteriora compartimentul pentru suport.

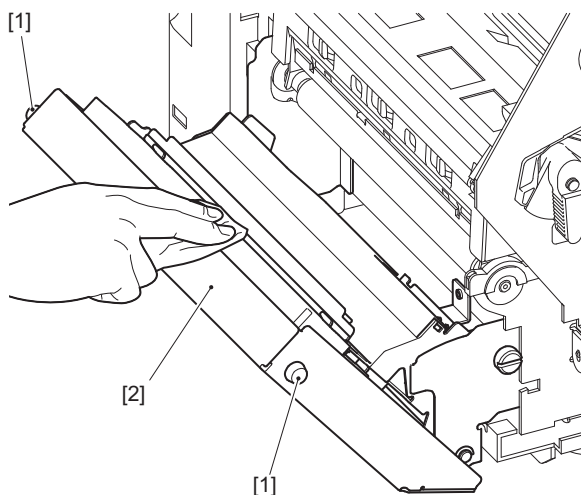
■ Modul de tăiere (opțional)

⚠ ATENȚIE

Nu atingeți lama ascuțită a dispozitivului de tăiere.
Acest lucru poate provoca răni.



- 1** Opriți întrerupătorul principal și scoateți cablul de alimentare din priză.
- 2** Deschideți complet capacul superior spre stânga.
- 3** Slăbiți șuruburile [1] și deschideți capacul dispozitivului de tăiere [2].



- 4** Ștergeți pulberea de hârtie și praful cu o lavetă uscată și moale.

■ Când nu utilizați imprimanta o perioadă îndelungată

Dacă imprimanta nu este folosită o perioadă îndelungată de timp, scoateți suportul de imprimare din blocul capului de imprimare pentru a preveni deformarea suportului.

Depanare

Depanare	78
Mesaje de eroare	78
Dacă imprimanta nu funcționează corect	83
Dacă suportul este blocat.....	87
Dacă banda este tăiată pe mijloc.....	90
Dacă banda nu mai este bine înfășurată	91

Depanare

Dacă apar probleme în timpul utilizării, verificați următoarele.

Dacă imprimanta nu revine la normal, opriți întrerupătorul principal, scoateți cablul de alimentare din priza electrică și consultați reprezentantul de service.

■ Mesaje de eroare

Dacă apare un mesaj de eroare, luați măsuri în funcție de detaliile erorii.

Rezolvarea cauzei erorii și apăsarea butonului [RESTART] va șterge eroarea.

Afișaj	Cauză	Acțiune
Paper Jam	Suportul nu este încărcat corect.	Încărcați corect suportul.  pag. 38 „Procedura de încărcare a suportului”
	În timpul eliberării s-a produs un blocaj de hârtie.	Îndepărtați blocajul suportului, încărcați suportul din nou și apăsați butonul [RESTART] (REPORNIRE).  pag. 87 „Dacă suportul este blocat”
	Suportul nu este alimentat corect.	Încărcați suportul din nou și apăsați butonul [RESTART] (REPORNIRE) pentru a continua imprimarea de unde s-a oprit.  pag. 38 „Procedura de încărcare a suportului”
	Este încărcat un suport cu o dimensiune diferită de cea specificată în program.	Încărcați suportul cu dimensiunea specificată și apăsați butonul [RESTART] (REPORNIRE).
	Senzorul reflectorizant nu detectează marcasele negre.	Reglați poziția senzorului reflectorizant.  pag. 62 „Reglarea poziției senzorului reflectorizant” Dacă poziția este corectă, reglați nivelul senzorului sau setați limita. Pentru detalii, consultați „Key Operation Specification” (Specificații privind operarea tastelor). Dacă problema apare din nou, opriți alimentarea și contactați personalul de service.
	Senzorul transmisiv nu detectează transmisivitatea dintre etichete.	Reglați nivelul senzorului sau setați limita. Pentru detalii, consultați „Key Operation Specification” (Specificații privind operarea tastelor). Dacă problema apare din nou, opriți alimentarea și contactați personalul de service.
	Este setat un suport de tip nepotrivit pentru senzorul specificat în program.	Încărcați suportul potrivit pentru senzorul specificat și apăsați butonul [RESTART] (REPORNIRE).
	A fost încărcat un suport cu altă dimensiune decât cea specificată sau care nu este potrivit pentru senzor și butonul [FEED] (AVANS) a fost acționat.	Încărcați un suport de dimensiunea specificată sau potrivit pentru senzor și apăsați butonul [RESTART] (REPORNIRE).

Afișaj	Cauză	Acțiune
Paper Jam	Folosind suporturi care au atât marcaje negre, cât și spații între etichete, măsurarea automată a suportului s-a realizat cu [Auto Calibration] setat la [All Sensor] sau [All (with Back Feed)].	Pentru a realiza măsurarea automată a suportului folosind suporturi care au atât marcaje negre, cât și spații între etichete, setați [Auto Calibration] la [Reflective Sensor] sau [Refl. (with Back Feed)]. Pentru detalii, consultați „Key Operation Specification” (Specificații privind operarea tastelor).
No Paper	Suportul era uzat.	Încărcați un suport nou și apăsați butonul [RESTART] (REPORNIRE) pentru a continua imprimarea de unde s-a oprit.  pag. 38 „Procedura de încărcare a suportului”
	Suportul nu este încărcat.	Încărcați corect suportul.  pag. 38 „Procedura de încărcare a suportului”
	Nivelul de detecție al senzorului pentru suport nu se potrivește cu suportul.	Reglați senzorul folosind suportul utilizat. Pentru detalii, consultați „Key Operation Specification” (Specificații privind operarea tastelor).
Ribbon Error	Banda nu este încărcată corect.	Încărcați corect banda.  pag. 54 „Încărcarea benzii (metoda de transfer termic)”
	Banda are joc.	Rotiți axul benzii tușate de pe partea de înfășurare în sensul acelor de ceasornic pentru a elimina orice joc al benzii.  pag. 54 „Încărcarea benzii (metoda de transfer termic)”
	Banda a fost tăiată pe mijloc.	Lipiți porțiunile tăiate ale benzii sau înlocuiți-o cu una nouă.  pag. 90 „Dacă banda este tăiată pe mijloc”  pag. 54 „Încărcarea benzii (metoda de transfer termic)”
	Banda s-a blocat în interior.	Încărcați banda din nou și apăsați butonul [RESTART] pentru a continua imprimarea de unde s-a oprit.  pag. 54 „Încărcarea benzii (metoda de transfer termic)”
	Senzorul de conducere a benzii este defect.	Opriti alimentarea și contactați personalul de service.
No Ribbon	Banda s-a terminat.	Încărcați o bandă nouă.  pag. 54 „Încărcarea benzii (metoda de transfer termic)”
Head Open	Blocul capului de imprimare nu este fixat.	Setați placa de fixare a axului benzii tușate și rotiți maneta pentru cap în poziția „Position1” pentru a fixa blocul capului de imprimare.
Head Error	A survenit o eroare de deconectare la capul de imprimare. Sau a survenit o eroare la driverul capului de imprimare.	Opriti alimentarea și contactați personalul de service.

Afișaj	Cauză	Acțiune
Excess Head Temp.	Temperatura capului de imprimare este prea mare.	Opriti alimentarea și așteptați până când temperatura scade. Dacă problema apare din nou, opriți alimentarea și contactați personalul de service.
Communication Error	În timpul comunicării RS-232C, s-a produs o eroare de paritate sau de încadrare.	Asigurați-vă că setările de comunicare de pe computerul conectat corespund cu cele de pe imprimantă.
Memory Write Error	A survenit o eroare la scrierea în memoria de înregistrare (memorie USB sau memorie flash ROM de pe placa CPU).	Opriti alimentarea și apoi reporniți-o și reîncercați să scrieți. Verificați detaliile comenzii de înregistrat. Dacă problema apare din nou, opriți alimentarea și contactați personalul de service.
Format Error Check the settings.	A survenit o eroare la formatarea memoriei de înregistrare (memorie USB sau memorie flash ROM de pe placa CPU).	Opriti alimentarea și apoi reporniți-o și reîncercați formatarea. Verificați detaliile comenzii de înregistrat. Dacă problema apare din nou, opriți alimentarea și contactați personalul de service.
Memory Full	Înregistrarea nu reușește pentru că memoria de înregistrare (memoria USB sau memoria flash ROM de pe placa CPU) nu are suficient spațiu liber.	Opriti alimentarea și apoi reporniți-o. Verificați spațiul liber din memorie și dimensiunea datelor de înregistrat. Dacă problema apare din nou, opriți alimentarea și contactați personalul de service.
Password Invalid	Parola a fost introdusă încorect de trei ori la rând.	Opriti alimentarea și apoi reporniți-o.
Power Failure	S-a produs o pană de curent instantanee.	Opriti alimentarea și apoi reporniți-o.
Cutter Error	A survenit un blocaj de hârtie în dispozitivul de tăiere.	Eliminați blocajul suportului, încărcați suportul din nou și apăsați butonul [RESTART] (REPORNIRE) pentru a continua imprimarea de unde s-a oprit.  pag. 87 „Dacă suportul este blocat”
	Capacul modulului de tăiere este deschis.	Închideți bine capacul modulului de tăiere.
	Din cauza unei defecțiuni a dispozitivului de tăiere, acesta nu se mișcă din poziția inițială.	Contactați personalul de service.

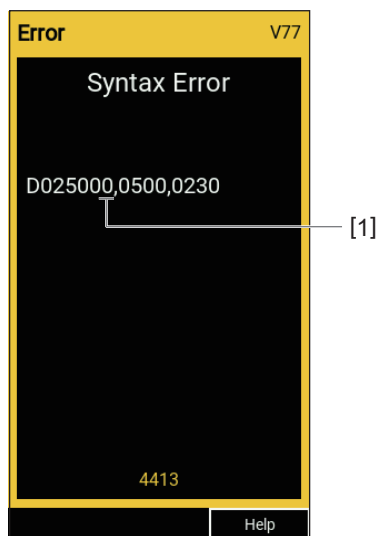
Afișaj	Cauză	Acțiune
Peel-Off Error	Dezlipirea nu s-a realizat corect.	Luați următoarele măsuri. - Înlocuiți suportul cu unul care permite dezlipirea mai ușoară a etichetelor. - Activați funcția de pre-dezlipire. - Micșorați setarea vitezei de imprimare. - Dacă baza este slăbită, forța de dezlipire va fi redusă. Atunci când montați baza pe reînfașurator, asigurați-vă că este întinsă bine.
	În timpul eliberării pentru dezlipire, eticheta nu este poziționată deasupra senzorului de dezlipire de la capătul de imprimare sau al alimentării cu hârtie.	Luați următoarele măsuri. - Utilizați funcția [Cut/Peel Adjust] pentru a poziționa eticheta pe placa de dezlipire de la capătul de imprimare sau al alimentării cu hârtie. - Pentru a vă asigura că senzorul detectează eticheta, așteptați până când imprimarea este complet terminată înainte de a îndepărta suportul.
Rewinder Full	Capacitate maximă detectată în secțiunea de reînfașurare.	Îndepărtați etichetele și bazele de pe reînfașurator.
Internal COM Error	A survenit o eroare hardware la portul de interfață serială intern.	Opriti alimentarea și apoi reporniți-o.
System Error ## (##: număr din 2 cifre)	S-a efectuat una din următoarele operații: - Preluarea unei instrucțiuni de la o adresă cu număr impar - Accesarea de date text altele decât limita de date text - Accesarea de date text lungi altele decât limita de date text lungi - Accesarea zonei de la 8000000H până la FFFFFFFH din spațiul logic în modul utilizator - Decodarea unei instrucțiuni nedefinite în interiorul/în afara unui slot de întârziere - Decodarea unei instrucțiuni sau rescriere într-un slot de întârziere	Opriti alimentarea și apoi reporniți-o. Dacă problema apare din nou, opriti alimentarea și contactați personalul de service.
Low Battery	Tensiunea bateriei RTC (ceas în timp real) este scăzută.	Opriti alimentarea și contactați personalul de service.
Syntax Error	Dacă sunt afișate până la 42 de caractere alfanumerice, a survenit o eroare de sintaxă.	Opriti alimentarea și apoi reporniți-o și apoi trimiteți din nou comanda corectă.  pag. 82 „Eroare de comandă”
Please insert USB Memory	Este necesară o memorie USB, dar nu este inserată.	Introduceți memoria USB.

Afișaj	Cauză	Acțiune
Alte mesaje de eroare	A apărut o problemă de hardware sau software.	Opriți alimentarea și apoi reporniți-o. Dacă problema apare din nou, opriți alimentarea și contactați personalul de service.

❑ Eroare de comandă

Dacă o comandă trimisă de la computer are o eroare, pe LCD sunt afișați 42 de octeți, începând cu codul comenzii care are o eroare. [LF], [NUL] și orice porțiune care depășește 42 de octeți nu sunt afișate.

Exemple de afișare a erorilor de comandă



1. Eroare de comandă

Sfat

Când este afișată o eroare de comandă, codurile diferite de 20H până la 7FH și A0H până la DFH sunt afișate ca „?” (3FH).

■ Dacă imprimanta nu funcționează corect

Simptom	Cauză	Acțiune
Alimentarea nu este furnizată, chiar dacă alimentarea este pornită.	Cablul de alimentare este deconectat de la imprimantă.	Introduceți bine cablul de alimentare în mufa de alimentare c.a. 📖 pag. 23 „Conectarea cablului de alimentare”
	Ștecărul este scos din priza electrică.	Introduceți ștecărul complet și bine în priza electrică. 📖 pag. 23 „Conectarea cablului de alimentare”
	S-a produs o pană de curent sau nu este furnizată energie la priza electrică.	Verificați dacă este furnizată energie folosind un alt aparat electric. Dacă nu este furnizată energie, consultați cea mai apropiată companie de electricitate.
	Siguranța sau disjunctorul din clădire este ars.	Verificați siguranța și disjunctorul.
Suportul nu este eliberat.	Suportul nu este încărcat corect.	Încărcați corect suportul. 📖 pag. 38 „Procedura de încărcare a suportului”
	Blocul capului de imprimare nu este fixat corect.	Setați placa de fixare a axului benzii tușate și rotiți maneta pentru cap în poziția „Position1” pentru a fixa blocul capului de imprimare. 📖 pag. 38 „Procedura de încărcare a suportului”
	Cablul de comunicații este deconectat.	Verificați starea conexiunilor la imprimantă și la computer și conectați bine cablul de comunicații. 📖 pag. 25 „Conectarea la un computer”
	Senzorii de detectare a suportului sunt murdari.	Curățați senzorii de detectare a suportului. 📖 pag. 70 „Senzori de detectare a suportului/ Senzor de capăt de bandă”
	Banda tușată nu este încărcată, deși este selectată metoda de transfer termic.	Încărcați banda tușată. 📖 pag. 54 „Încărcarea benzii (metoda de transfer termic)”
Suportul nu este imprimat.	Suportul pentru imprimare termică directă nu este încărcat, deși este selectată metoda de imprimare termică directă.	Încărcați suport pentru imprimare termică directă. 📖 pag. 38 „Procedura de încărcare a suportului”
	Suportul nu este încărcat corect.	Încărcați corect suportul. 📖 pag. 38 „Procedura de încărcare a suportului”
	Banda nu este încărcată corect.	Încărcați corect banda. 📖 pag. 54 „Încărcarea benzii (metoda de transfer termic)”
	Nu sunt trimise date de imprimare de la computer.	Trimiteți date de imprimare.

Simptom	Cauză	Acțiune
Imprimarea este neclară.	Nu se utilizează suporturi certificate Toshiba Tec Corporation.	Înlocuiți suportul cu unul certificat Toshiba Tec Corporation. 📖 pag. 96 „Suport”
	Nu se utilizează o bandă tușată certificată Toshiba Tec Corporation.	Înlocuiți banda tușată cu una certificată Toshiba Tec Corporation. 📖 pag. 99 „Bandă”
	Capul de imprimare este murdar.	Curățați capul de imprimare. 📖 pag. 67 „Cap de imprimare”
	Presiunea capului de imprimare nu este potrivită pentru suporturile utilizate.	Rotiți maneta capului pe poziția corespunzătoare tipului de suport. 📖 pag. 38 „Procedura de încărcare a suportului”
	Setarea de densitate a capului de imprimare este scăzută.	Setați densitatea la mare cu parametrul reglare fină a densității. Pentru detalii, consultați „Key Operation Specification” (Specificații privind operarea tastelor).
	Viteza de imprimare este prea mare ținând cont de ceea ce se imprimă.	Dacă imprimarea este neclară când liniile și caracterele inversate sunt imprimate la o viteză maximă, reduceți viteza de imprimare. Pentru detalii, consultați „Key Operation Specification” (Specificații privind operarea tastelor).
	Dacă nu se utilizează o perioadă îndelungată de timp cu suportul de imprimare în blocul capului de imprimare, suportul se poate deforma în locul în care este presat între capul de imprimare și unitatea cilindrului.	Scoateți suportul din imprimantă dacă acesta nu va fi utilizat o perioadă îndelungată de timp.
	Cilindrul s-a deformat deoarece imprimanta a fost lăsată nefolosită pentru o perioadă lungă de timp cu blocul capului de imprimare fixat.	Dacă imprimanta nu va mai fi utilizată pentru o perioadă lungă de timp, rotiți maneta capului în poziția „FREE”.
Există litere întrerupte.	Capul de imprimare este murdar.	Curățați capul de imprimare. 📖 pag. 67 „Cap de imprimare”
	O parte din porțiunea de încălzire a capului de imprimare este deconectată.	Opriti alimentarea, scoateți ștecărul din priză și contactați personalul de service.
	Suportul s-a lipit de capul de imprimare când viteza de imprimare sau densitatea imprimării era mare.	Puteți împiedica lipirea de capul de imprimare schimbând condițiile de imprimare în mod corespunzător. • Reduceți numărul de puncte care urmează să fie tipărite o dată. • Reglați fin densitatea imprimării la o valoare mai mică. • Creșteți setarea vitezei de imprimare.

Simptom	Cauză	Acțiune
Scanarea codului de bare serial tipărit (cod de bare tip scară) și a codurilor bidimensionale este deficitară.	În funcție de condițiile de imprimare, calitatea imprimării se poate deteriora și citirea poate deveni deficitară.	Puteți îmbunătăți calitatea imprimării schimbând condițiile de imprimare în mod corespunzător. • Reduceți densitatea imprimării. • Reduceți setarea vitezei de imprimare. • Măriți dimensiunea celulei (mărimea modulului).
Resturi de bandă lipite pe suport.	Când se imprimă continuu date care au parțial o viteză de imprimare ridicată, precum codurile de bare seriale, pe suport se lipesc resturi de bandă din cauza căldurii acumulate în capul de imprimare.	Puteți împiedica lipirea resturilor de bandă schimbând condițiile de imprimare în mod corespunzător. • Modificați modelul de tipărire. • Reglați fin densitatea imprimării la o valoare mai mică. • Reduceți setarea vitezei de imprimare.
Resturile de bandă tușată se lipesc pe suprafața de bază dintre etichete.	Resturile de bandă tușată se lipesc de suprafața de bază, nu pe suprafața etichetei, din cauza adezivului rezidual de pe bază.	Aceasta nu este o defecțiune. Continuați să utilizați imprimanta.
O eroare de alimentare cu suport apare imediat după ce suportul este eliberat.	Dacă nu se utilizează o perioadă îndelungată de timp cu suportul de imprimare în blocul capului de imprimare, suportul se poate deforma în locul în care este presat între capul de imprimare și unitatea cilindrului.	Scoateți suportul din imprimantă dacă acesta nu va fi utilizat o perioadă îndelungată de timp.
Eticheta nu este dezlipită. (Când modulul de dezlipire este atașat)	Nu se utilizează suporturi certificate Toshiba Tec Corporation.	Înlocuiți suportul cu unul certificat Toshiba Tec Corporation. 📖 pag. 96 „Suport”
	Suportul nu este încărcat corect.	Încărcați corect suportul. 📖 pag. 38 „Procedura de încărcare a suportului”
Suportul nu este tăiat drept. (Când este atașat modulul de tăiere)	Lama dispozitivului de tăiere este murdară.	Opriti alimentarea, scoateți ștecărul din priză și contactați personalul de service.
	Lama dispozitivului de tăiere s-a învechit.	Opriti alimentarea, scoateți ștecărul din priză și contactați personalul de service.
Banda este încrețită.	Există mai multe date de tipărire în partea dreaptă sau în partea stângă.	Deschideți capacul superior, rotiți maneta capului pe poziția „FREE” și înfășurați bine banda tușată pentru a elimina orice joc sau cute. După aceea, readuceți maneta capului în poziția inițială. 📖 pag. 54 „Încărcarea benzii (metoda de transfer termic)” Revedeți amplasarea formatului de imprimare astfel încât să existe cantități egale de date de imprimat pe partea dreaptă și pe partea stângă.
În timpul operației de imprimare, funcționarea se oprește pentru scurt timp și apoi imprimarea este reluată.	Când se imprimă continuu la densitate mare, funcționarea se oprește temporar pentru a menține performanța imprimantei.	Aceasta nu este o defecțiune. Continuați să utilizați imprimanta.

Simptom	Cauză	Acțiune
În timpul operației de imprimare, funcționarea se oprește pentru câteva secunde și apoi imprimarea este reluată.	Când temperatura capului de imprimare depășește valoarea specificată, funcționarea se oprește temporar pentru a menține performanța imprimantei.	Aceasta nu este o defecțiune. Continuați să utilizați imprimanta.
Conexiunea LAN fără fir nu a reușit.	Setările LAN/LAN fără fir nu sunt făcute corect.	Verificați dacă setările sunt corecte. Pentru detalii, consultați „Key Operation Specification” (Specificații privind operarea tastelor). Dacă problema persistă, contactați personalul de service.
	Imposibil de realizat o conexiune la un punct de acces LAN fără fir.	Pentru detalii despre stabilirea unui punct de acces, consultați manualul de instrucțiuni pentru punctul de acces LAN fără fir utilizat.
Survine o eroare de comunicare LAN fără fir imediat după ce este pornită alimentarea.	Comunicarea LAN fără fir nu este disponibilă imediat după ce este pornită alimentarea.	După pornirea alimentării, porniți comunicarea la cel puțin 10 secunde după ce indicatorul luminos ONLINE se aprinde.

■ Dacă suportul este blocat

Dacă suportul este blocat în interiorul imprimantei, eliminați blocajul urmând procedura de mai jos.

⚠ AVERTISMENT

Opriti întrerupătorul principal și scoateți cablul de alimentare din priză.

Curățarea sub tensiune poate duce la incendiu și electrocutare.

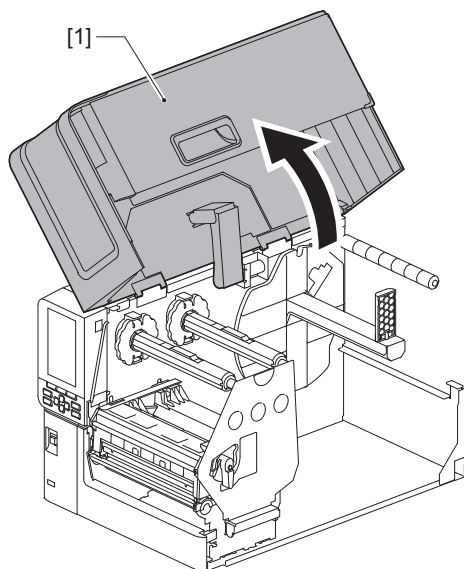
⚠ ATENȚIE

- **Deschideți complet capacul superior spre stânga.**
Lăsarea acestuia deschis pe jumătate poate determina închiderea lui, provocând vătămări.
- **Imediat după imprimare, nu atingeți capul de imprimare sau zonele din jurul acestuia.**
Acest lucru poate provoca arsuri.

Notă

- Nu deteriorați capul de imprimare sau unitatea cilindrului folosind un obiect ascuțit. Acest lucru ar putea cauza imprimări incorecte și defecțiuni.
- Nu atingeți direct porțiunea de încălzire a capului de imprimare. Acest lucru poate cauza deteriorări electrostatice capului de imprimare.

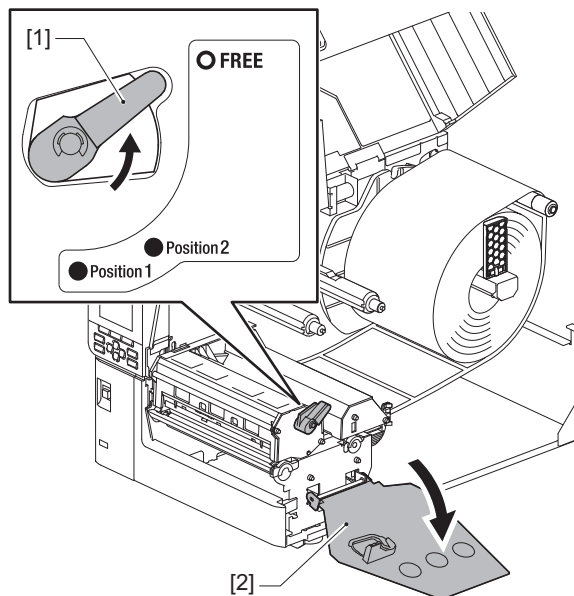
1 Deschideți complet capacul superior [1] spre stânga.



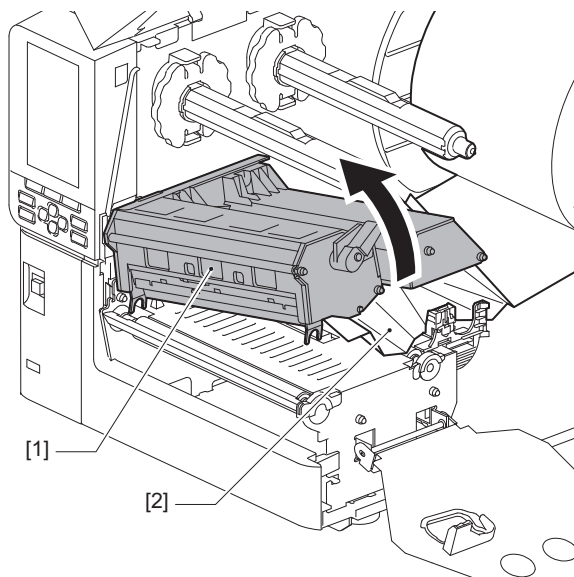
2 Rotiți maneta capului [1] pe poziția „FREE”. Apoi, trageți ușor placa de fixare a axului benzii tușate [2] în jos spre dreapta.

⚠ ATENȚIE

Placa de fixare a axului benzii tușate poate cădea din cauza greutății proprii, provocând răniri. Țineți cu mâna placa de fixare a axului benzii tușate și coborâți-o încet.



3 Ridicați blocul capului de imprimare [1] pentru a îndepărta orice suport blocat [2].



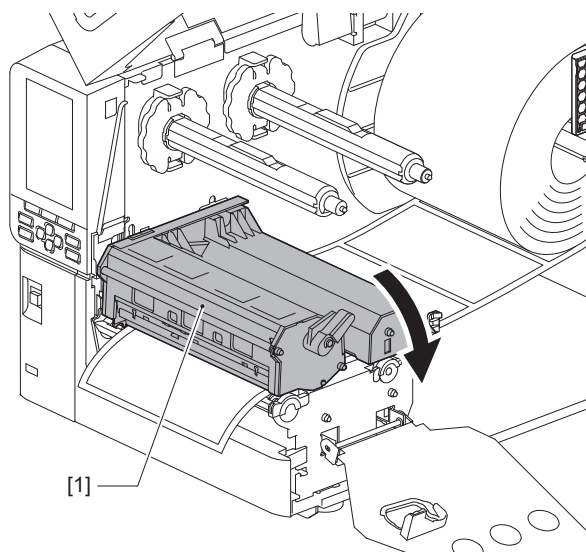
4 Reîncărcați corect suportul.

📖 pag. 38 „Procedura de încărcare a suportului”

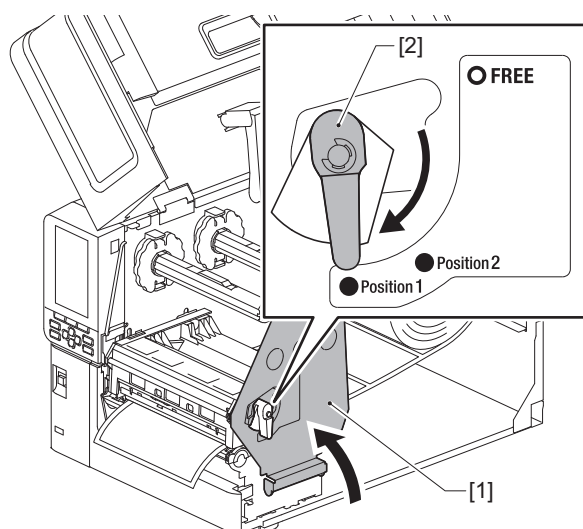
Dacă ați scos banda tușată, reîncărcați-o.

📖 pag. 54 „Încărcarea benzii (metoda de transfer termic)”

5 Coborâți blocul capului de imprimare [1].



6 Setati placa de fixare a axului benzii tușate [1] și rotiți maneta pentru cap [2] în poziția „Position1” pentru a fixa blocul capului de imprimare.



7 Închideți ușor capacul superior.

8 Porniți alimentarea pentru a relua imprimarea.

pag. 35 „Pornirea imprimantei”

■ Dacă banda este tăiată pe mijloc

Dacă banda este tăiată pe mijloc, reparați-o folosind procedura de mai jos. (Măsură temporară)

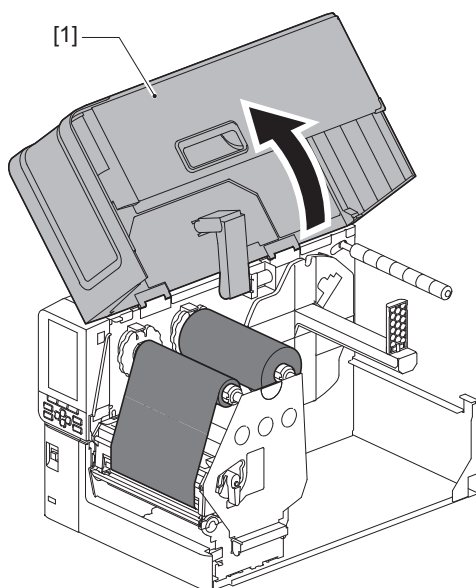
Dacă aveți o bandă nouă, înlocuiți banda cu aceasta.

pag. 54 „Încărcarea benzii (metoda de transfer termic)”

⚠ ATENȚIE

- **Deschideți complet capacul superior spre stânga.**
Lăsarea acestuia deschis pe jumătate poate determina închiderea lui, provocând vătămări.
- **Imediat după imprimare, nu atingeți capul de imprimare sau zonele din jurul acestuia.**
Acest lucru poate provoca arsuri.

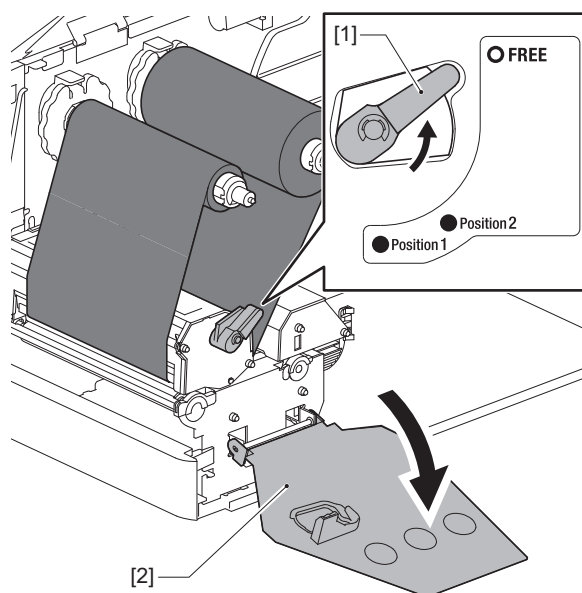
1 Deschideți complet capacul superior [1] spre stânga.



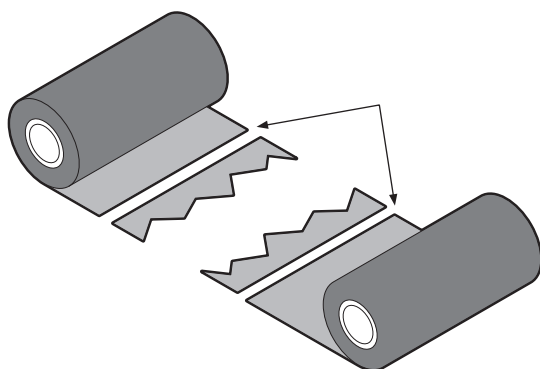
2 Rotiți maneta capului [1] pe poziția „FREE”. Apoi, trageți ușor placa de fixare a axului benzii tușate [2] în jos spre dreapta.

⚠ ATENȚIE

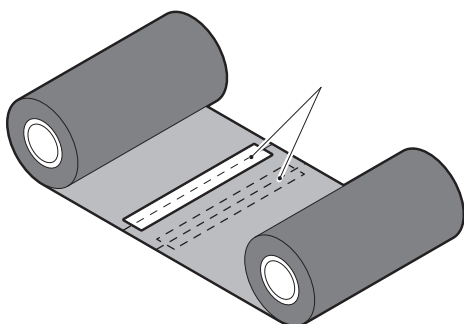
Placa de fixare a axului benzii tușate poate cădea din cauza greutatei proprii, provocând răniri. Țineți cu mâna placa de fixare a axului benzii tușate și coborâți-o încet.



3 Tăiați drept părțile tăiate.



4 Suprapuneți o porțiune peste cealaltă, aliniindu-le orizontal și fixați bine zona suprapusă cu bandă adezivă de celofan.



5 Înfășurați banda două sau trei ture în jurul rolei de înfășurare (banda utilizată).

6 Reîncărcați corect banda tușată.

pag. 54 „Încărcarea benzii (metoda de transfer termic)”

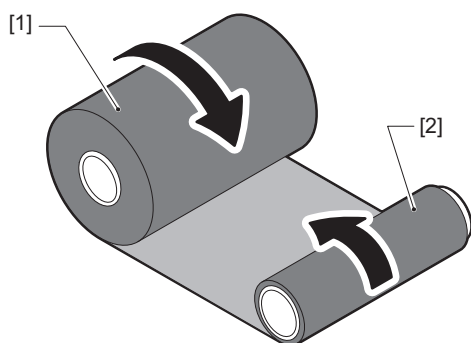
■ Dacă banda nu mai este bine înfășurată

Dacă banda nu mai este bine înfășurată din cauza condițiilor nesatisfăcătoare de păstrare a benzii sau pentru că ați scăpat banda în timpul încărcării, înfășurați din nou banda folosind procedura de mai jos. (Măsură temporară)

Dacă aveți o bandă nouă, înlocuiți banda cu aceasta.

pag. 54 „Încărcarea benzii (metoda de transfer termic)”

1 Această etapă necesită două persoane. O persoană ține rola de bandă pentru alimentare (neutilizată) [1] și cealaltă ține rola de bandă de înfășurare (utilizată) [2]. Înfășurați banda, aliniind-o orizontal, în timp ce țineți banda întinsă.



Notă

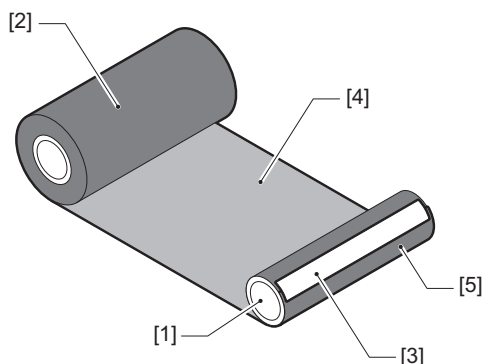
Nu trageți cu putere de bandă. Dacă trageți de ea cu mai multă forță decât este necesar banda se poate reteza.

2 Dacă banda nu poate fi înfășurată corespunzător, tăiați rola de bandă utilizată.

Îndepărtați rola de bandă utilizată folosită de pe centrul părții de înfășurare.

3 Atașați bine banda de pe partea de alimentare (neutilizată) [2] la centrul părții de înfășurare [1] cu bandă adezivă de celofan [3].

O bandă are o parte posterioară [4] și o parte frontală (partea cu cerneală) [5]. Încărcați-o cu grijă.



Notă

Atașați banda astfel încât să fie verticală pe centrul părții de înfășurare [1].

Atașarea pe diagonală poate duce la încrețirea benzii.

4 Înfășurați banda două sau trei ture în jurul centrului părții de înfășurare.

5 Reîncărcați corect banda tușată.

 pag. 54 „Încărcarea benzii (metoda de transfer termic)”

Anexă

Specificații.....	94
Imprimantă	94
Suport.....	96
Bandă	99
Note privind utilizarea opțiunilor	100

Specificații

■ Imprimantă

Articol		Descriere
Model		BX620T-GS02-QM-S, BX620T-TS02-QM-S
Alimentarea electrică		100–240 V c.a., 50/60 Hz
Consum de energie		În timpul imprimării: 170 W (la o viteză de imprimare de 20%, format imprimare linie oblică) În standby: 9 W
Interval de temperaturi de funcționare		5-40 °C (41-104 °F)
Interval de umiditate de funcționare		25-85% (fără condensare)
Metodă de imprimare		Transfer termic (transfer de pe bandă)/imprimare termică directă (colorare directă prin încălzire)
Rezoluție		BX620T-GS02-QM-S: 8 puncte/mm (203 dpi) BX620T-TS02-QM-S: 12 puncte/mm (305 dpi) (Înlocuirea capului de imprimare permite comutarea rezoluției între 203 dpi și 305 dpi.)
Viteză de imprimare *1	203 dpi	Eliberare în lot/pentru tăiere: 76,2 mm (3")/s, 127,0 mm (5")/s, 203,2 mm (8")/s, 254,0 mm (10")/s, 304,8 mm (12")/s. Când se utilizează un dispozitiv de tăiere rotativ: 76,2 mm (3")/s, 127 mm (5")/s, 203,2 mm (8")/s. Eliberare pentru dezlipire: 76,2 mm (3")/s, 127,0 mm (5")/s, 203,2 mm (8")/s, 254,0 mm (10")/s, 304,8 mm (12")/s.
	305 dpi	Eliberare în lot/pentru tăiere: 76,2 mm (3")/s, 127,0 mm (5")/s, 203,2 mm (8")/s, 254,0 mm (10")/s, 304,8 mm (12")/s. Când se utilizează un dispozitiv de tăiere rotativ: 76,2 mm (3")/s, 127 mm (5")/s, 203,2 mm (8")/s. Eliberare pentru dezlipire: 76,2 mm (3")/s, 127,0 mm (5")/s, 203,2 mm (8")/s, 254,0 mm (10")/s, 304,8 mm (12")/s.
Mod de eliberare		Eliberare în lot/pentru tăiere (opțional)/pentru dezlipire (opțional)
LCD color		LCD color cu 272 x 480 de puncte
Limbă de afișare		Engleză, germană, franceză, olandeză, spaniolă, japoneză, italiană, portugheză, chineză simplificată, coreeană, turcă, poloneză, rusă, cehă
Lățime efectivă de imprimare		Până la 160 mm (6,3") (203 dpi) Până la 159,9 mm (6,3") (305 dpi)
Caractere	Alfanumerice /kana	Times Roman, Helvetica, Presentation, Letter Gothic, Prestige Elite, Courier, OCR-A, OCR-B, Gothic 725 Black
	Kanji	16x16, 24x24, 32x32, 48x48 (Kaku Gothic) 24x24, 32x32 (Mincho)
	Caractere externe	16x16, 24x24, 32x32, 48x48 puncte: 1 tip fiecare, universale: 40 de tipuri
	Altele	Font de contur (alfanumeric): 5 tipuri, Font de preț: 3 tipuri, NotoSansFont
Coduri de bare		JAN8/13, EAN8/13, EAN8/13 add on 2&5, UPC-A/E, UPC-A/E add on 2&5, cod de bare Interleaved 2 of 5, NW-7, CODE39/93*2/128*2, EAN128, MSI, Industrial 2 of 5, RM4SCC, KIX code, GS1 Databar, USPS Intelligent mail, Customer Bar Code, POSTNET, MATRIX 2 din 5 pentru NEC
Coduri 2D		QR code, Micro QR code, PDF417, MaxiCode, DataMatrix, MicroPDF417, GS1 DataMatrix, GS1 QR code, Aztec Code, CP code

Articol	Descriere
Interfață	Port USB x1 (port compatibil cu 2.0 de mare viteză) Port LAN x1 (conform 10BASE-T/100BASE-TX/1000BASE-T) USB gazdă x1 (port compatibil cu USB V2.0 de mare viteză) Bluetooth x1 (opțional: BX700-WLBT-QM-S) (V2.1+EDR / V5.2) LAN fără fir x1 (opțional: BX700-WLBT-QM-S) (conform IEEE802.11a/b/g/n/ac/ax) RS-232C x1 (opțional: B-EX700-RS-QM-R) I/O externă x1 (opțional: BX700-IO-QM-S)
Dimensiuni (lățime x adâncime x înălțime)	331,0 mm x 460,0 mm x 310,0 mm (13,03" x 18,11" x 12,20")
Greutate	Aprox. 18,4 kg (40,6 lb)
Opțiuni (comercializate separat)	Modul de tăiere disc (B-EX206-QM-R) Modul de dezlipire (BX906-H-QM-S) Modul de ghidaj pentru suport exterior (B-EX906-FF-QM-R) Modul de comunicare wireless (BX700-WLBT-QM-S) Placă I/F serială (B-EX700-RS-QM-R) Placă I/O externă (BX700-IO-QM-S) Cap de imprimare 203 dpi (BX706-TPH2-QM-S) Cap de imprimare 305 dpi (BX706-TPH3-QM-S)

*1 În funcție de combinația de consumabile utilizate, este posibil ca viteza de imprimare să fie restricționată.

*2 Atunci când imprimați un cod de bare serial CODE93 sau CODE128, poziționați-l la cel puțin 10 mm distanță de poziția de începere a imprimării. În caz contrar, este posibil să se producă o citire necorespunzătoare.

Sfat

Specificațiile imprimantei se pot modifica în viitor fără notificare prealabilă.

■ Suport

Suporturile includ etichete, etichete de agățat și bonuri de tip cu colorare directă la încălzire.

Utilizați suporturi originale certificate Toshiba Tec Corporation.

Pentru detalii despre comandarea și pregătirea suporturilor, contactați reprezentantul de service.

BX620T-GS02-QM-S

Unitate: mm (inch)

Articol		Eliberare în lot	Eliberare pentru dezlipire	Eliberare pentru tăiere
Lungime suport (pas)	Etichetă	10,0 - 1500,0 (0,39 - 59,1)	25,0 - 500,0 (0,98 - 19,7)	26,0 - 1500,0 (1,02 - 59,1)
	Etichetă de agățat	10,0 - 1500,0 (0,39 - 59,1)	-	25,0 - 1500,0 (0,98 - 59,1)
Lungime etichetă		8,0 - 1498,0 (0,31 - 59,0)	23,0 - 254,0 (0,91 - 10,0)	23,0 - 1494,0 (0,91 - 58,82)
Lățime bază (lățime etichetă de agățat)	Termic	50,0 - 165,0 (1,97 - 6,5)	50,0 - 165,0 (1,97 - 6,5)	50,0 - 165,0 (1,97 - 6,5)
	Transfer	50,0 - 165,0 (1,97 - 6,5)	50,0 - 165,0 (1,97 - 6,5)	50,0 - 165,0 (1,97 - 6,5)
Lățime etichetă	Termic	47,0 - 162,0 (1,85 - 6,38)	47,0 - 162,0 (1,85 - 6,38)	47,0 - 162,0 (1,85 - 6,38)
	Transfer	47,0 - 162,0 (1,85 - 6,38)	47,0 - 162,0 (1,85 - 6,38)	47,0 - 162,0 (1,85 - 6,38)
Lungime spațiu		2,0 - 20,0 (0,08 - 0,79)		3,0 - 20,0 (0,12 - 0,79)
Lungime marcaj negru		2,0 - 10,0 (0,08 - 0,39)		
Lățime efectivă de imprimare		160,0 (6,3)		
Lungime efectivă de imprimare	Etichetă	6,0 - 1496,0 (0,24 - 58,9)	21,4 - 252,0 (0,84 - 9,92)	21,4 - 1492,0 (0,84 - 58,74)
	Etichetă de agățat	8,0 - 1498,0 (0,31 - 59,0)	-	21,4 - 1494,0 (0,84 - 58,82)
Zona pe care nu se imprimă din secțiunea de accelerare/încetinire		Accelerare: 1,0 (0,04) Încetinire: 1,0 (0,04)		
Grosime		0,13 - 0,17 (0,005 - 0,007)	0,13 - 0,17 (0,005 - 0,007)	0,13 - 0,17 (0,005 - 0,007)
Lungime maximă efectivă a imprimării pentru eliberarea din mers		749,0 (29,5)		
Diametrul exterior max. al rolei		Ø200 (7,87")		
Diametru interior al părții centrale		Ø76,2 ± 0,3 mm (3,0 ± 0,01") Ø50,8 ± 0,3 mm (2,0 ± 0,01")		
Direcția rolei		Rolă interioară (standard)/Rolă exterioară		

BX620T-TS02-QM-S

Unitate: mm (inch)

Articol		Eliberare în lot	Eliberare pentru dezlipire	Eliberare pentru tăiere
Lungime suport (pas)	Etichetă	10,0 - 1500,0 (0,39 - 59,1)	25,0 - 500,0 (0,98 - 19,7)	26,0 - 1500,0 (1,02 - 59,1)
	Etichetă de agățat	10,0 - 1500,0 (0,39 - 59,1)	-	25,0 - 1500,0 (0,98 - 59,1)
Lungime etichetă		6,0 - 1498,0 (0,24 - 59,0)	23,0 - 254,0 (0,91 - 10,0)	23,0 - 1494,0 (0,91 - 58,82)
Lățime bază (lățime etichetă de agățat)	Termic	50,0 - 165,0 (1,97 - 6,5)	50,0 - 165,0 (1,97 - 6,5)	50,0 - 165,0 (1,97 - 6,5)
	Transfer	50,0 - 165,0 (1,97 - 6,5)	50,0 - 165,0 (1,97 - 6,5)	50,0 - 165,0 (1,97 - 6,5)
Lățime etichetă	Termic	47,0 - 162,0 (1,85 - 6,38)	47,0 - 162,0 (1,85 - 6,38)	47,0 - 162,0 (1,85 - 6,38)
	Transfer	47,0 - 162,0 (1,85 - 6,38)	47,0 - 162,0 (1,85 - 6,38)	47,0 - 162,0 (1,85 - 6,38)
Lungime spațiu		2,0 - 20,0 (0,08 - 0,79)		3,0 - 20,0 (0,12 - 0,79)
Lungime marcaj negru		2,0 - 10,0 (0,08 - 0,39)		
Lățime efectivă de imprimare		160,0 (6,3)		
Lungime efectivă de imprimare	Etichetă	6,0 - 1496,0 (0,24 - 58,9)	21,4 - 252,0 (0,84 - 9,92)	21,4 - 1492,0 (0,84 - 58,74)
	Etichetă de agățat	8,0 - 1498,0 (0,31 - 59,0)	-	21,4 - 1494,0 (0,84 - 58,82)
Zona pe care nu se imprimă din secțiunea de accelerare/încetinire		Accelerare: 1,0 (0,04) Încetinire: 1,0 (0,04)		
Grosime		0,13 - 0,17 (0,005 - 0,007)	0,13 - 0,17 (0,005 - 0,007)	0,13 - 0,17 (0,005 - 0,007)
Lungime maximă efectivă a imprimării pentru eliberarea din mers		749,0 (29,5)		
Diametrul exterior max. al rolei		Ø200 (7,87")		
Diametru interior al părții centrale		Ø76,2 ± 0,3 mm (3,0 ± 0,01") Ø50,8 ± 0,3 mm (2,0 ± 0,01")		
Direcția rolei		Rolă interioară (standard)/Rolă exterioară		

■ Bandă

Utilizați benzi originale certificate Toshiba Tec Corporation.

Garanția nu se aplică pentru nicio problemă cauzată de utilizarea benzilor neaprobate.

Pentru detalii despre comandarea unei benzi, contactați reprezentantul de service.

Articol		Descriere
Forma benzii tușate		Metoda bobinei
Lățimea benzii tușate		55 - 170 mm (2,17" - 6,69")
Lungimea maximă a benzii tușate		600 m (656 yd) (Ø90 mm (3,54") sau mai puțin) 800 m (875 yd) (BX780089AG6E)
Diametrul exterior maxim al benzii tușate		Ø90 mm (3,54")
Partea centrală a benzii tușate	Material	Hârtie
	Diametru interior	Ø25,7±0,2 mm (1,01"±0,01")
	Lățime	Până la 170 mm (6,69")
Bandă de început		Da
Bandă de capăt		Da
Metodă de înfășurare		Rolă exterioară

Notă

- Pentru a asigura calitatea imprimării și durata de viață a capului de imprimare, utilizați numai benzile Toshiba Tec specificate.
- Selectați o bandă tușată care să se potrivească cu lățimea suportului (bazei). O bandă tușată prea îngustă reduce zona imprimabilă, în timp ce una prea lată poate duce la încrețire. Ideal ar fi să utilizați o bandă tușată puțin mai lată decât suportul (baza) așa cum se prezintă mai jos.
- În funcție de lățimea benzii pe care o utilizați, poate fi necesară reglarea tensiunii motorului benzii tușate. Dacă se utilizează o bandă îngustă, înfășurarea puternică poate cauza încrețituri în bandă. Setați cuplul de torsiune al benzii în meniul de setare a parametrilor din modul de sistem după cum urmează.

Pentru detalii, consultați „Key Operation Specification” (Specificații privind operarea tastelor).

Lățime suport	Lățimea benzii tușate	Cuplu bandă tușată
lățime = 50 mm (lățime = 1,97")	55 mm (2,17")	Low
51 ≤ lățime ≤ 63 mm (2,01" ≤ lățime ≤ 2,48")	68 mm (2,68")	Low
64 ≤ lățime ≤ 71 mm (2,52" ≤ lățime ≤ 2,80")	76 mm (2,99")	Normal
64 ≤ lățime ≤ 79 mm (2,52" ≤ lățime ≤ 3,11")	84 mm (3,31")	Normal
80 ≤ lățime ≤ 97 mm (3,15" ≤ lățime ≤ 3,82")	102 mm (4,02")	Normal
98 ≤ lățime ≤ 107 mm (3,86" ≤ lățime ≤ 4,21")	112 mm (4,41")	Normal
98 ≤ lățime ≤ 109 mm (3,86" ≤ lățime ≤ 4,29")	114 mm (4,49")	Normal
108 ≤ lățime ≤ 129 mm (4,25" ≤ lățime ≤ 5,08")	134 mm (5,28")	Normal
130 ≤ lățime ≤ 165 mm (5,12" ≤ lățime ≤ 6,50")	170 mm (6,69")	Normal

- Reglați banda tușată astfel încât centrul acesteia să fie aliniat cu centrul suportului. Centrele nealinate pot duce la încrețirea benzii.

■ Note privind utilizarea opțiunilor

⚠️ AVERTISMENT

Asigurați-vă că ați oprit întrerupătorul principal și că ați scos ștecărul din priza de perete înainte de a instala opțiunile.

Încorporarea unei opțiuni cu alimentarea pornită poate provoca incendii, electrocutări și răniri. Pentru a proteja circuitul electric din interiorul imprimantei, conectați și deconectați cablurile pentru cel puțin 1 minut după oprirea alimentării imprimantei.

⚠️ ATENȚIE

- **Asigurați-vă că degetele și mâinile dumneavoastră nu sunt prinse în capace etc.**
- **Imediat după imprimare, nu atingeți capul de imprimare, motorul pas cu pas sau zonele din jurul acestora.**
Acest lucru poate provoca arsuri.
- **La montarea și la curățarea modului de tăiere, nu atingeți direct lama dispozitivului de tăiere.**
Acest lucru poate provoca răniri.

Notă

- Când utilizați un modul de tăiere pentru a tăia suportul de etichete, tăiați suportul în spațiile de separare de pe bază și nu prin etichetele respective. Tăierea prin etichete poate duce la blocaje ale suportului, defecțiuni și reducerea duratei de viață a dispozitivului de tăiere. Recomandăm utilizarea hârtiei cu un spațiu între etichete pe bază de 6 mm (0,24").
- Când utilizați pentru tăiere dispozitivul de tăiere cu disc, lungimea minimă a etichetei este după cum urmează: Lungimea etichetei $\geq 22,0$ mm (0,87") - (Lungime spațiu/2)
- În cazul în care poziția de tăiere nu este adecvată, ajustați poziția cu [Cut/Peel Adjust]. Pentru detalii, consultați „Key Operation Specification” (Specificații privind operarea tastelor).
- În cazul în care suportul se blochează în cilindru în timpul eliberării pentru tăiere, setați [Move To Tearoff] din setările parametrului la [Enable]. Pentru detalii, consultați „Key Operation Specification” (Specificații privind operarea tastelor).
- Dacă doriți să utilizați un suport pentru etichete perforat, contactați reprezentantul de service pentru detalii.
- Dacă atașați modulul de dezlipire și efectuați eliberarea pentru dezlipire a suportului pentru etichete, poate fi imposibil să dezlipiți corect etichetele în funcție de materialul etichetei sau al bazei. Pentru detalii referitoare la materialele etichetelor și al bazelor, contactați reprezentantul de service.
- Model de 203 dpi: modulul cu dezlipire nu poate efectua eliberarea pentru dezlipire la viteze de imprimare de 12 ips sau mai mari. Atunci când viteza de imprimare este setată la 12 ips sau mai mult, aceasta va fi redusă automat la 10 ips.
- Model de 305 dpi: modulul cu dezlipire nu poate efectua eliberarea pentru dezlipire la viteze de imprimare de 10 ips sau mai mari. Atunci când viteza de imprimare este setată la 10 ips sau mai mult, aceasta va fi redusă automat la 8 ips.
- Atunci când se setează viteza de imprimare la 10 ips sau mai mult și se efectuează eliberarea pentru dezlipire, chiar dacă setarea parametrului [Pre Peel-Off] este setată la [Disable], pre-dezlipirea va fi totuși executată.

IMPRIMANTE DE CODURI DE BARE

Manualul proprietarului

BX620T-GS02-QM-S/BX620T-TS02-QM-S

Toshiba Tec Corporation

1-11-1, OSAKI, SHINAGAWA-KU, TOKYO, 141-8562, JAPAN

© 2025 Toshiba Tec Corporation Toate drepturile rezervate

BU24002700-RO
R241120B6600-TTEC
Ver00 F 2025-06